

SHŌNEN CHAMPION COMICS

# 名も知らないGROWS

16



BULLDOG'S GOT THE  
"REJECTED AGAIN  
BLUES".

げっかんしゅうねん けいさい  
「月刊少年チャンピオン掲載」

た か は し  
高橋ヒロシ



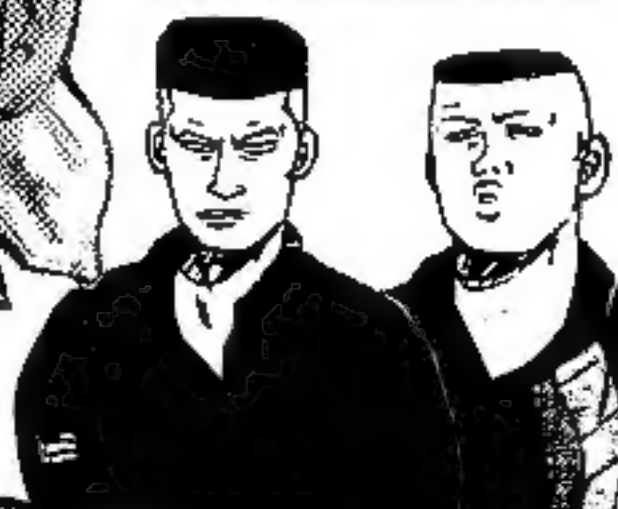
# BULLDOG (FURUKAWA OSAMU)

TAKIYA COMMERCE  
SECOND YEAR.  
CALLED THE STRON-  
GEST LEADER SINCE  
THE SCHOOL OPENED,  
HE JOINED WITH  
MARUKEN AND  
KAKUKEN TO FORM  
THE KUROTAI ALLI-  
ANCE AND BECAME  
ITS FIRST CHAIRMAN.



# KUROTAI INDUSTRIAL (FROM THE LEFT)

MARUKEN (MARUYAMA KENICHI)  
KAKUKEN (KADOZUMI KENICHI)



PREVIOUSLY  
THE NUMBER  
2 GUY IN  
THE FRONT  
OF ARMA-  
MENT. AFTER  
THE ARMA-  
MENT WAS  
DESTROYED  
BY HARU-  
MICH, HE  
REVIVED IT  
ON HIS OWN.



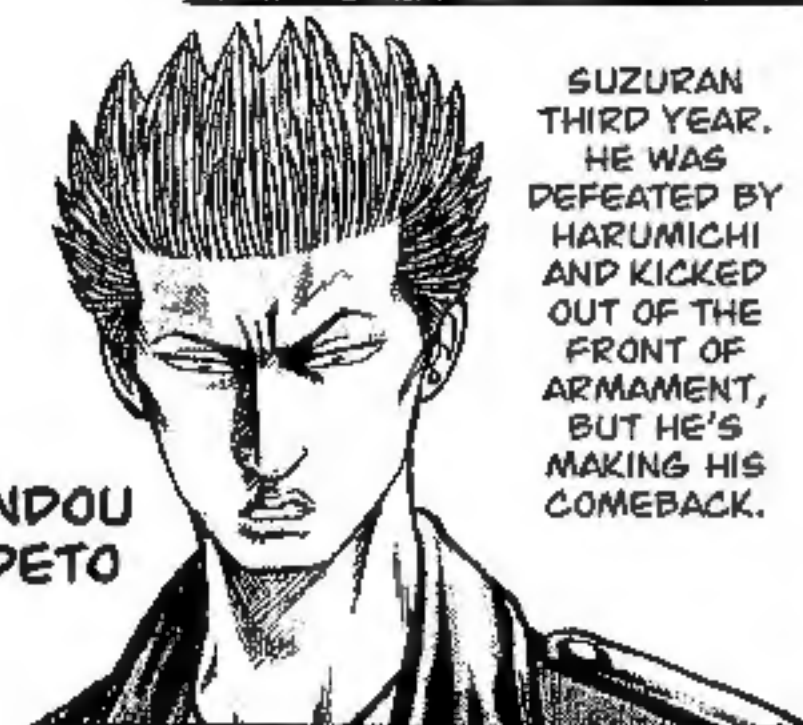
# KUNOU RYUSHIN

SUZURAN  
THIRD YEAR.  
THOUGH TIED  
WITH HARU-  
MICH IN  
POWER, HE'S  
A LONE WOLF  
WHO  
OBSERVES  
NEUTRALITY.



# LINDAMAN (HAYASHIDA MEGUMI)

SUZURAN  
THIRD YEAR.  
HE WAS  
DEFEATED BY  
HARUMICHI  
AND KICKED  
OUT OF THE  
FRONT OF  
ARMAMENT,  
BUT HE'S  
MAKING HIS  
COMEBACK.



# BANDOU HIDETO

# KATSURAGI GENJIROU

A GRADUATE OF  
SUZURAN. HE  
IS RINDAMAN'S  
CONFIDANTE.



# BITOU HIDEYUKI (THIRD BROTHER) HOUSEN GAKUEN FIRST YEAR.



# THE BITOU BROTHERS

RULERS OF HOUSEN  
GAKUEN. THE TWO  
BROTHERS MEAN TO  
DESTROY SUZURAN IN  
ORDER TO SURPASS  
THEIR OLDER BROTHER  
MAKIO, WHO DIED IN  
THE WAR FROM A FEW  
YEARS BACK.



# BITOU TATSUYA (SECOND BROTHER) HOUSEN GAKUEN SECOND YEAR.

# HOUSEN GAKUEN SKINHEAD ARMY



# KUROTAI ALLIANCE OFFICERS

(FROM THE LEFT) KAWADA SECOND, HIGH: ISHKAWA MASAO; YURIKAWA SOUTH, HIGH: KATAYAMA CHIAKI;  
TAKANASHI OSAMU; ISHII TAKESHI (THE ELDER BROTHER); ISHII TSUYOSHI (THE YOUNGER BROTHER);  
TSUKAMOTO HIGH: YAGISAWA AKIRA; NANAMORI INDUSTRIAL: HIRAJIMA SHINGO



SUZURAN SECOND YEAR. HE'S  
THE IDIOTICALLY STRONG MAN  
WHO, DUE TO BEING THE  
STRONGEST IN THE SCHOOL, IS  
THE BOSS OF THE HARUMICHI  
FAMILY. CURRENTLY KILLING  
TIME.



# BOUYA HARUMICHI



# YASU (YASUDA YASUO)

SUZURAN FIRST  
YEAR. NUMBER 2  
OF THE HARMUCHI  
FAMILY. BUT HE  
CAN'T FIGHT.

SUZURAN SECOND YEARS. THE TRIO THAT  
SUPPORTS THE HARUMICHI FAMILY.



# MAKO (SUGIHARA MAKOTO)

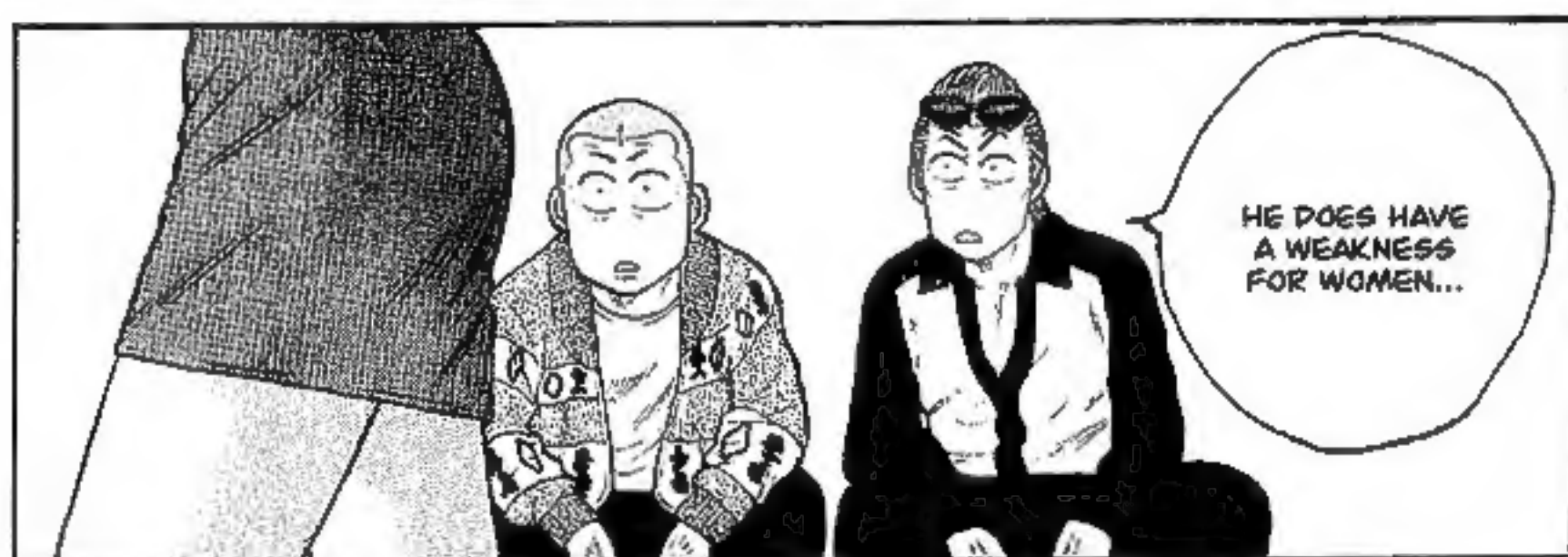
# HIROMI (KIRISHIMA HIROMI)

# PON (HONJOU TOSHIKI)

THE STORY SO FAR: THE NUMBER ONE AT SUZURAN, "THE SCHOOL OF CROWS", HARUMICHI ENDED THE KUROTAI ALLIANCE'S WAR. BITOU TATSUYA OF HOUSEN ATTEMPTS TO DESTROY SUZURAN, BUT LOSES TO HARUMICHI. SPRING COMES, AND WITH IT THE GRADUATION OF THE 3RD YEAR STUDENTS. ONE DAY, HARUMICHI SENDS RINDAMAN A WRITTEN CHALLENGE. UNDERNEATH THE CHERRY BLOSSOM TREES, AND WITH ALL OF THE KEY PLAYERS WATCHING, THESE TWO BEGIN THEIR FATEFUL DUEL...!

「クローズ」を熱くする  
主  
要  
登  
場  
人  
物  
紹  
介

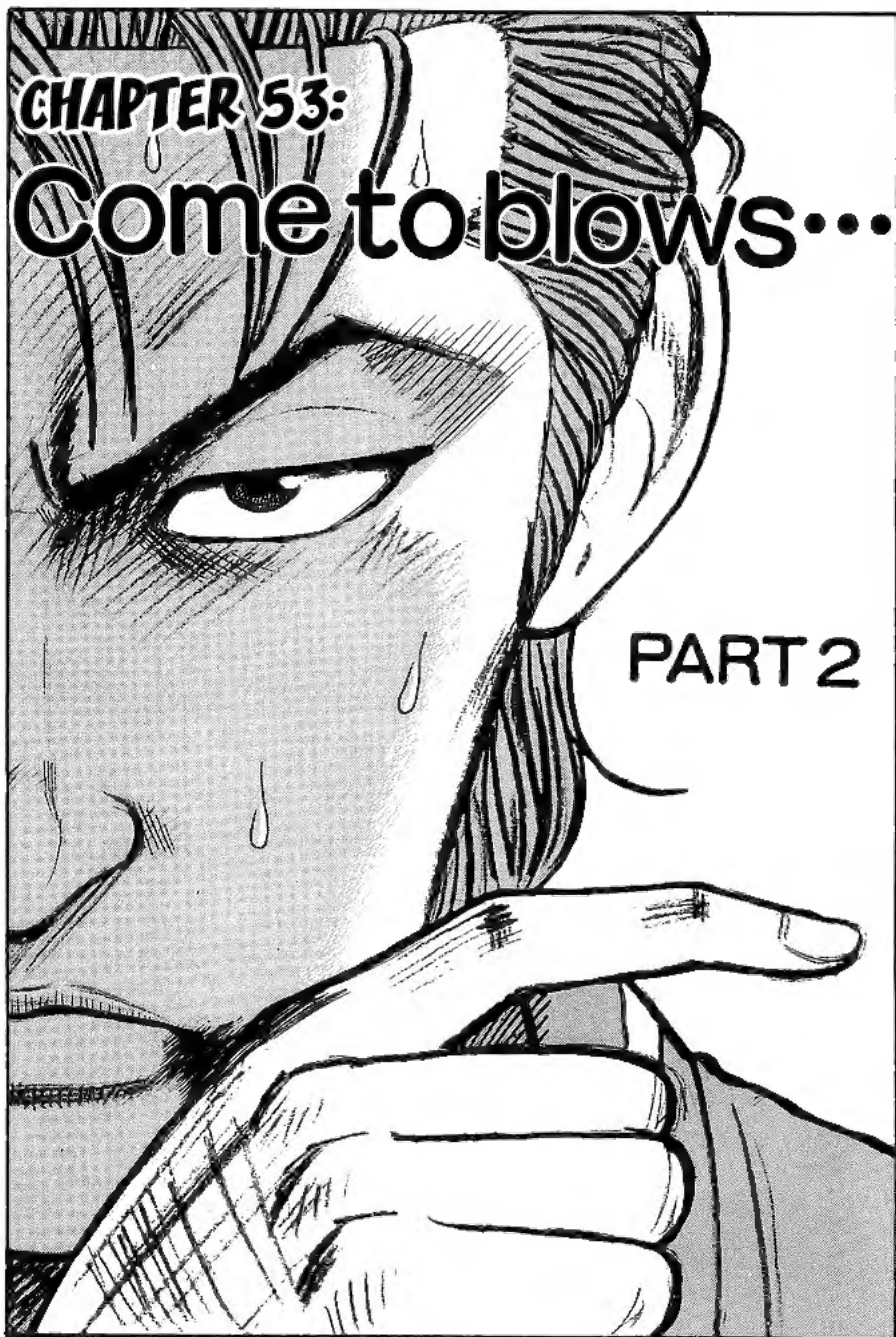




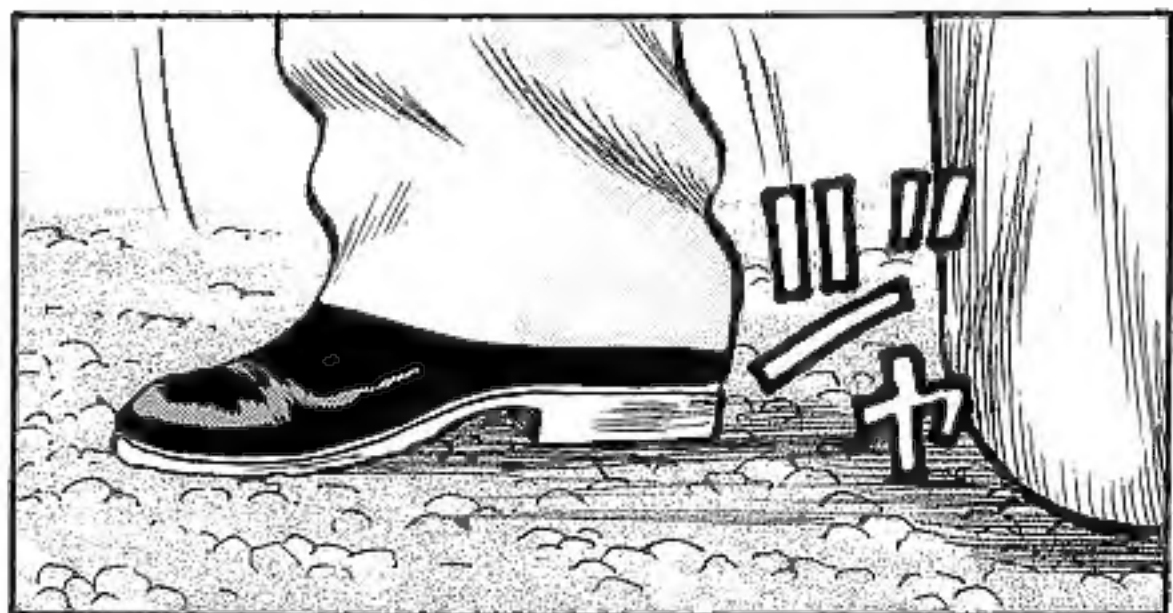
16



Chapter 53: COME TO BLOWS (PART 2).....	7
Chapter 54: TAKE CARE.....	39
Chapter 55: I'LL LOOK FORWARD TO IT!.....	91
Chapter 56: BURNING FIRST YEARS (PART 1).....	141
IF I WERE TO SPEAK MY MIND .....	89, 90, 187, 188, 189













SHONEN CHAMPION COMICS



クローズ CROWS

16



高橋ヒロシ

秋田書店



ISBN4-253-05537-0

C9979 P390E (0)

雑誌 40057-26

秋田書店  
定価390円(本体379円)



少年チャンピオン・コミックス  
SHONEN CHAMPION COMICS





高橋<sup>たかはし</sup>「てめーら　いくぞ!!」  
一同<sup>どう</sup>「……」

⑤「さあ　みんな　いくよ!」

一同<sup>どう</sup>「オウ!!」

高橋<sup>たかはし</sup>「おい　ちよつと待<sup>ま</sup>てキミたち……」













ГДННАН!



Х" " "

КЛН

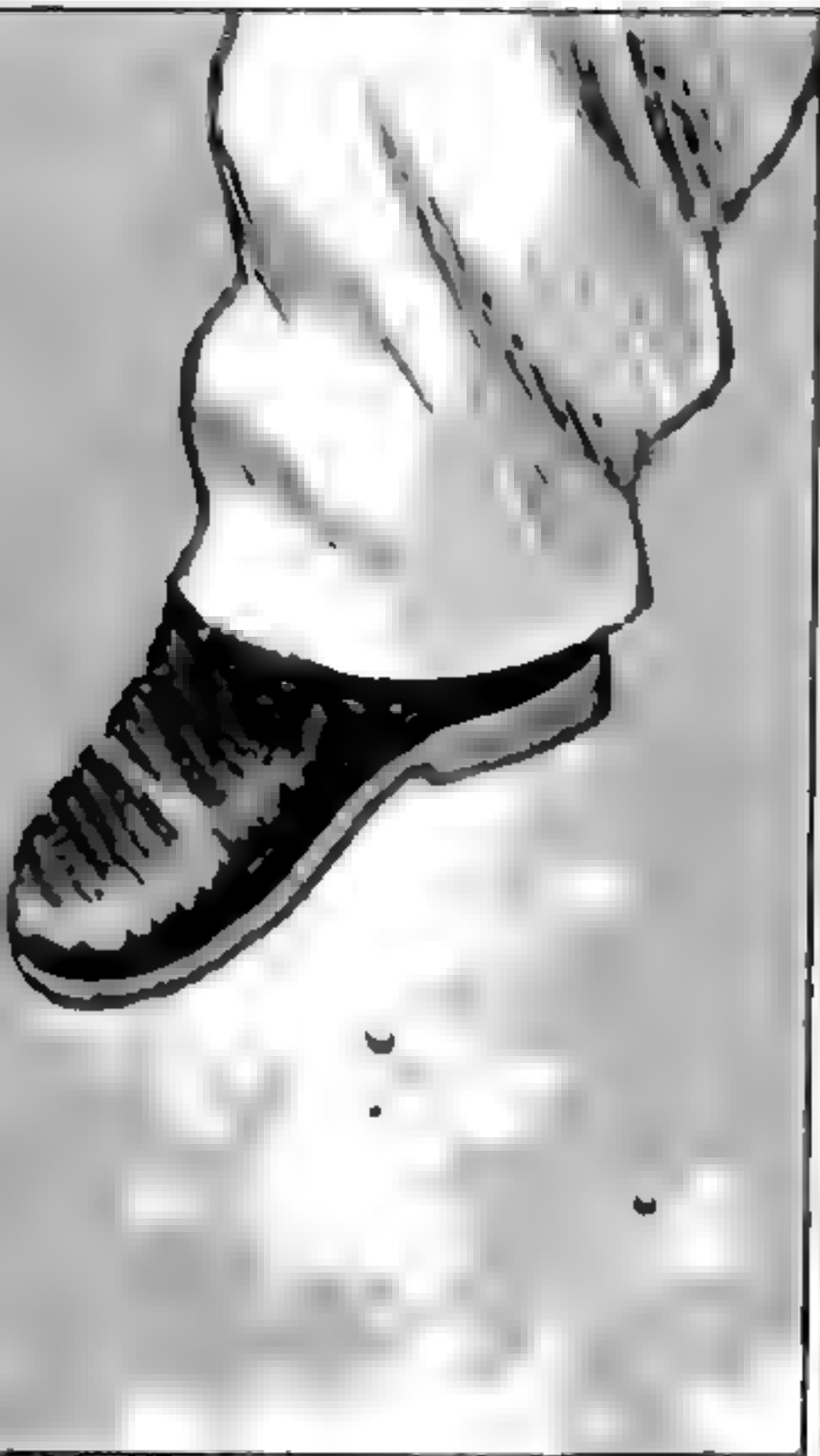
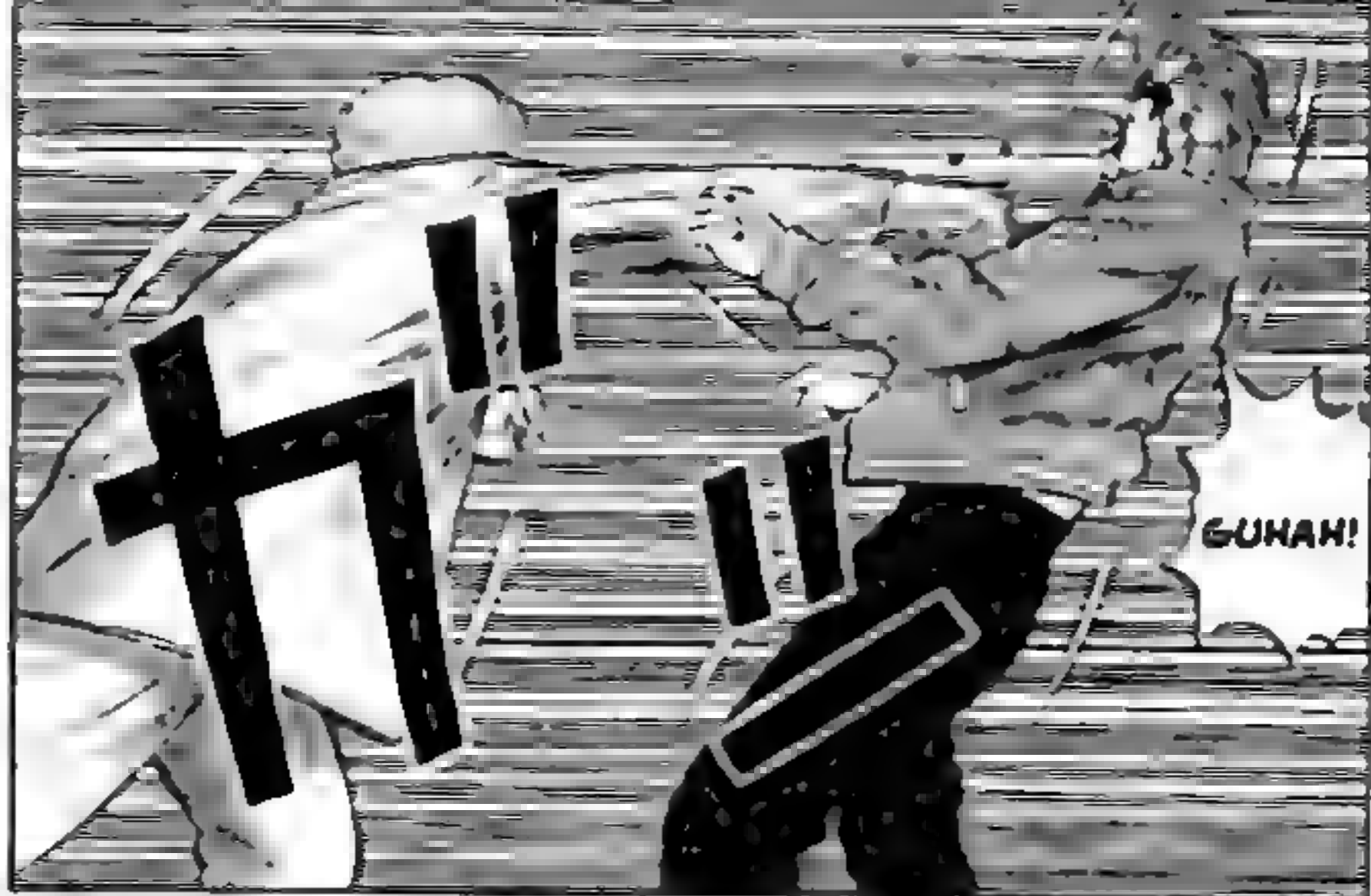




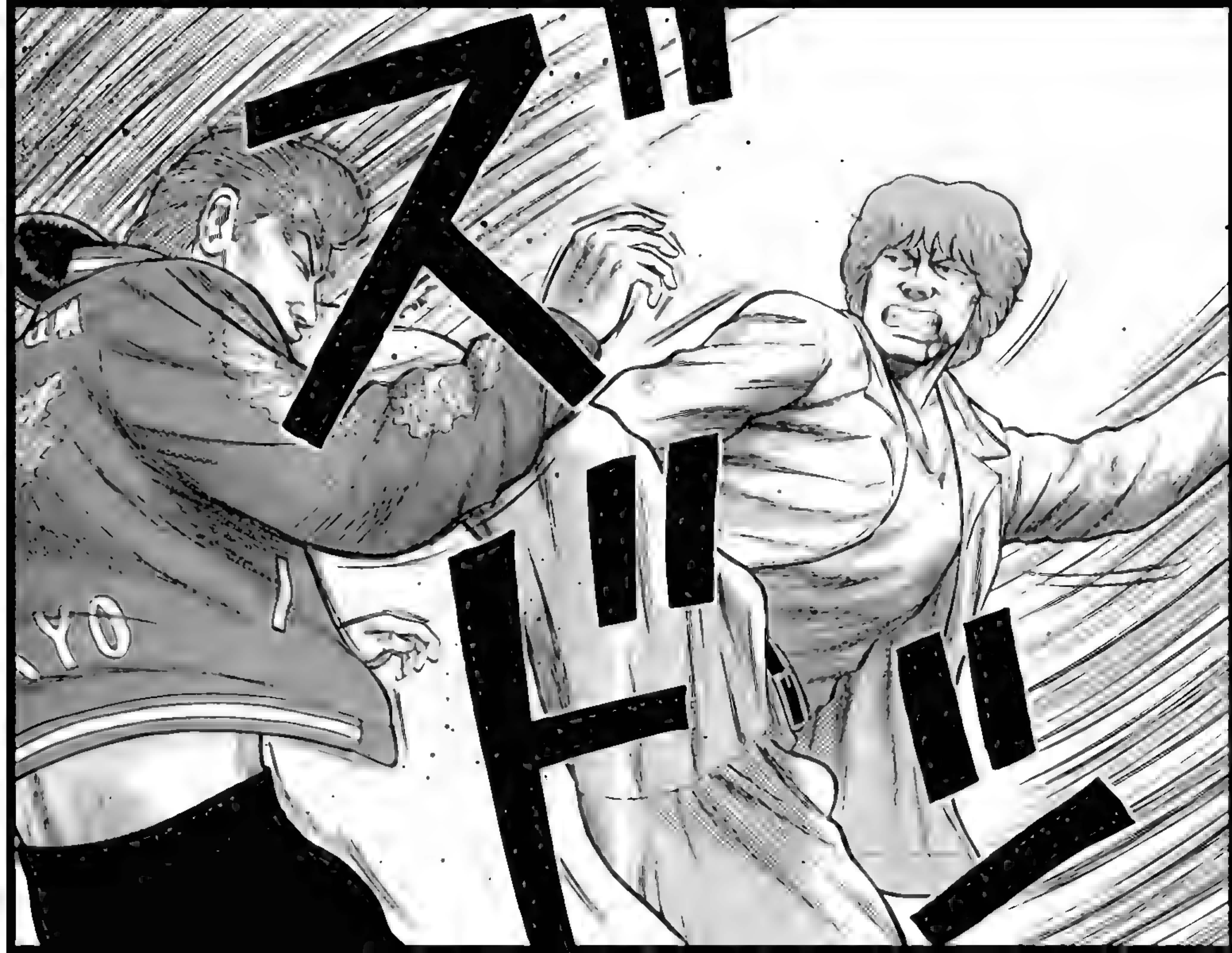




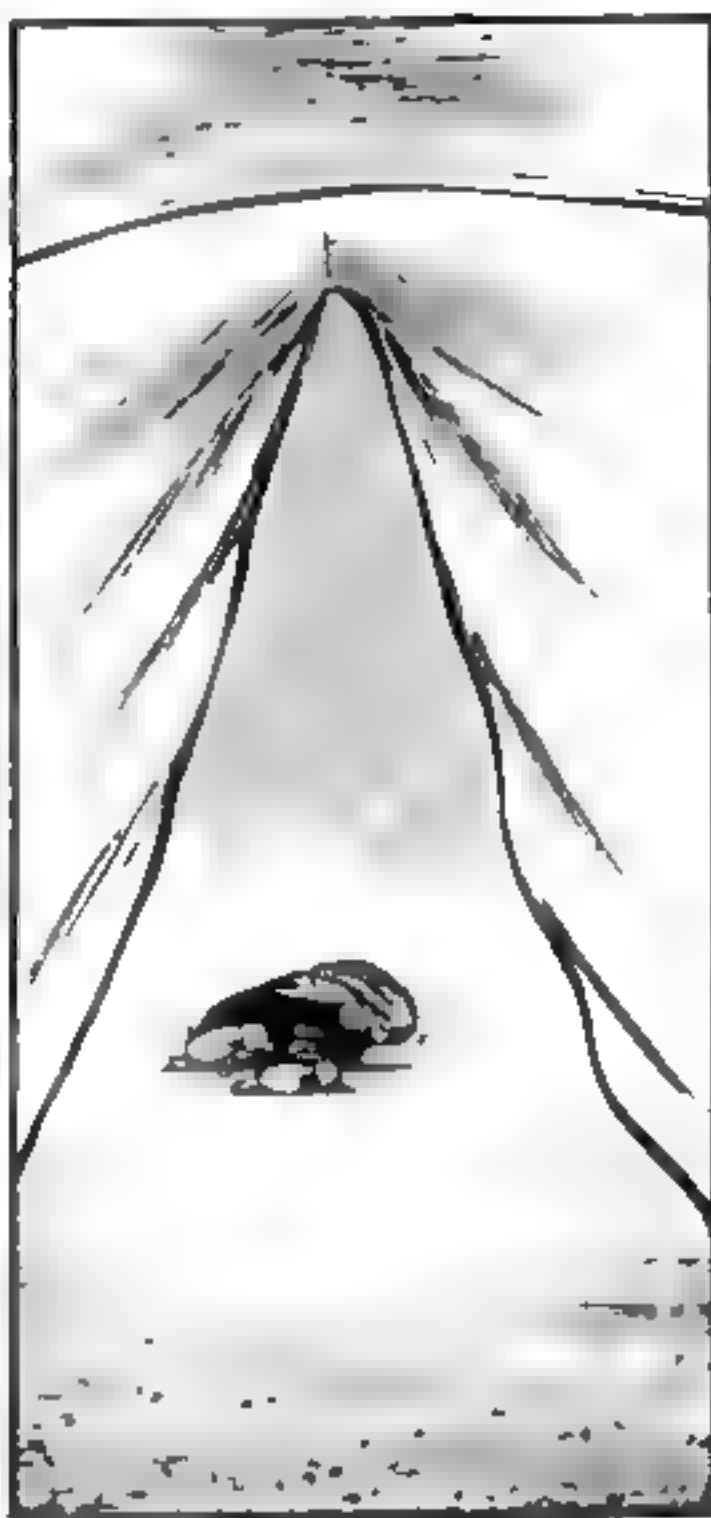




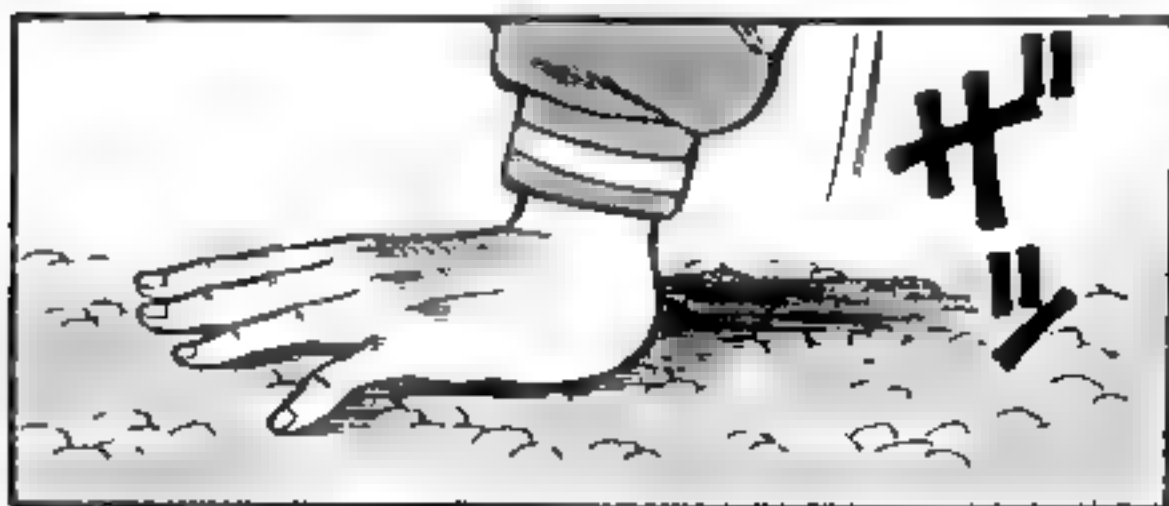




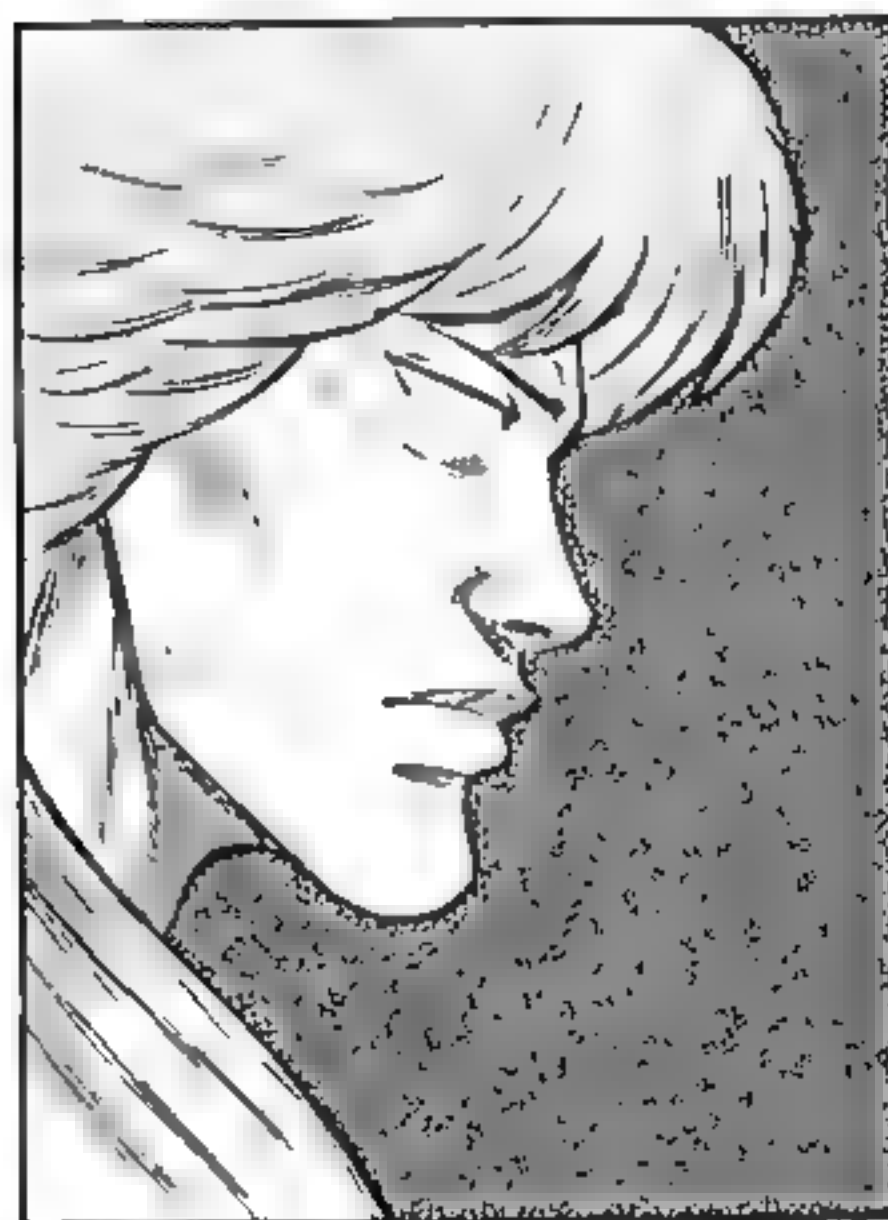


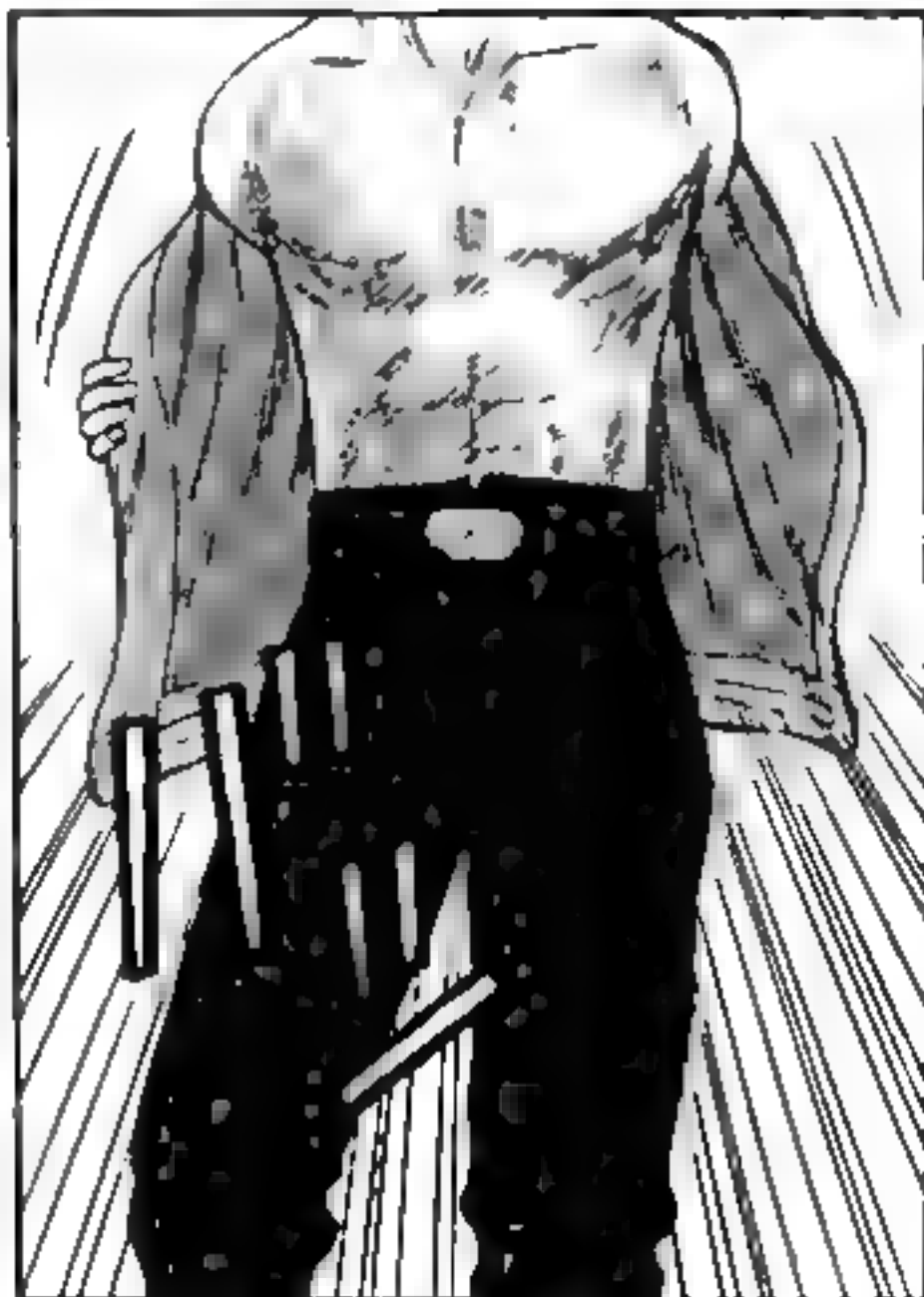










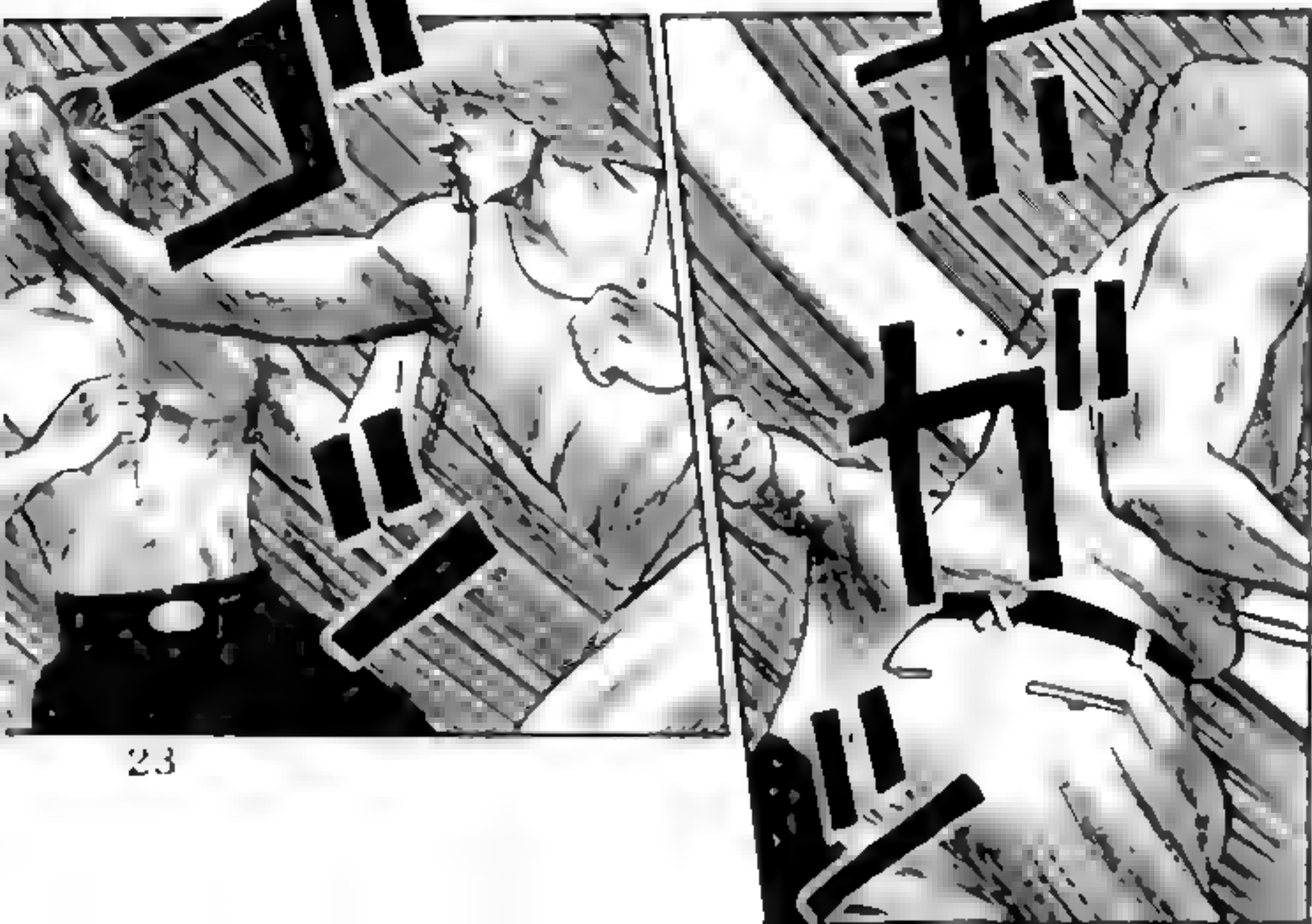






WOW! AA!











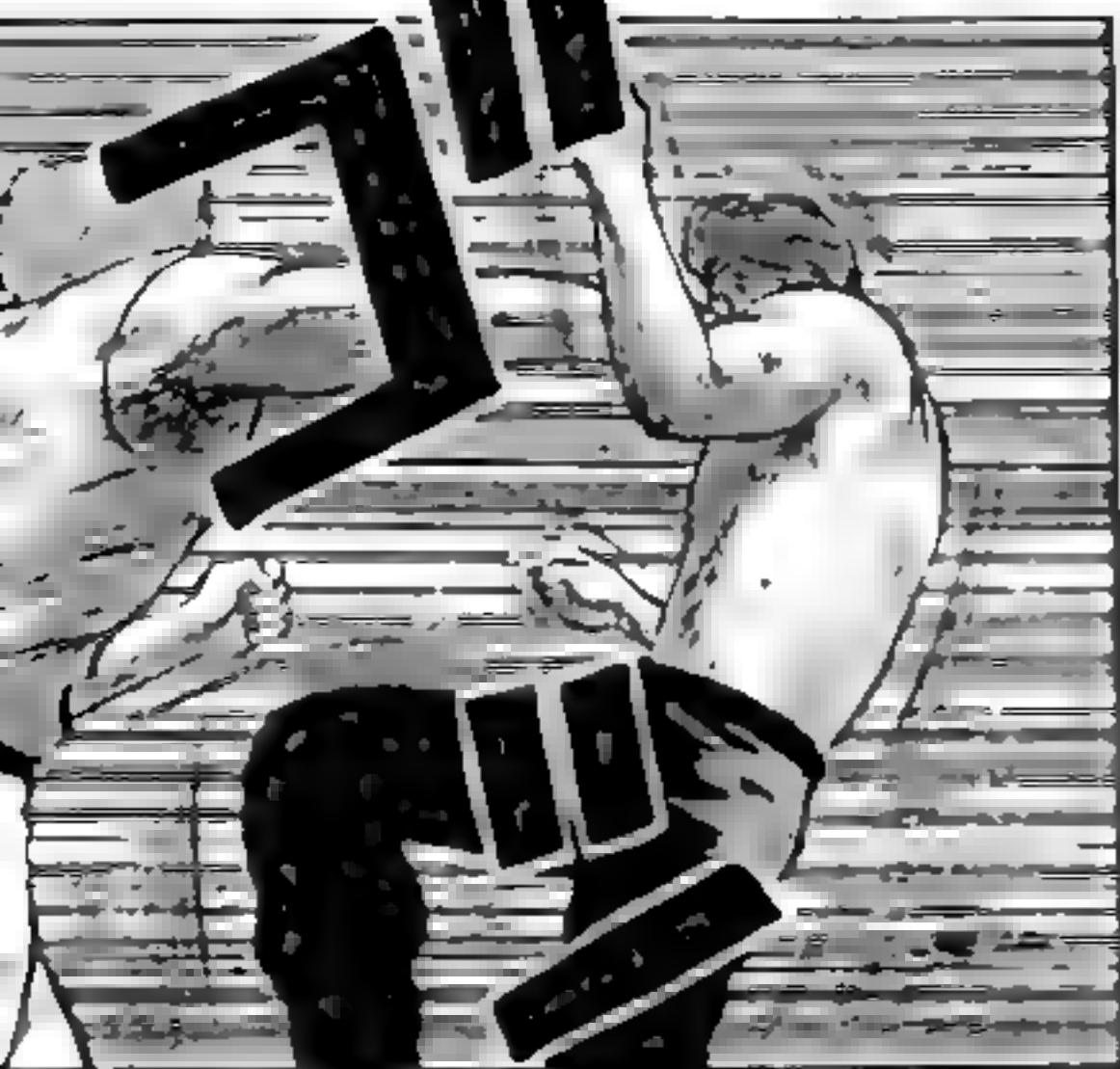
























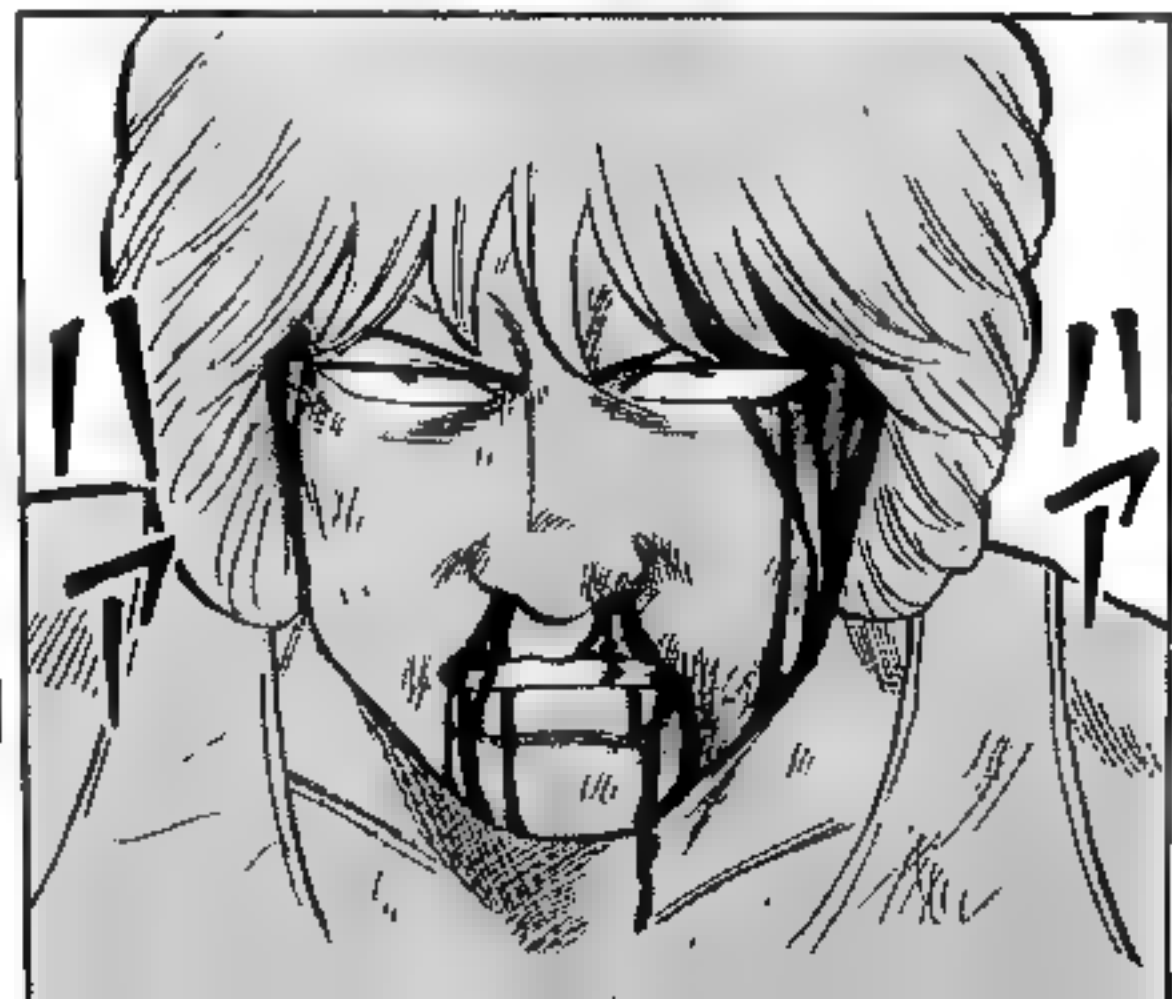
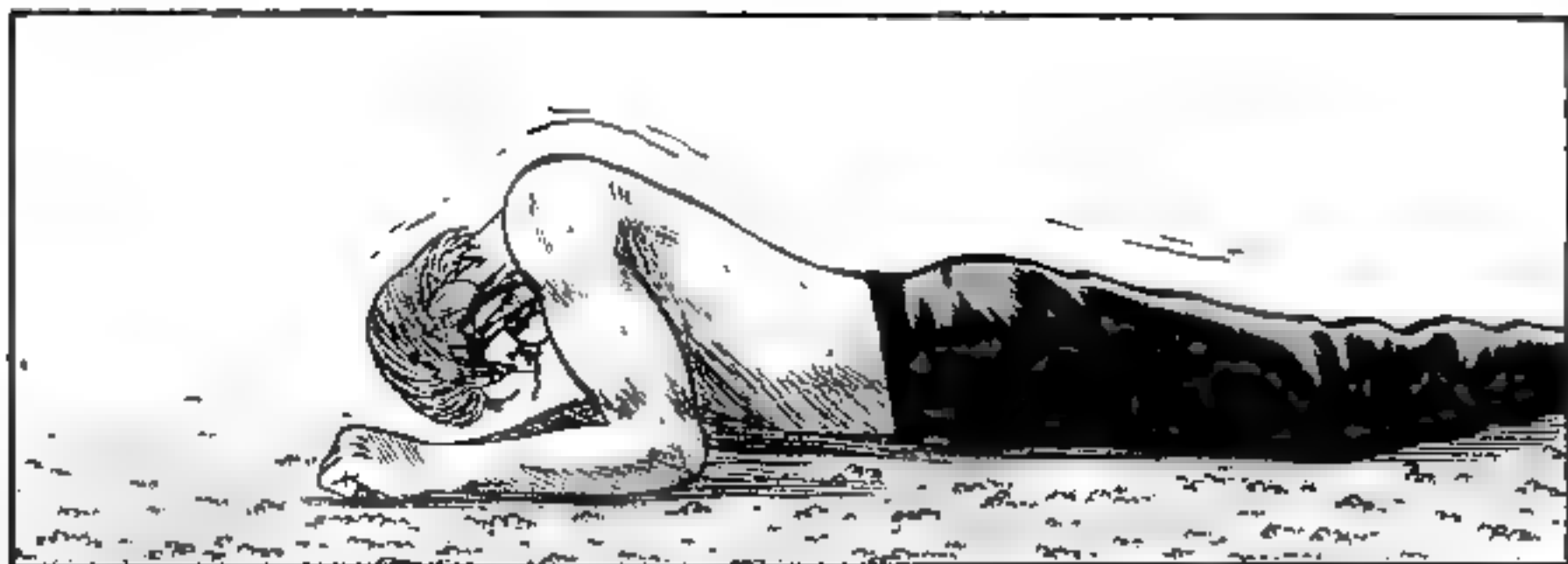

















**I'M NOT  
DEAD  
YET,  
ASSHOLE!**

# PAULA AND DANGERERS ARE

pauldde: Translator/Proofreader

Herumichi Bouye: Translator/Proofreader

nkfests: cleaner

KSC: Typesetter

**"TUNE TO BLOND"**

**IT'S ONE NOTE NOT THE ONLY ONE**

EP001 © [WWW.EP001.COM](http://www.ep001.com)

EP001 © [WWW.EP001.COM](http://www.ep001.com)

EP © [WWW.EP001.COM](http://www.ep001.com)



## CHAPTER 54: TAKE CARE...





**CHAPTER 54:**  
**TAKE CARE...**



**HARUMICHI!**

















YOU ASSHOOOLE!



GWAH!



YOU DIE!  
SON OF A  
BITCH!

WARYA!  
ORAA!

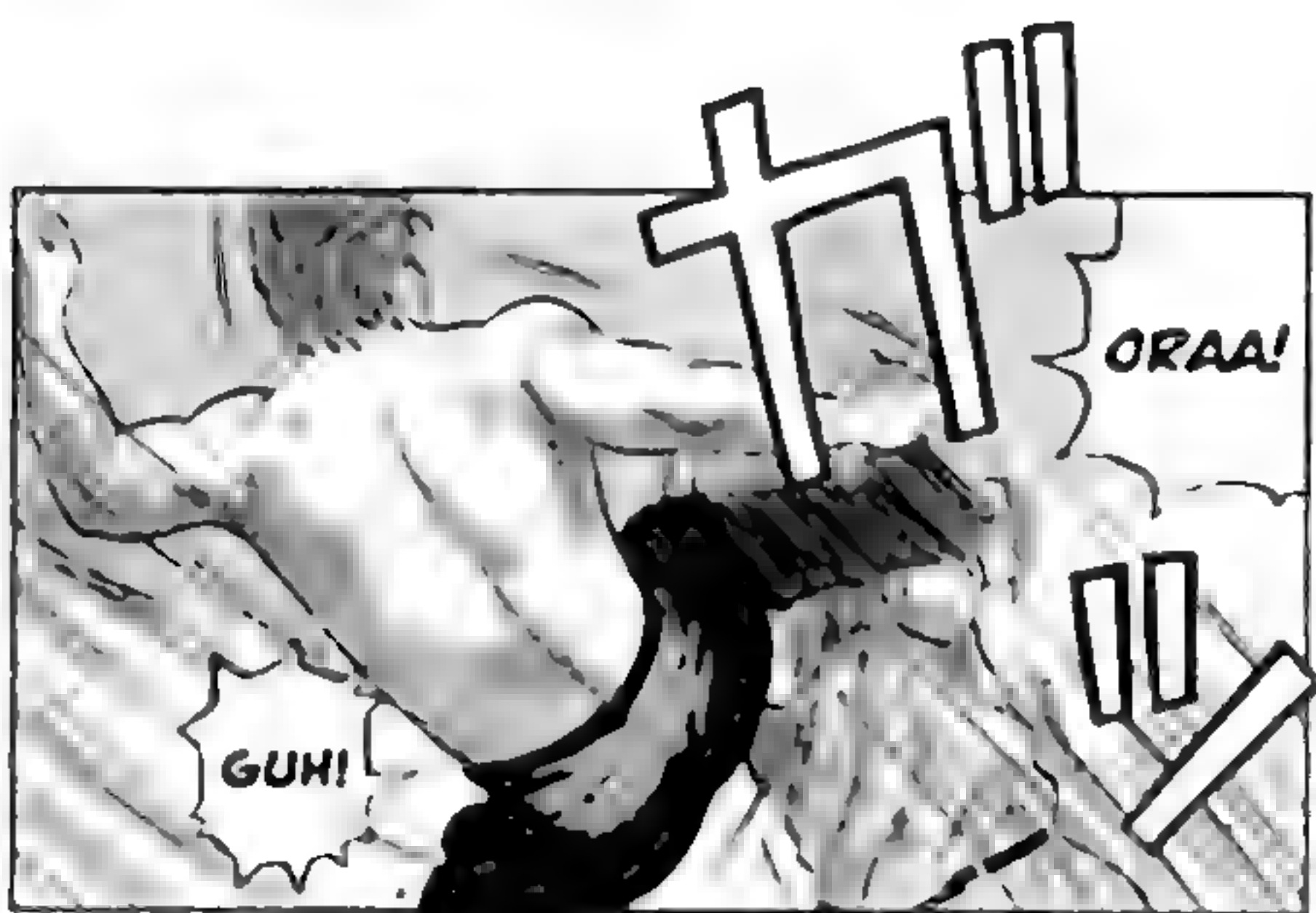
GWAHAH!



ORAA!

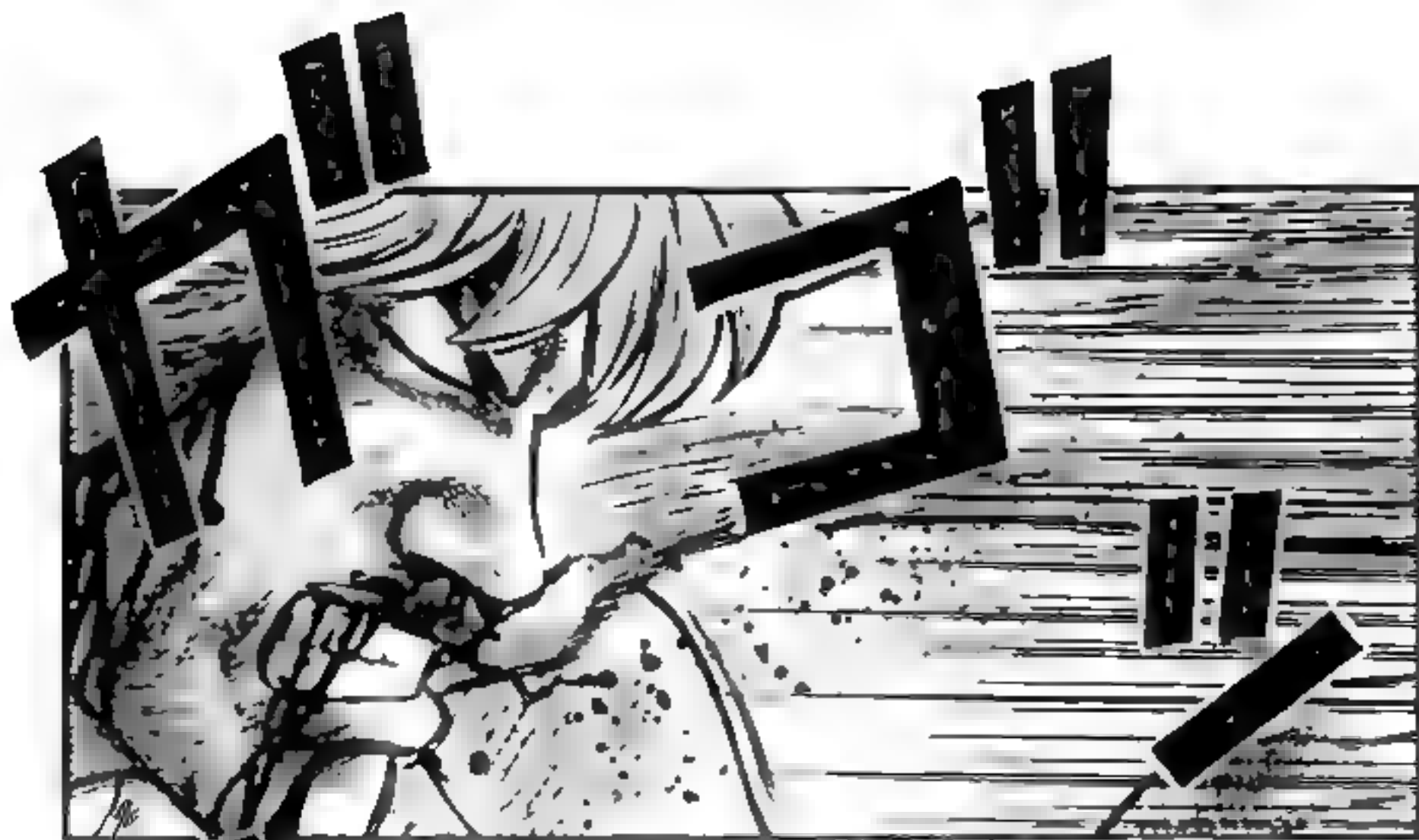
GUHAH!

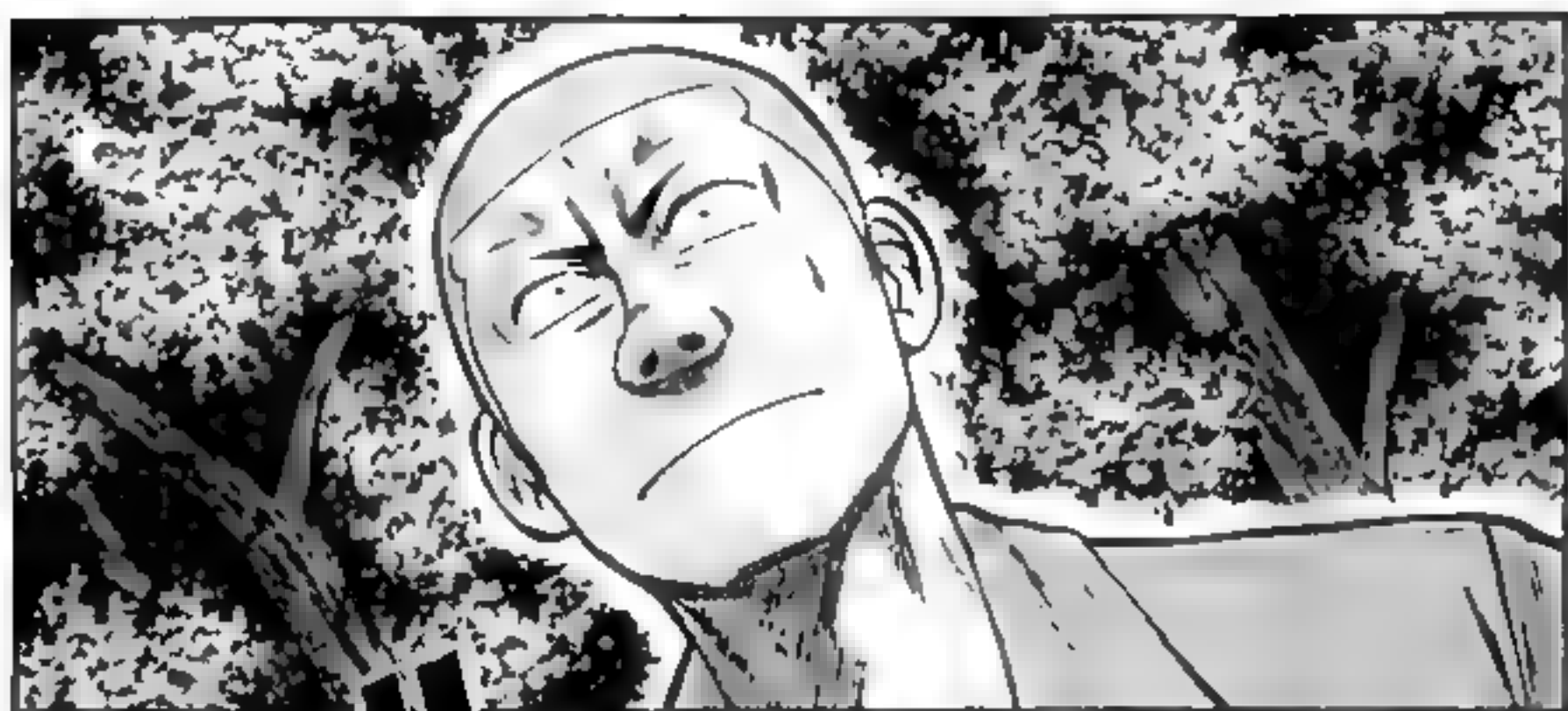
















**BEAT  
RINDA-  
MAN!**

**GOOOO  
HARU-  
MICHI-  
KUN!**



**G-  
GO!**



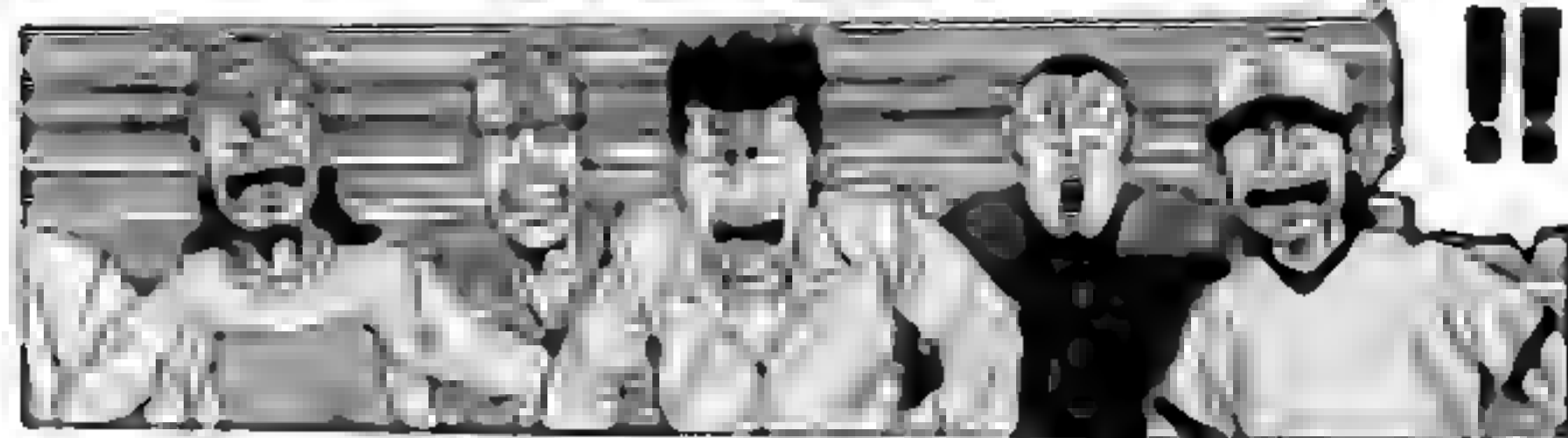
**EAT  
THIS,  
RINDA-  
AAA!**

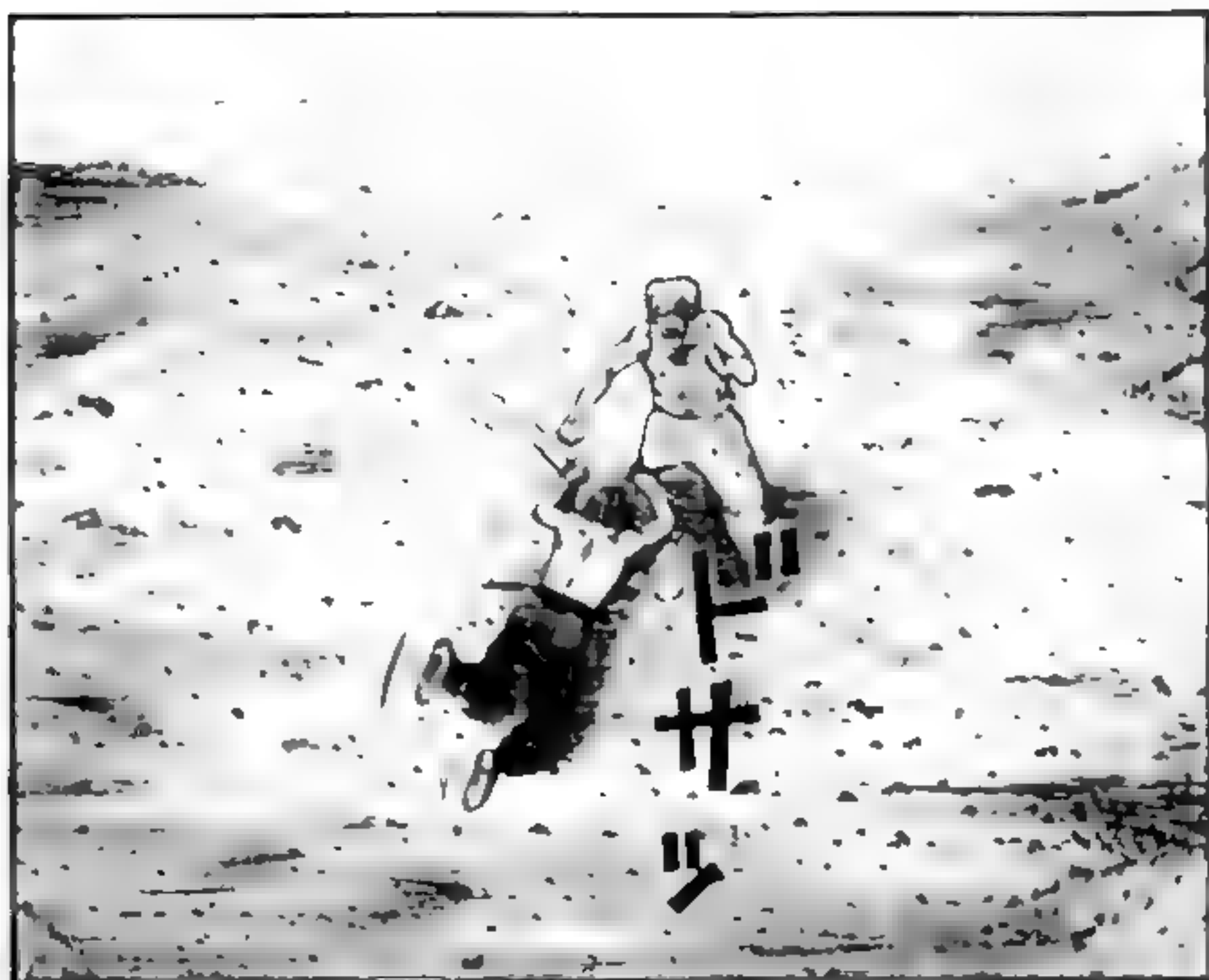








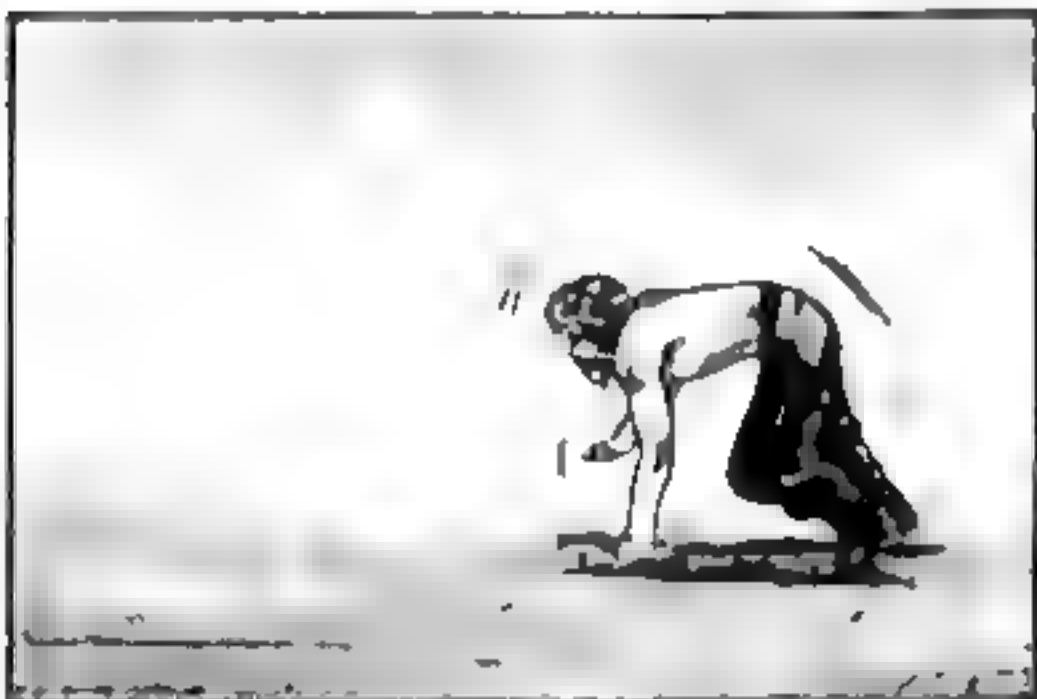
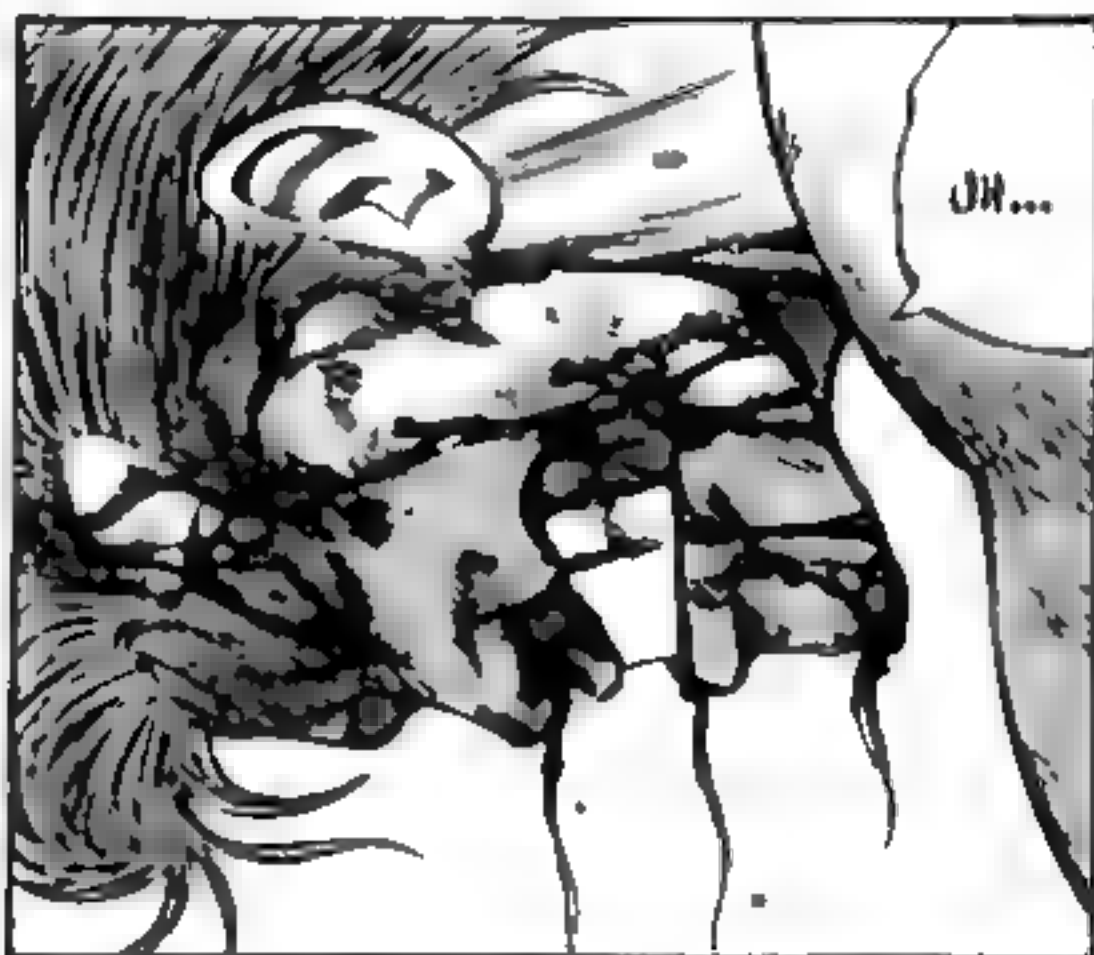




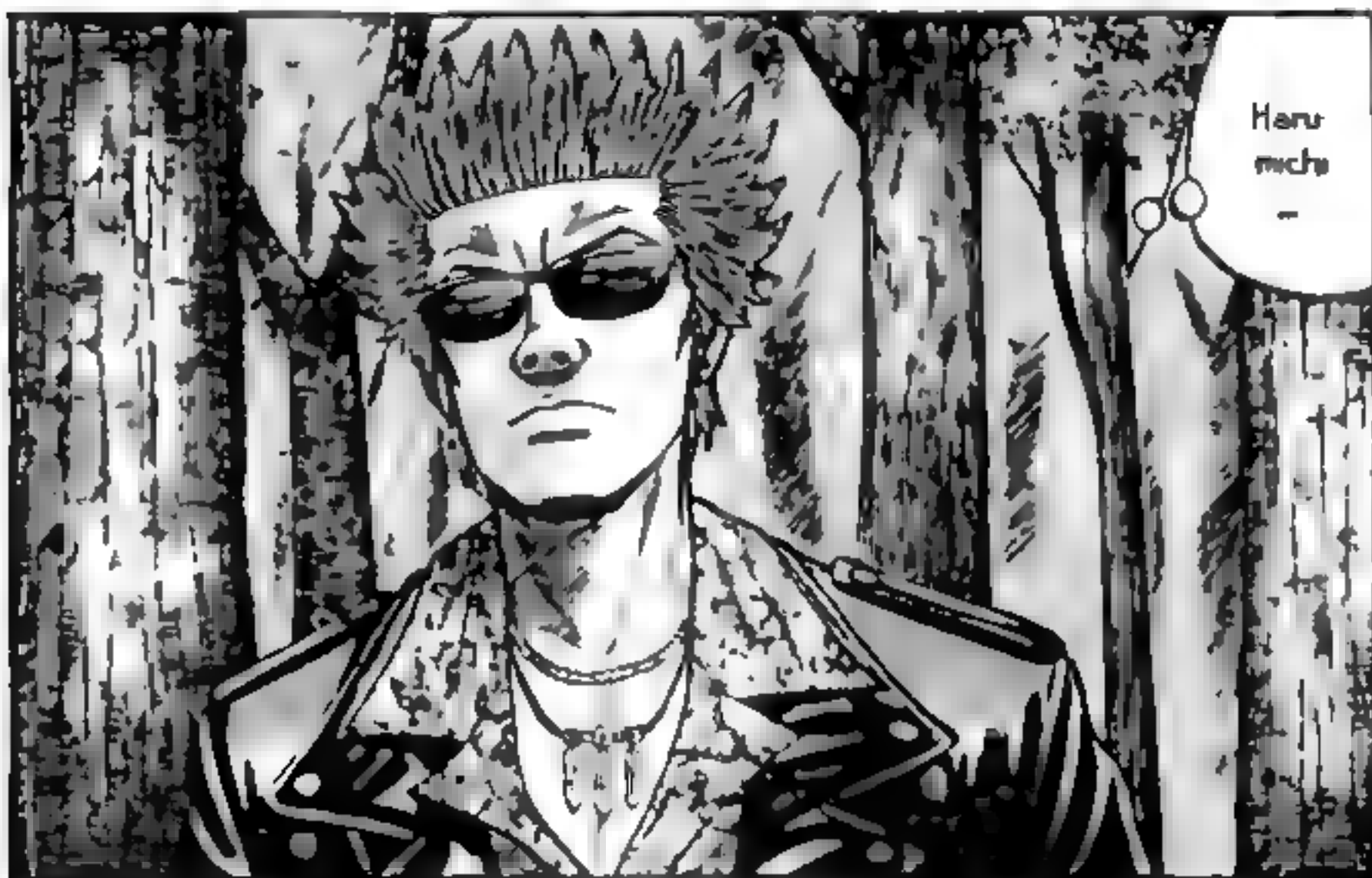








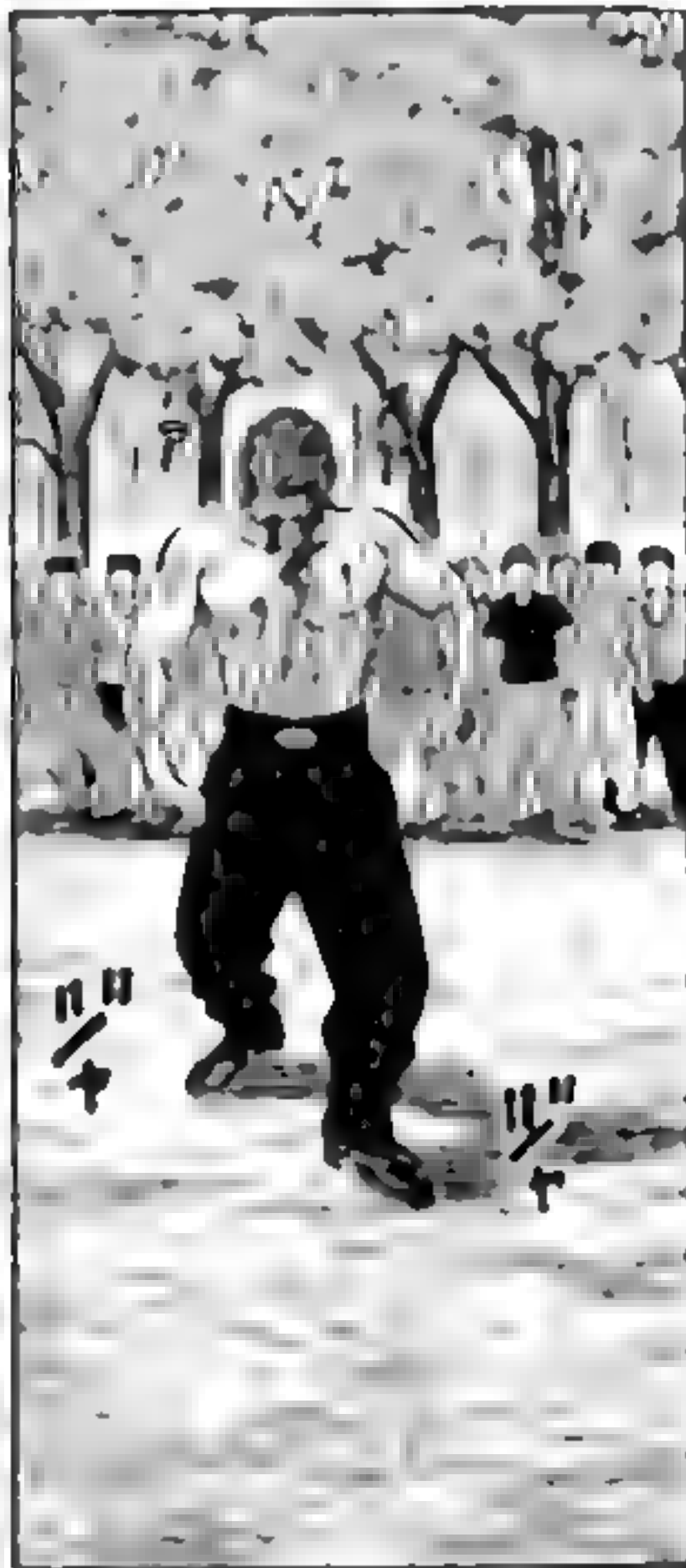




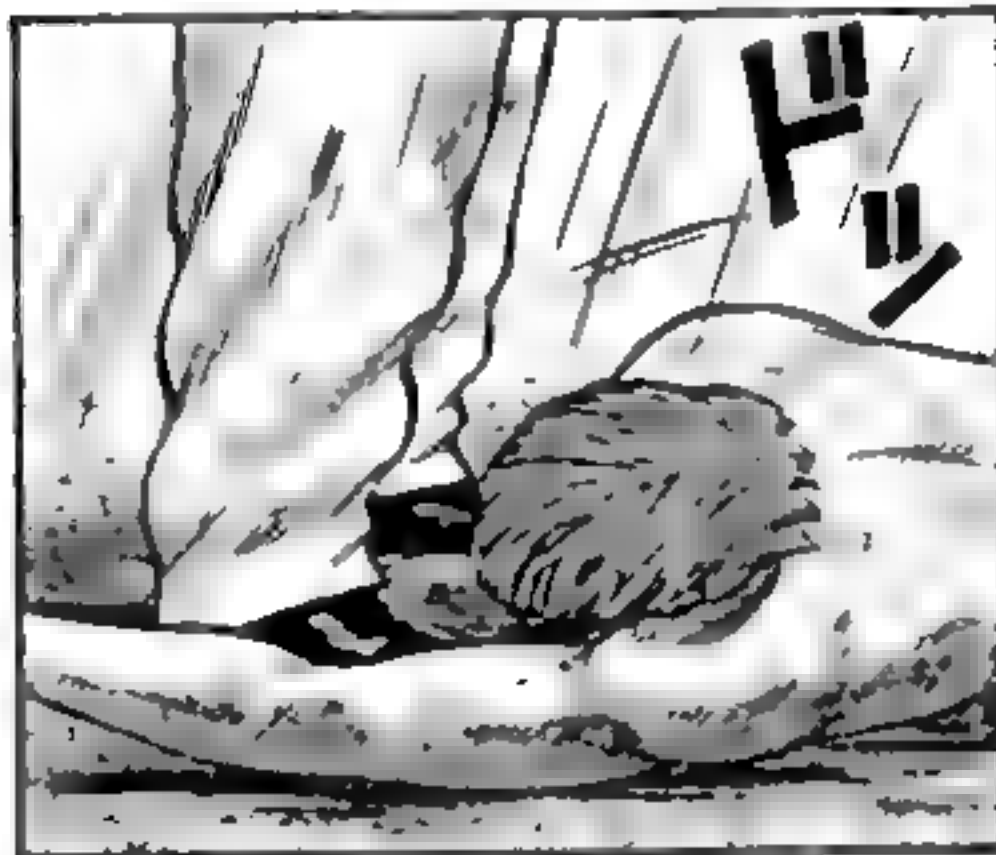




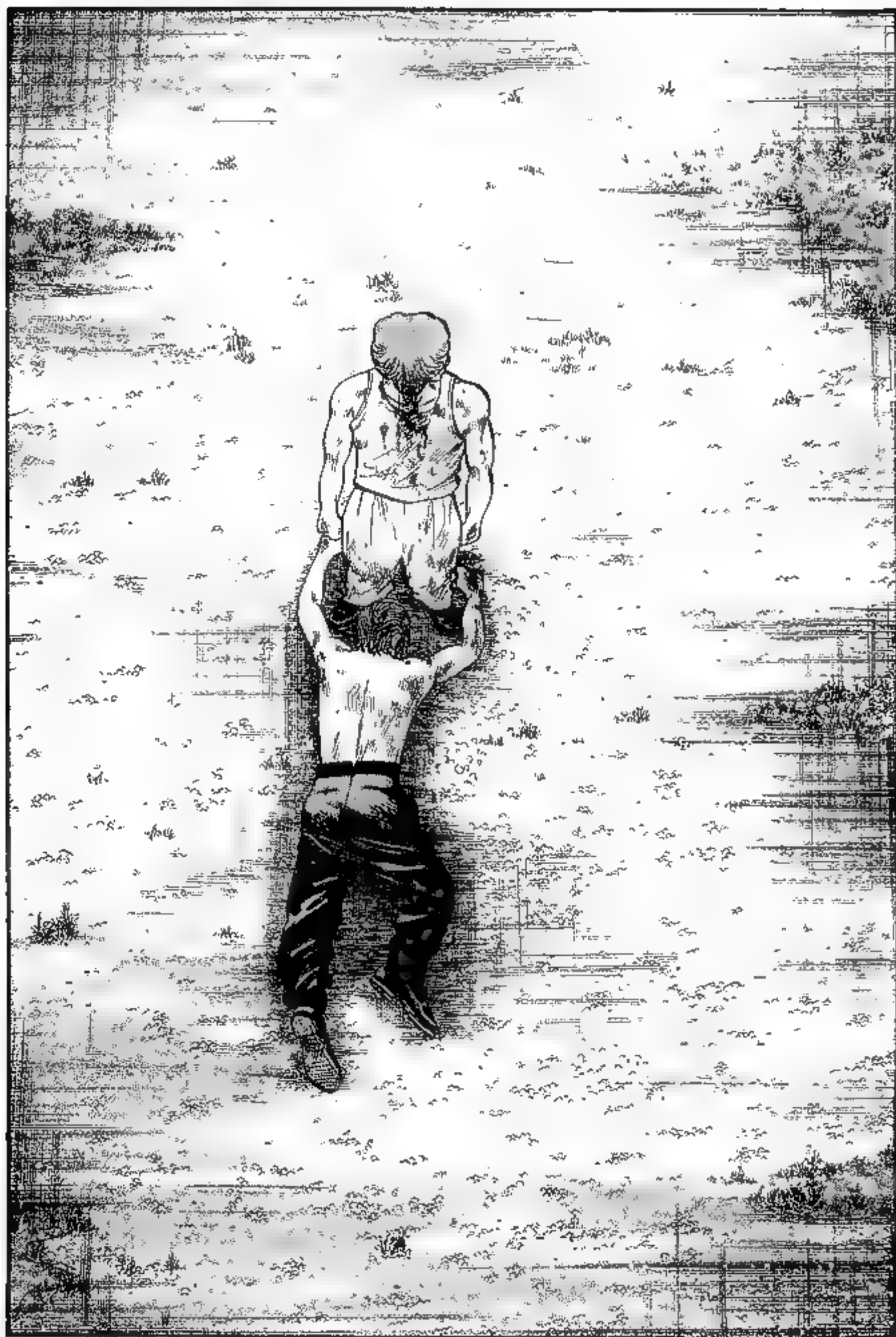




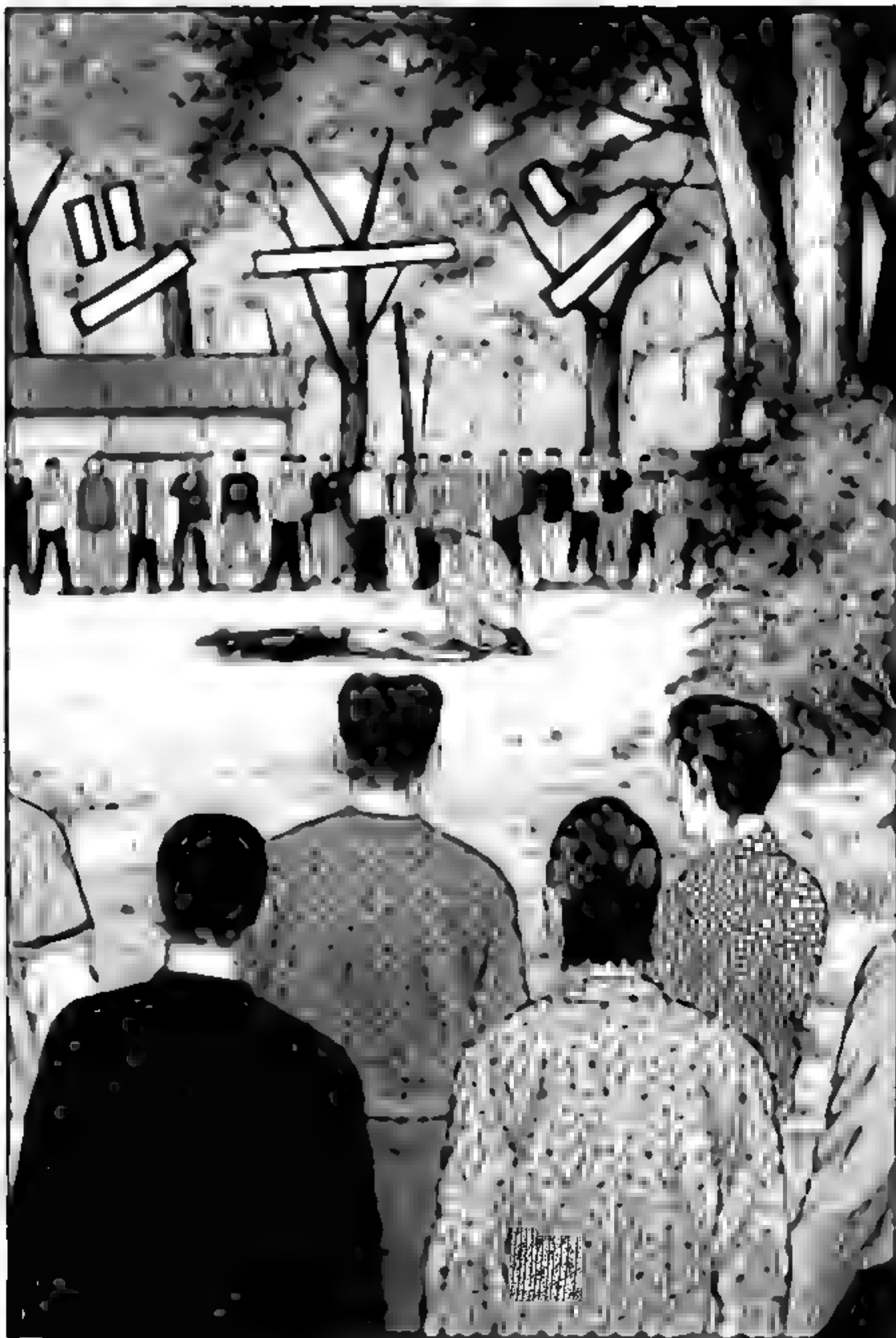








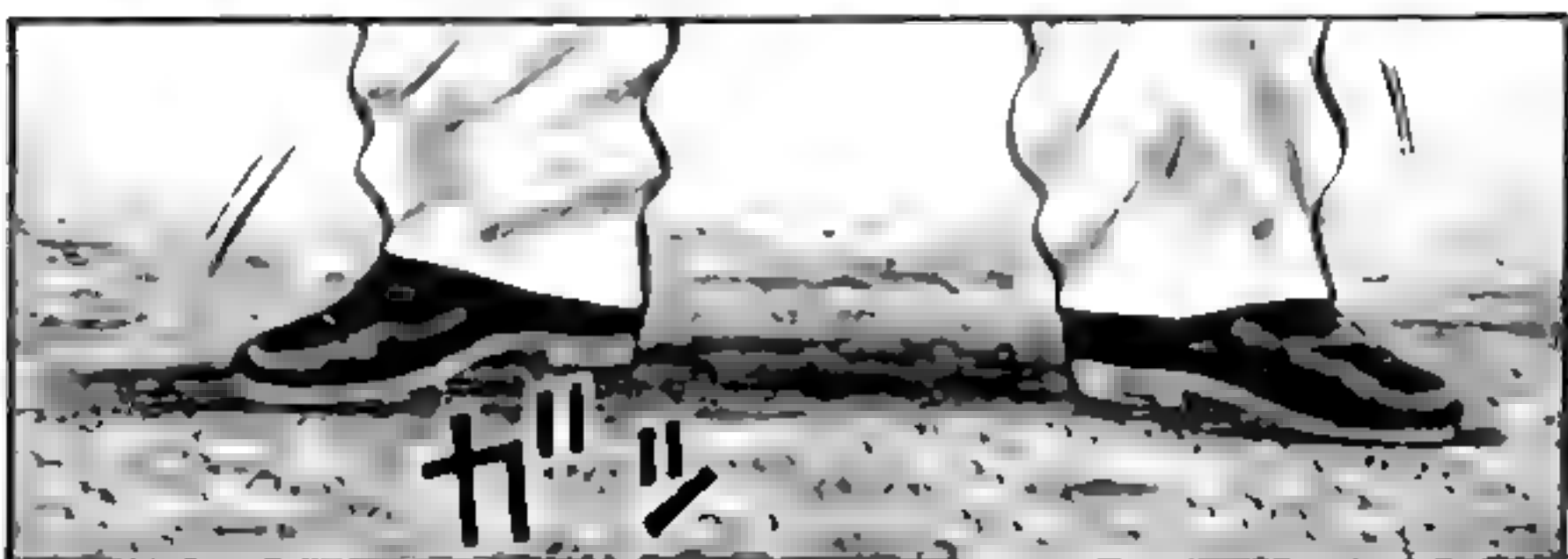


















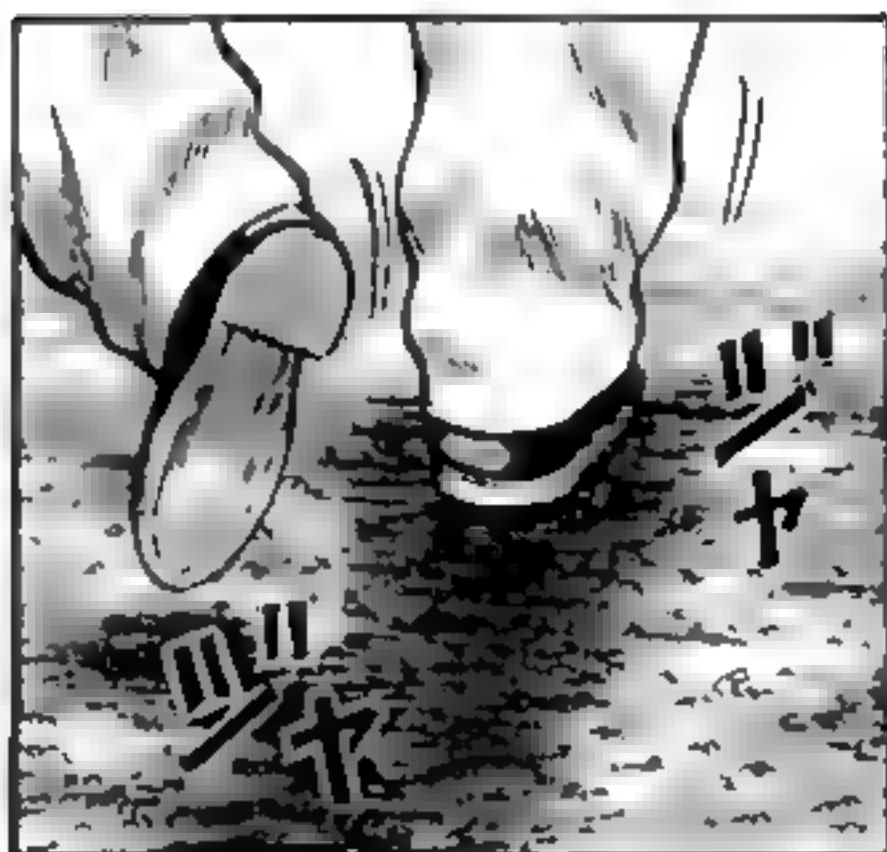






WE'LL  
SEE YOU  
AGAIN!

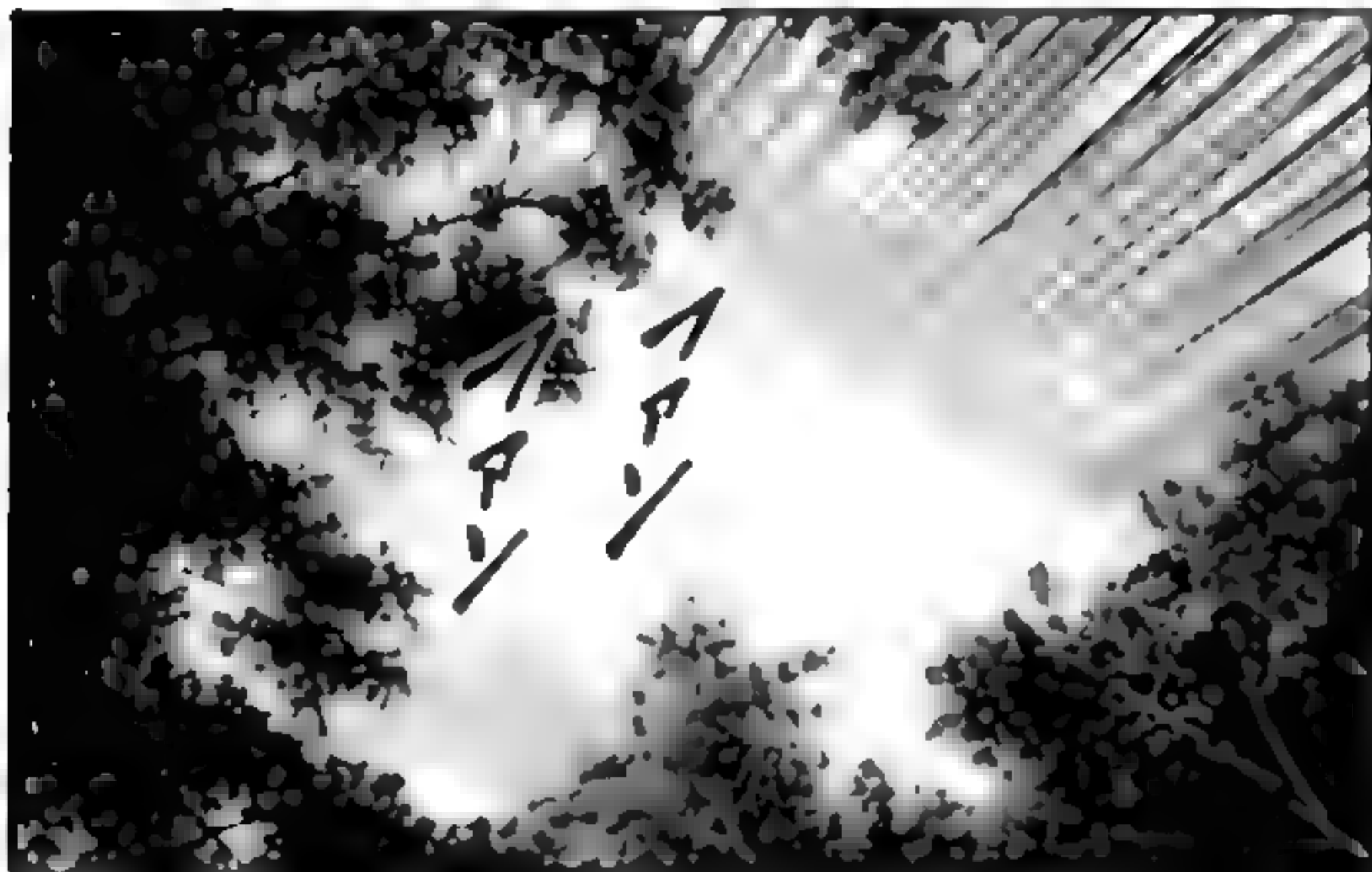
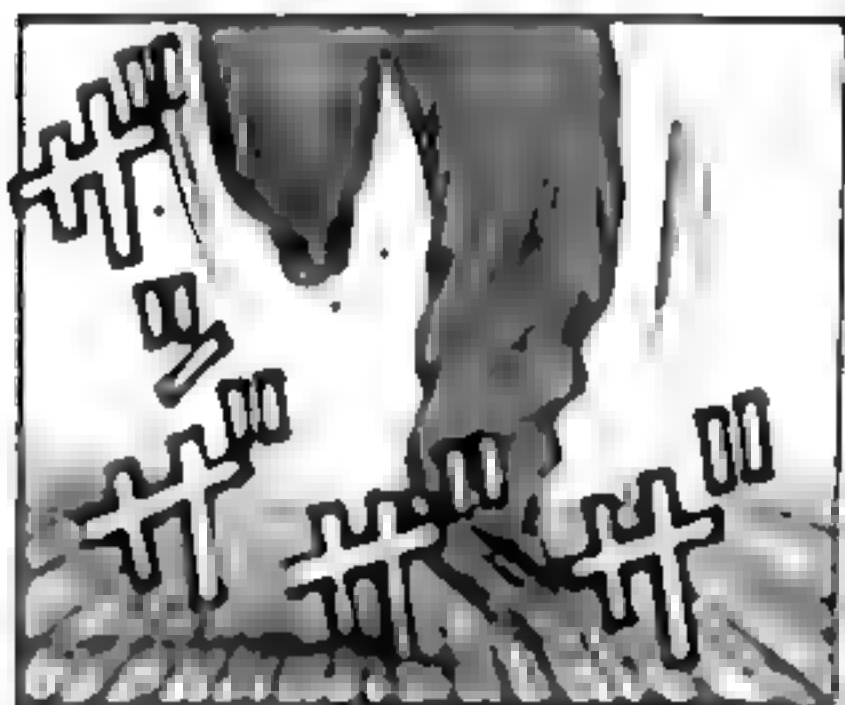
SO  
LONG,  
RINDA-  
MAN!

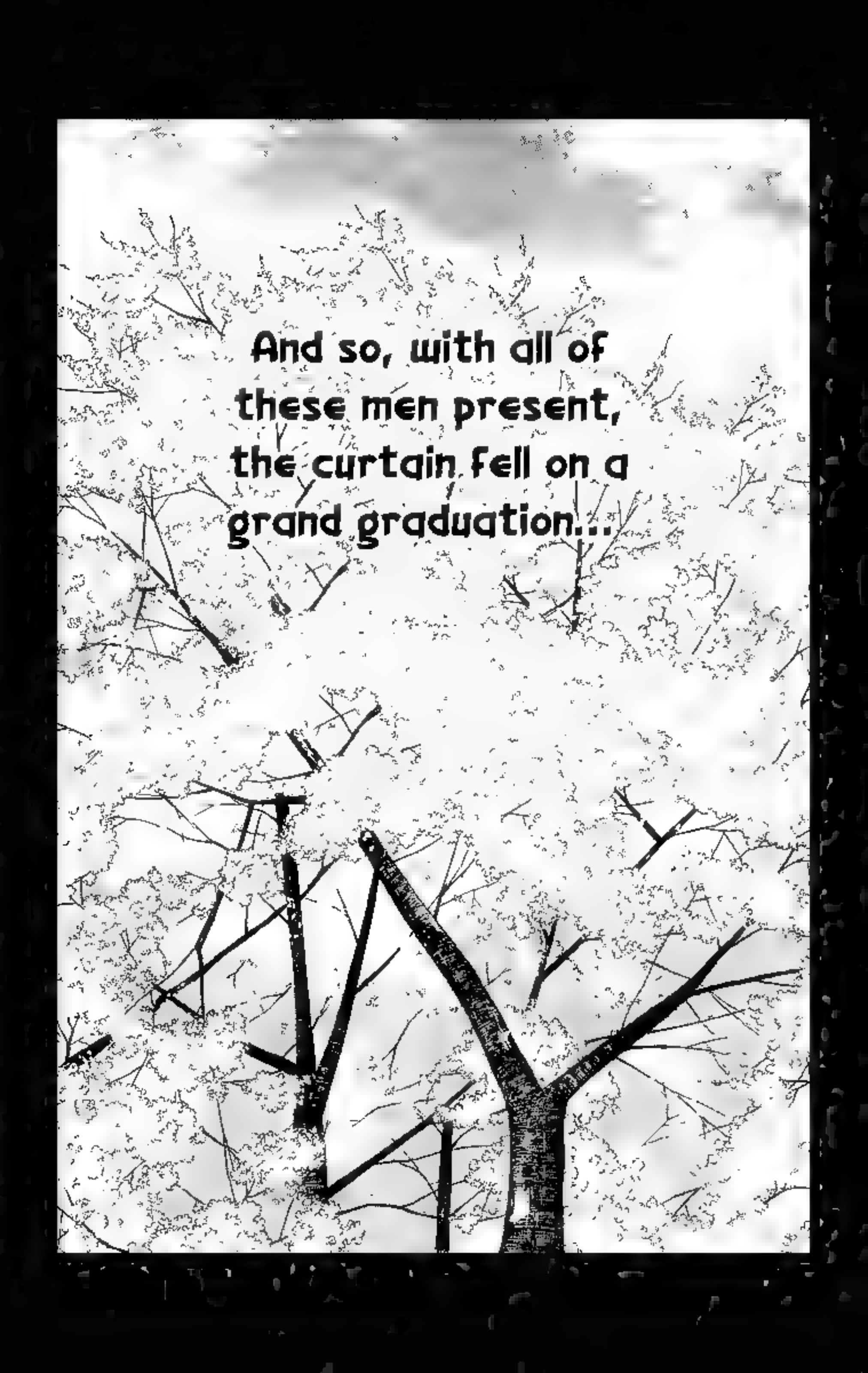




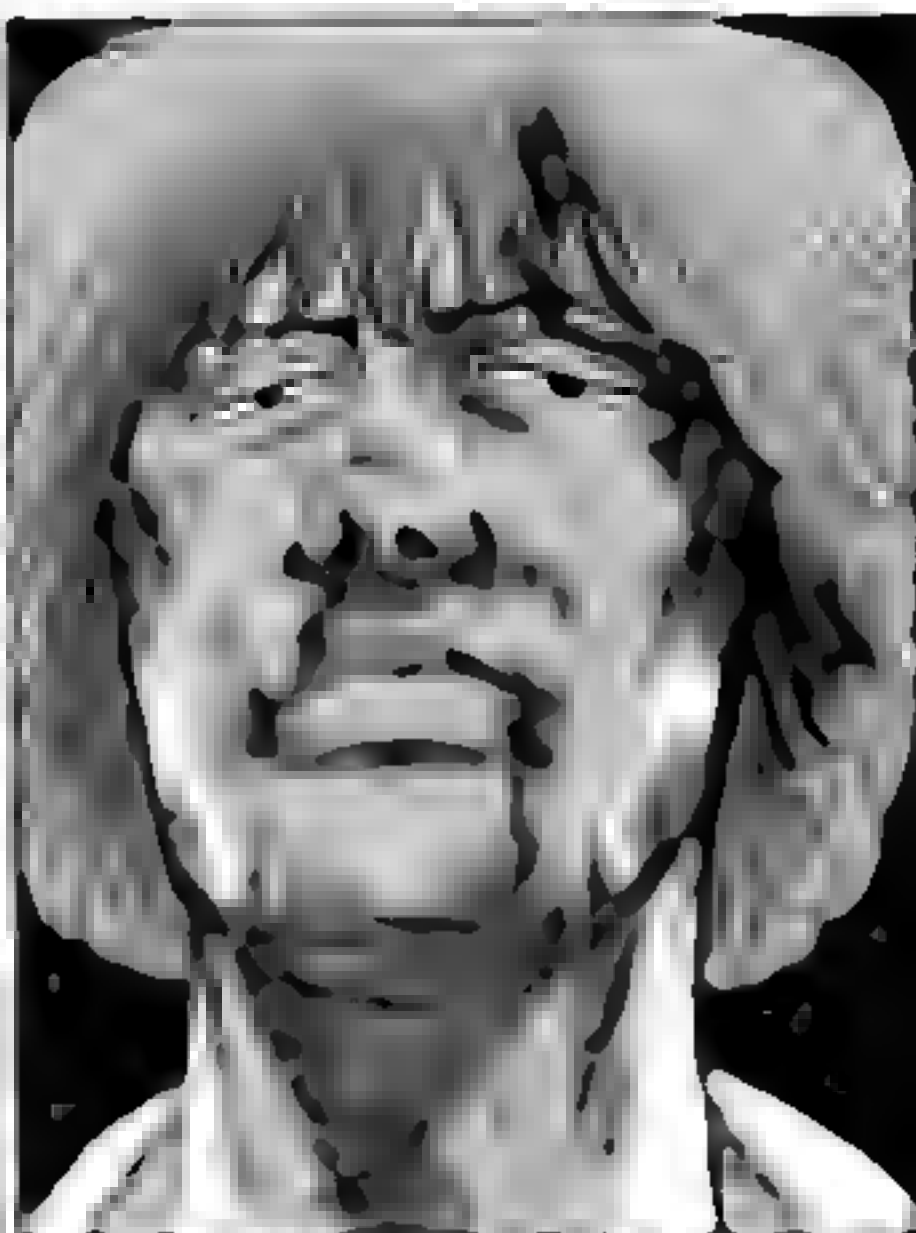








**And so, with all of  
these men present,  
the curtain fell on a  
grand graduation...**







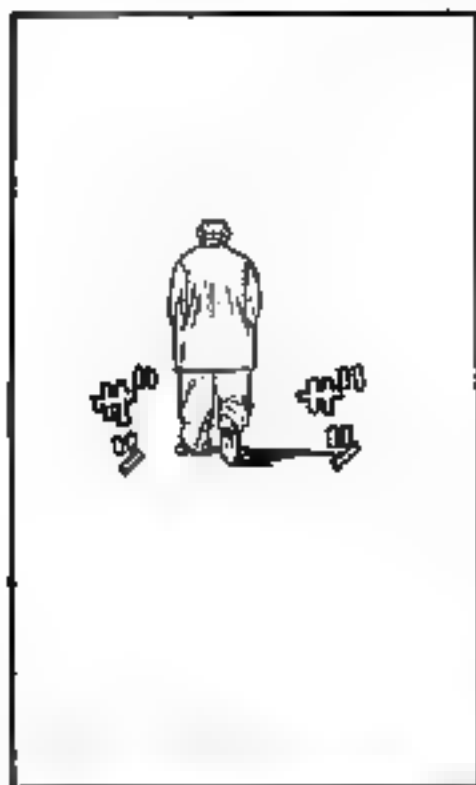
I...  
am sincerely  
happy that I  
met you...




So...  
All we ever  
did was  
trade fists  
without ever  
actually  
talking...

Truly

...





Until the day...  
that I defeat  
you...

Goodbye,  
Rindaman  
...



Take  
care  
...



Take care...







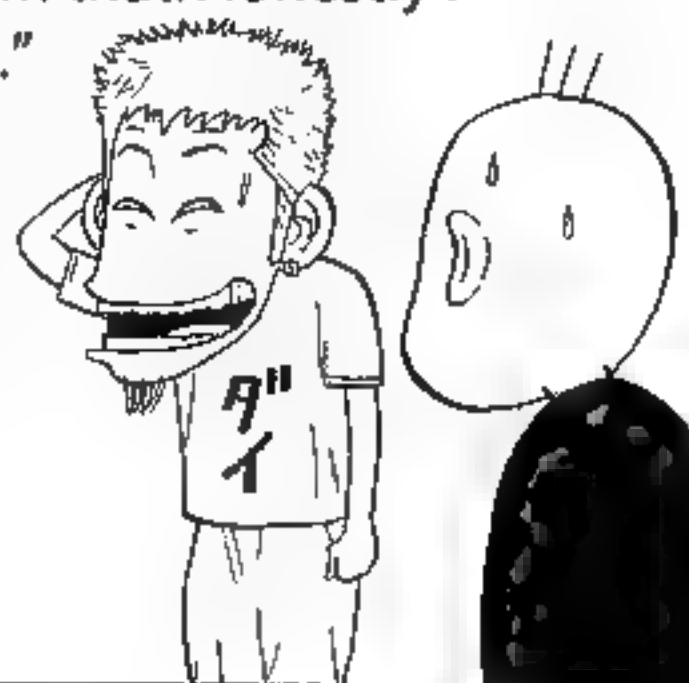
IF I WERE TO SPEAK MY MIND...

PART 43

How is everyone? From this installment onwards, I've decided to typeset this section. Even I can tell that my handwriting is nearly illegible. This'll be easier to read. I have so much to talk about so for now I will take a break from "Becoming a Mangaka"

## **\*DAI MAKES HIS DEBUT!**

Anyone who reads Monthly Shonan Champion will already know, but Suzuki Dai of our very own Hiroshi Family, has made his debut. The first thing he ever made has become his debut work. In baseball, that would be the equivalent of a high school ball player being scouted and starting in the big leagues. I drew at least five books before I made my debut, slaving, worrying and stressing, getting chewed out by editors, then barely making my debut. But this kid... Alright, alright, you! This is rare. This is great. "Dai, when you're finished (the book) show me first." I've always told him that. Honestly I thought, "he probably has a ways to go." But I was shocked when I read it. He already had an entire world of his own! I always thought that mangaka began by imitating others. I got my start by imitating sensei that I respect, such as Kobayashi, Makoto, Dookuman, Chiba Tetsuya, and Yoshida Satoshi.



But Dai's comic was completely "Dai's World" and there was a sort of "obsession" to it. That was even more surprising. The way he drew a gun, his angles; through these types of things I could feel Dai's obsession. The artist is expressing his passion and his power directly through his work. I believe that any work like that will sweep up the reader into its world. "Th-this is incredible." That was what I thought when I first read it. If there are two types of people, geniuses and hard workers, then he's a genius. Of course I'm a genius too, ha ha ha... In any case, I sincerely congratulate you. But I do want to tell you that the hard part begins now. Don't get lazy. Work hard and get published. That way the next time you meet The Beats or Odd Bozu, you won't be "Dai of the Takahashi Family" but "Dai-san" (Haha). Please take the chance to read Dai's work if you can.

Dai

"Well shucks..."

## **\*WHAT ARE YOU READING THESE DAYS?**

On to another subject. I am getting more and more fan letters these days. I can't write back, but I do read every one of them... And thank you. I often get asked, "What comics do you read, Takahashi-san?" I'll field that one right now. I really don't read other people's comics that much, but I am enjoying Slam Dunk a lot (I don't care for the cartoon though). It goes without saying that I enjoy Slam Dunk. The art suits me, it's very well drawn, and so I read it every week. I especially like Ryota. And Coach Taoga Baki the Grappler. In that book I can feel the mangaka, Itagaki-san's power. It's incredible that the book doesn't loosen up on suspense and energy. Parasyte is another one that I'm always looking forward to. I want to read the next volume. The person I think is the field's greatest genius right now is Mochzuki Minetaro-san. His comics are always incredible in a number of ways. The only thing I can say is that he's a genius. There are other comics as well, but for now that's all.

November 30th, 1994



# PAULA AND DANGERERS ARE

paulde: Translator/Proofreader

Herumichi Bouye: Translator/Proofreader

nkts: cleaner

KSC: Typesetter

**IF YOU STILL THINK EPORG IS JUST ABOUT  
TRASH AND BUSTING THE SHIT OUT OF EACH OTHER,  
YOU'RE WRONG IT ISN'T.**

EPORG © [WWW.EPORGMICHIYACH.COM](http://www.eporgmichiyach.com/)

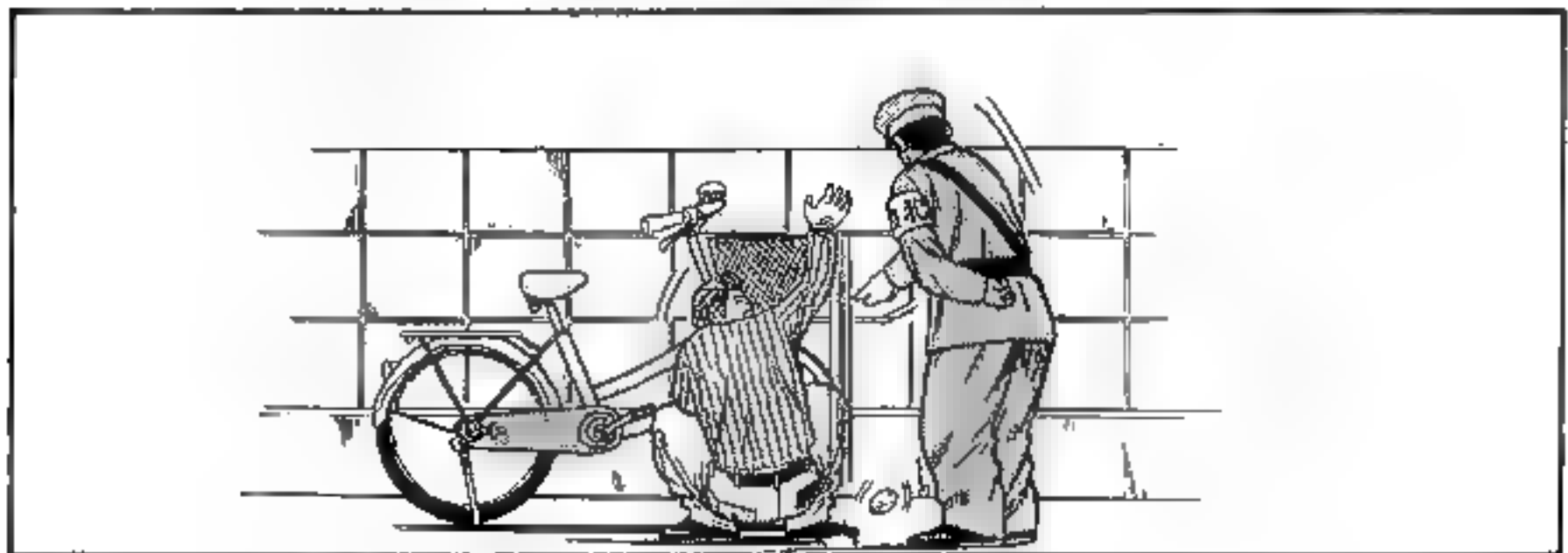
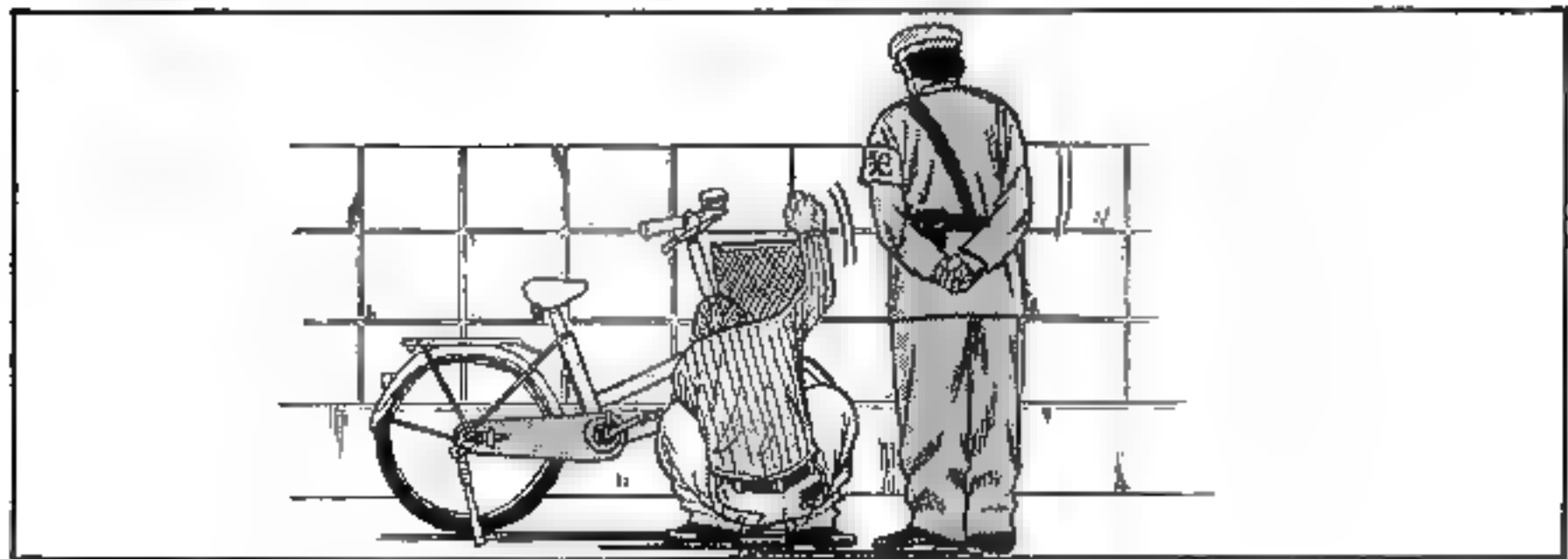
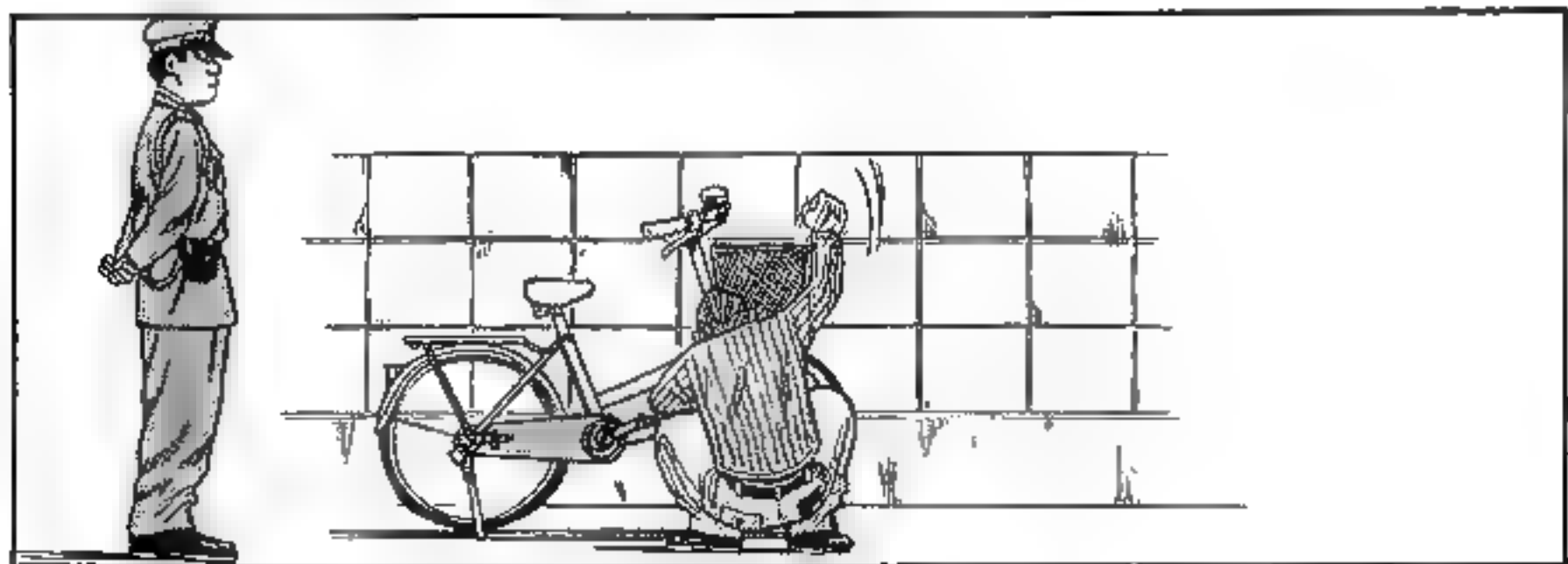
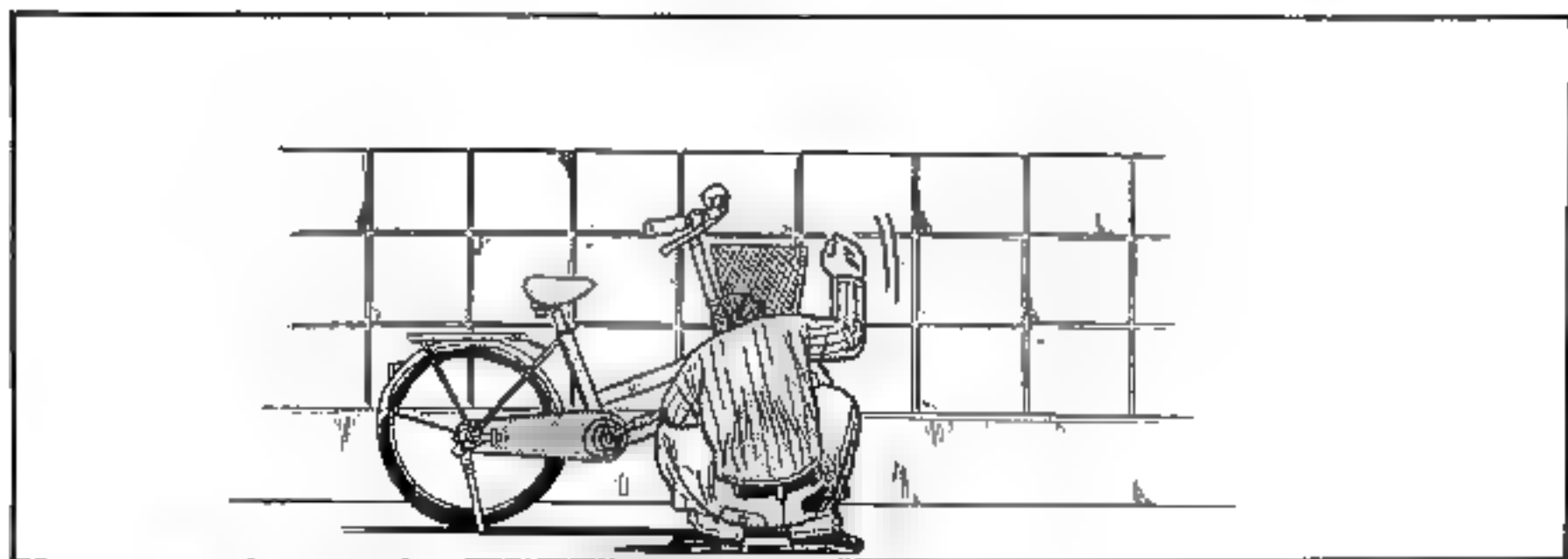
WOPR © [WWW.WOPR-MICHIYACH.COM](http://www.wopr-michiyach.com/)

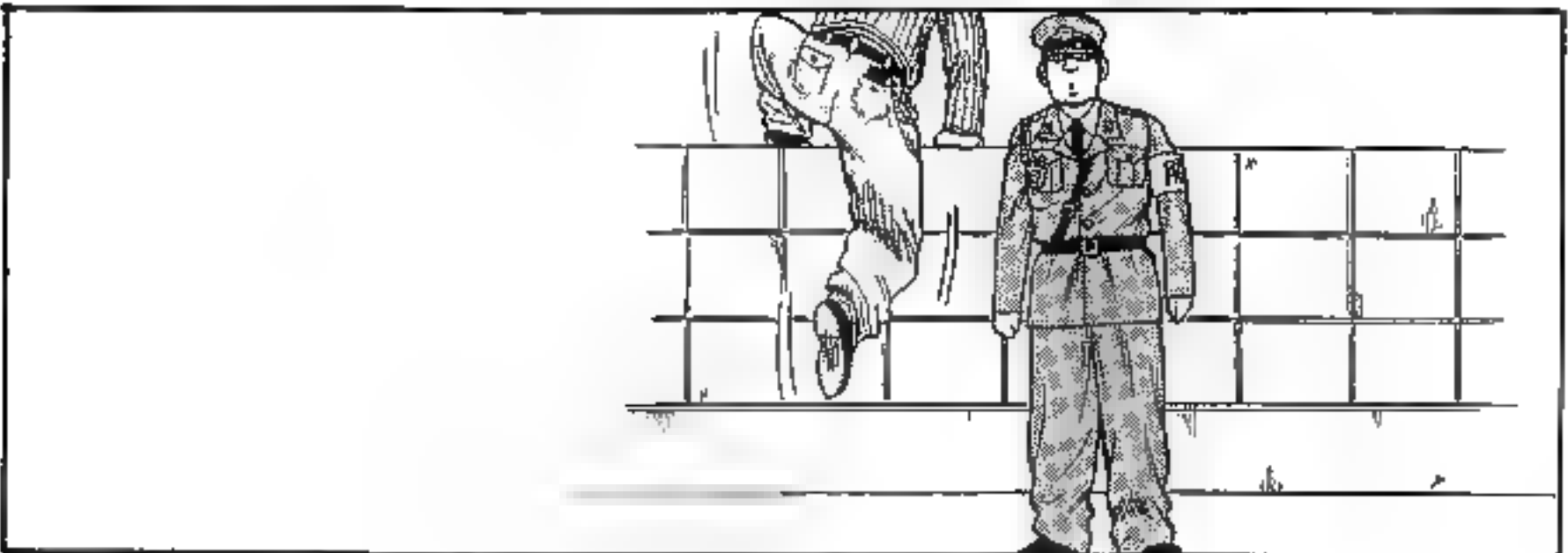
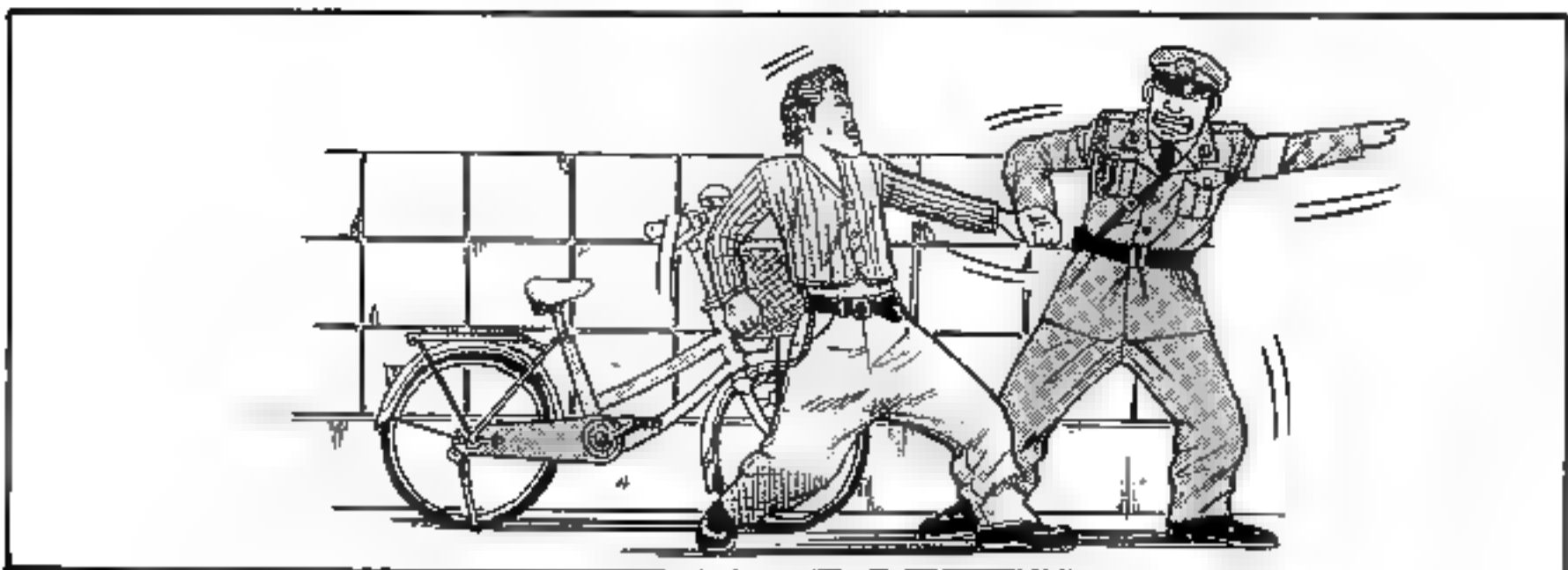
EP © [WWW.EPORGMICHIYACH.COM/EP\\_MANGA\\_OF\\_DANG.HTML](http://www.eporgmichiyach.com/ep_manga_of_dang.html)

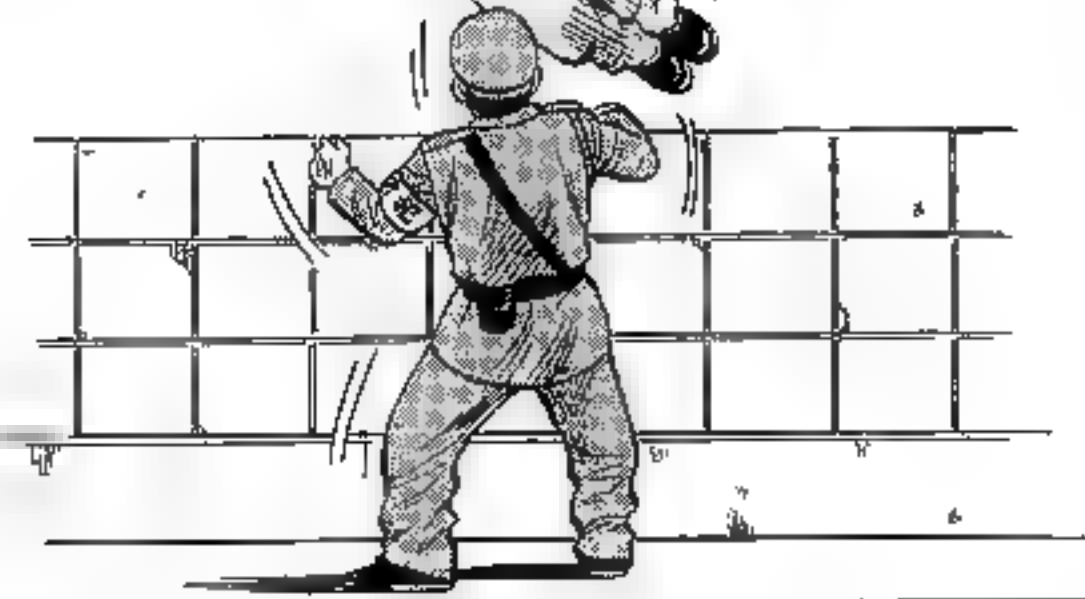
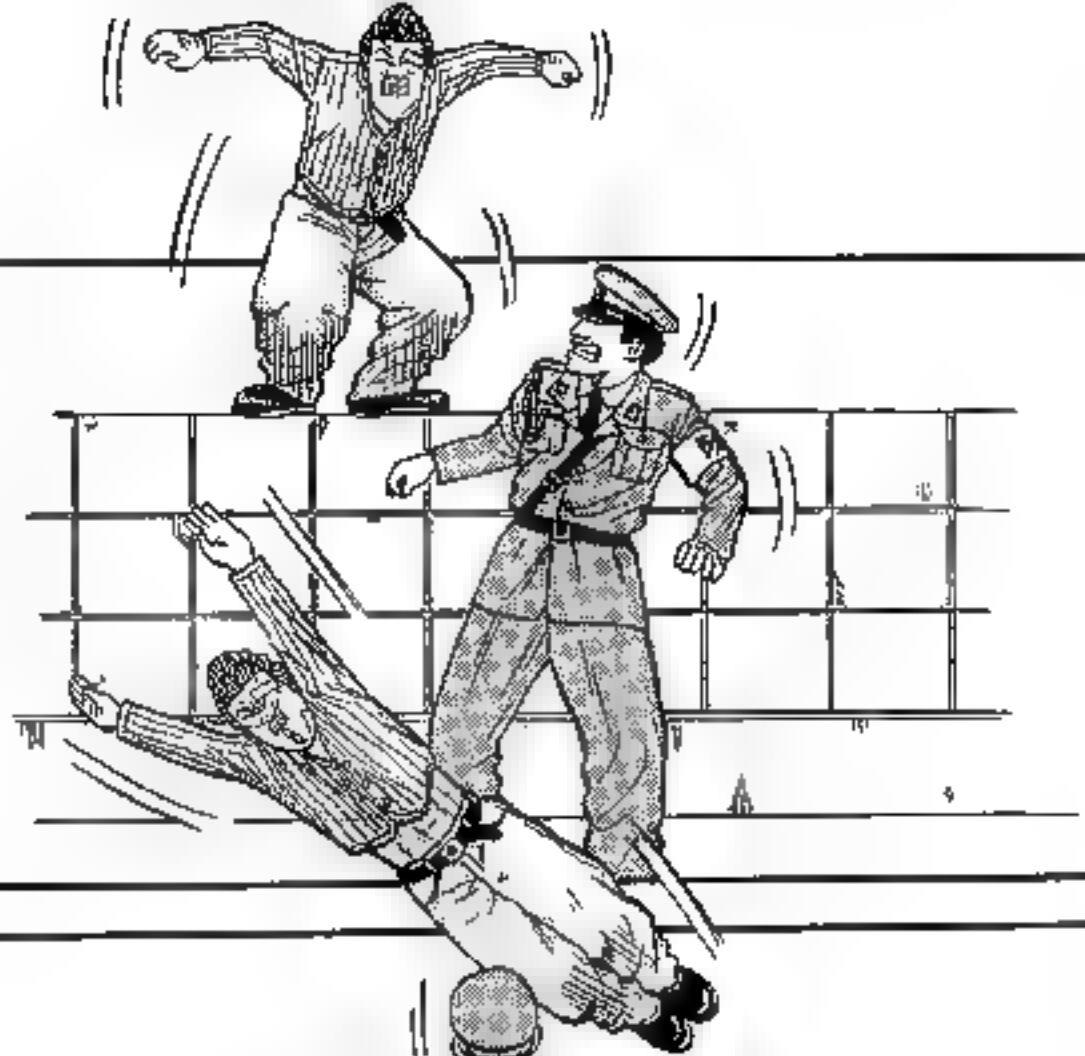
# **CHAPTER 55:** **I'LL LOOK FORWARD TO IT!**

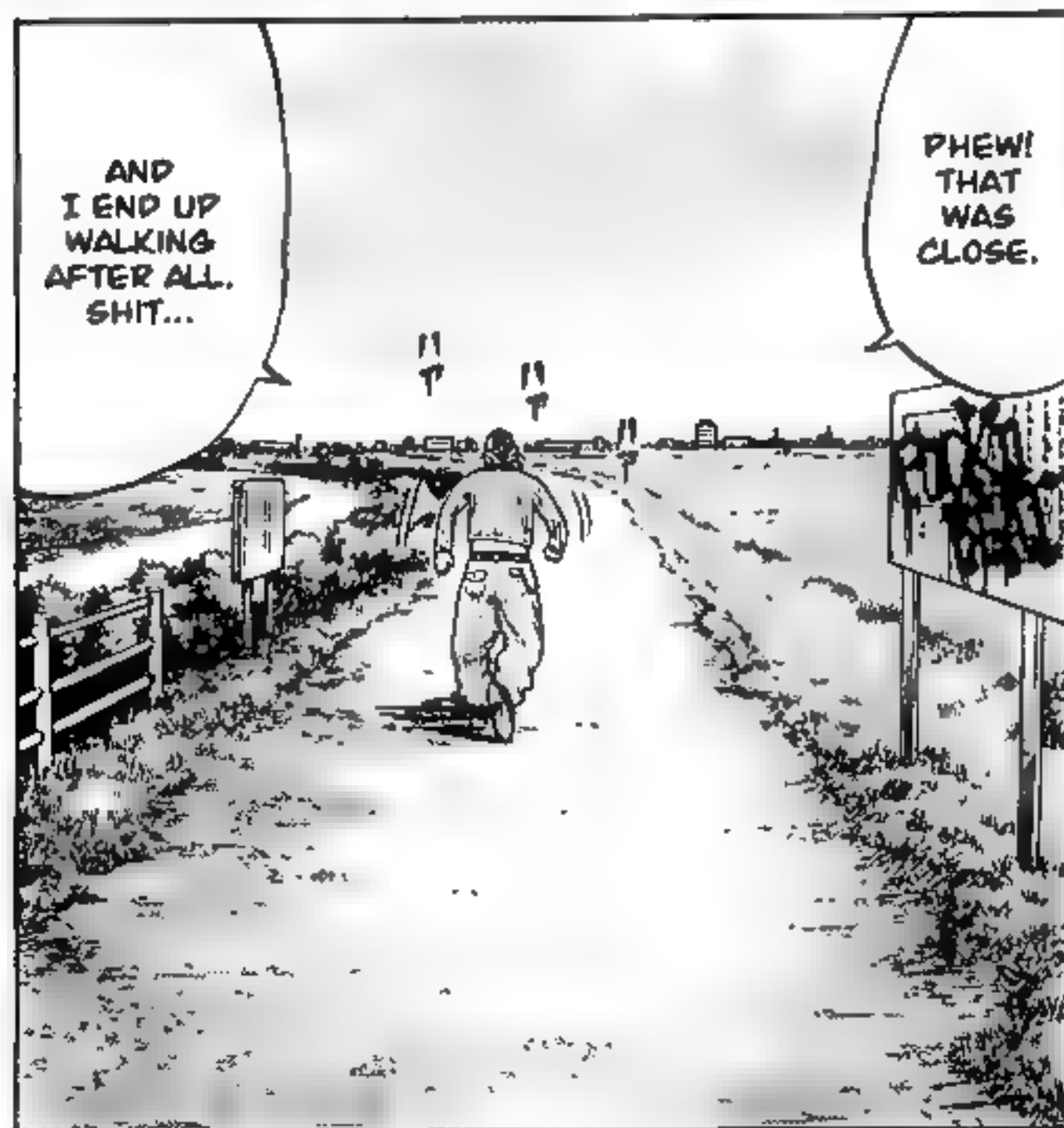










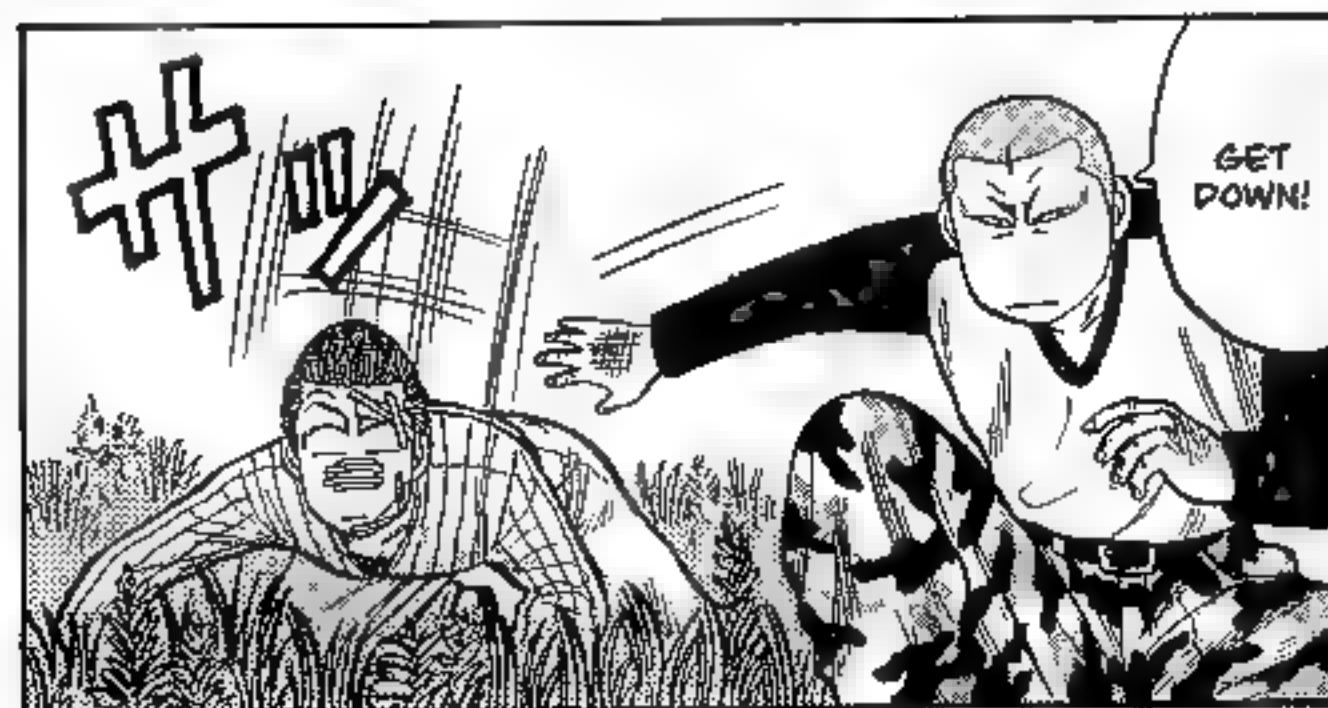
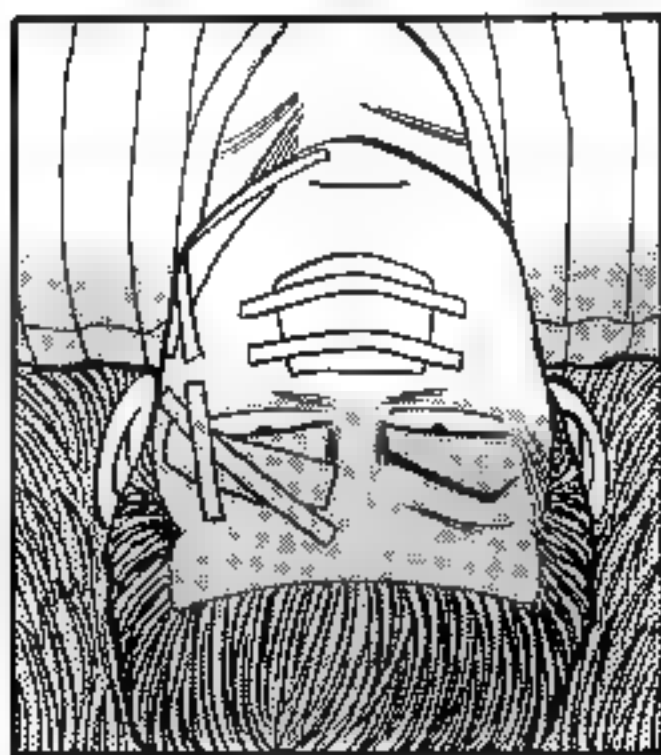


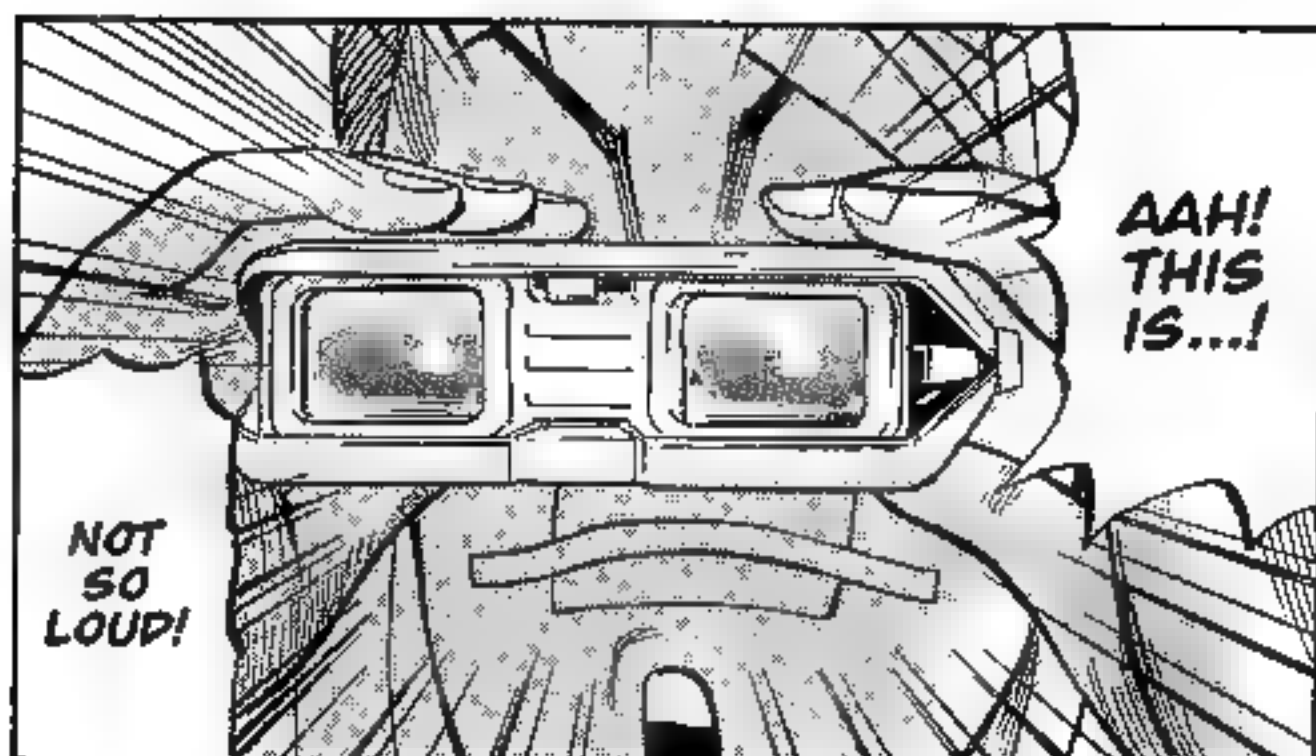
PHEW!  
THAT  
WAS  
CLOSE.







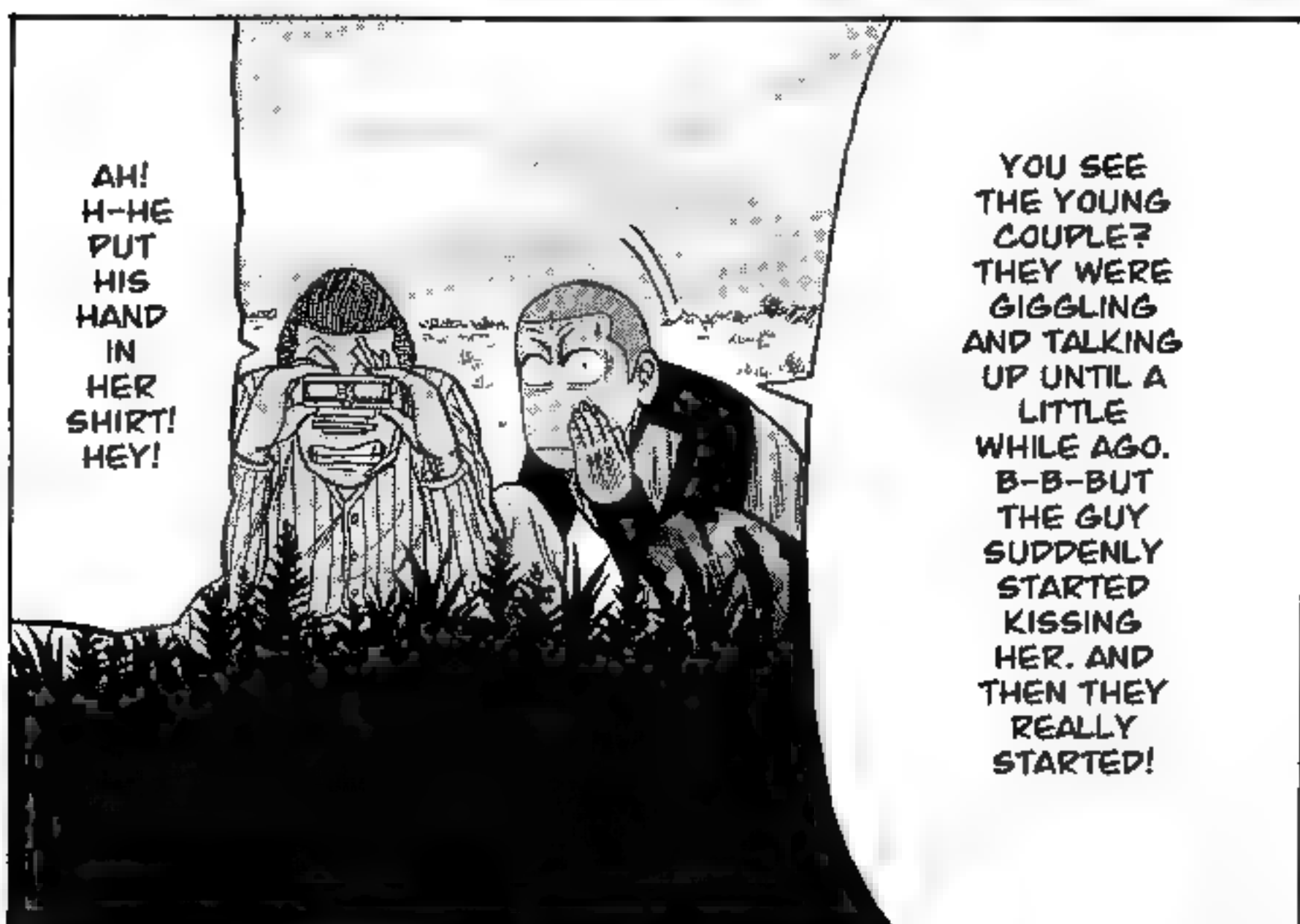




AAH!  
THIS  
IS...!



UNDER  
THE  
BRIDGE



AH!  
H-HE  
PUT  
HIS  
HAND  
IN  
HER  
SHIRT!  
HEY!

YOU SEE  
THE YOUNG  
COUPLE?  
THEY WERE  
GIGGLING  
AND TALKING  
UP UNTIL A  
LITTLE  
WHILE AGO.  
B-B-BUT  
THE GUY  
SUDDENLY  
STARTED  
KISSING  
HER. AND  
THEN THEY  
REALLY  
STARTED!



WHAT  
ARE YOU  
DOING?!  
GIVE IT  
BACK!



HEY!

WHERE  
?!



PETTY  
THIEVERY  
DOESN'T  
EVEN  
COMPARE  
TO SOME-  
THING LIKE  
THIS!

YOU  
LISTEN TO  
ME, WE'RE  
BEING  
PEEPING  
TOMS! IT'S  
A CRIME!

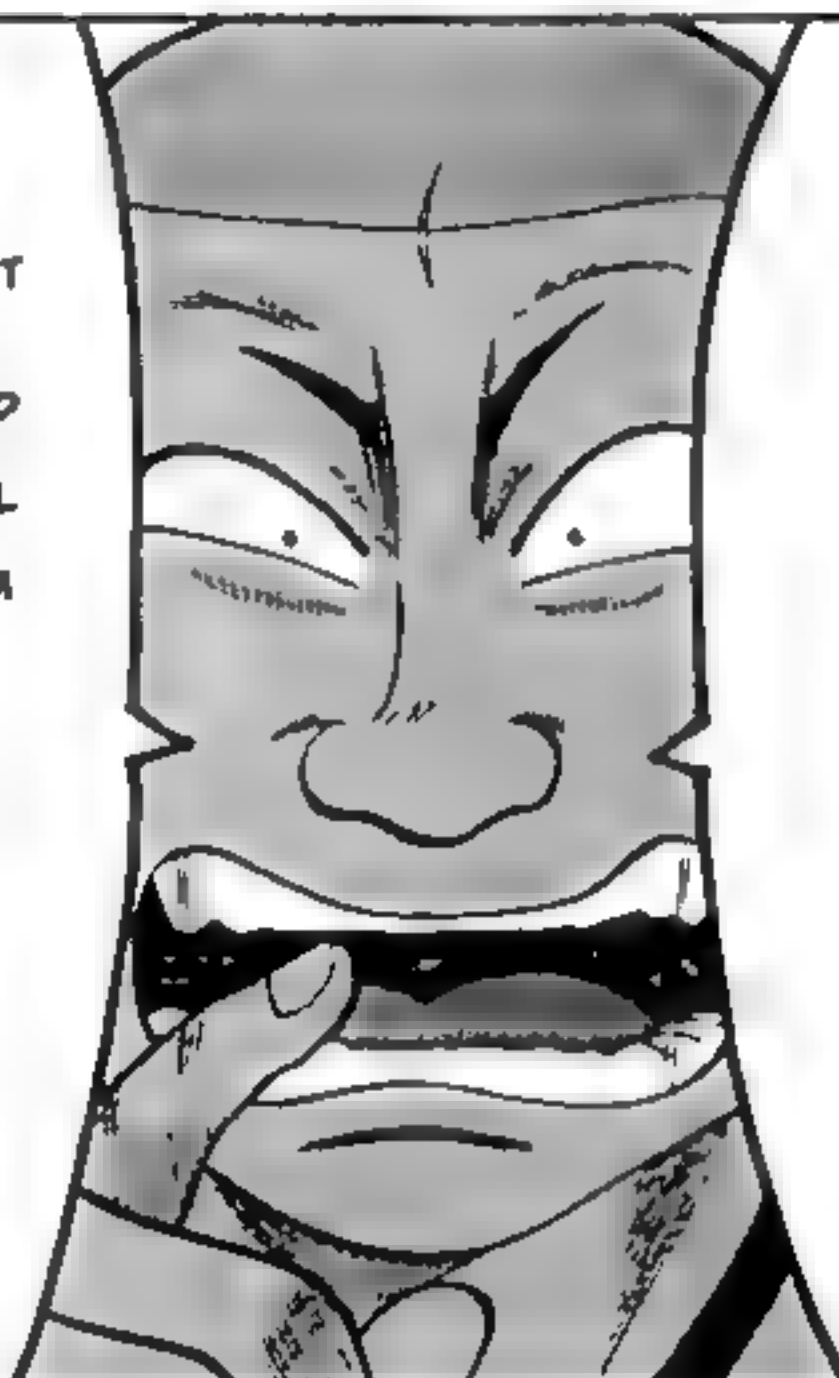


BE  
QUIET!

WAIT,  
THAT'S  
MINE!



WHY I OUGHT  
TO GO OVER  
THERE AND  
HAVE A WORD  
WITH THEM,  
BUT I'D FEEL  
BAD TO  
BREAK THEM  
UP WHEN  
THEY'RE  
HAVING SO  
MUCH FUN!  
THERE'S  
NOTHING I  
CAN DO...  
THERE'S  
REALLY  
NOTHING I  
CAN DO...

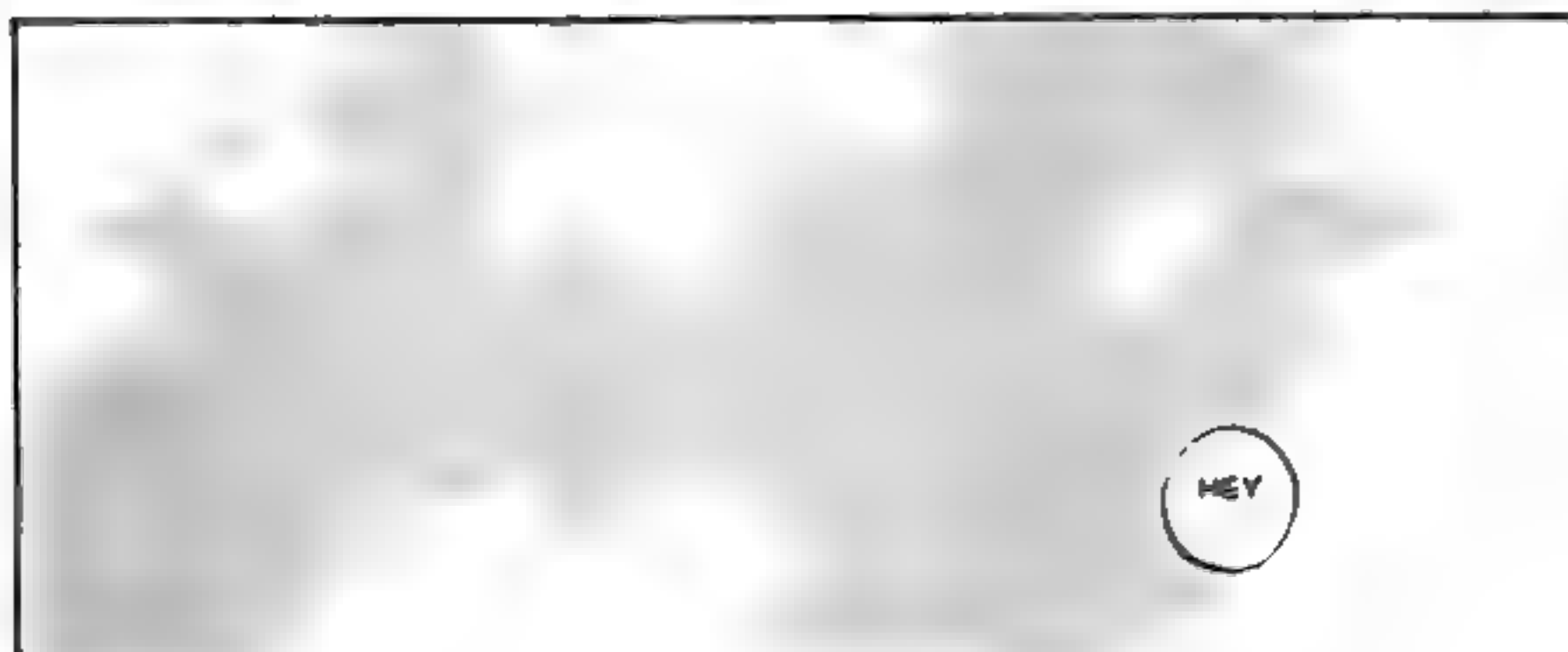
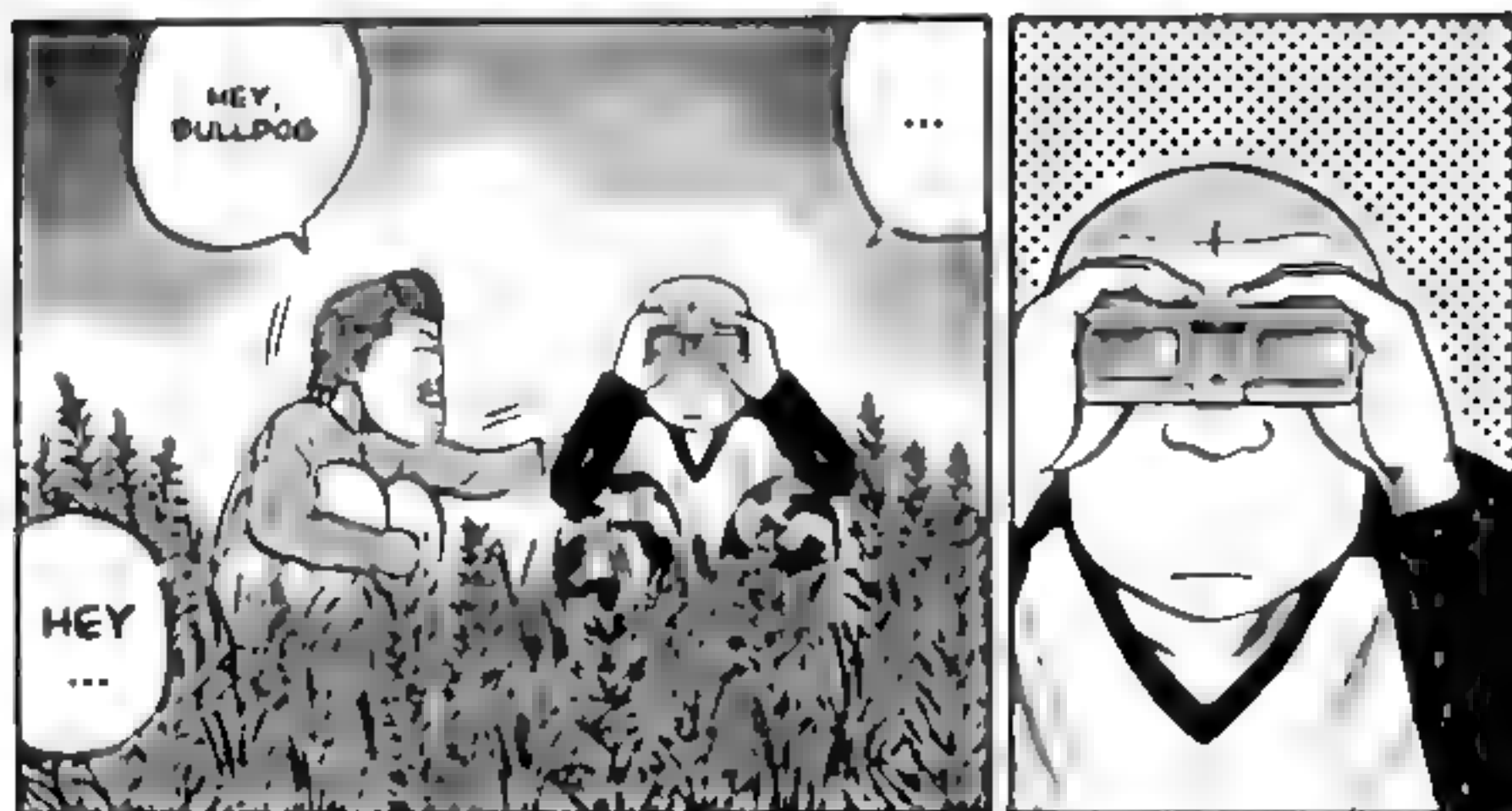
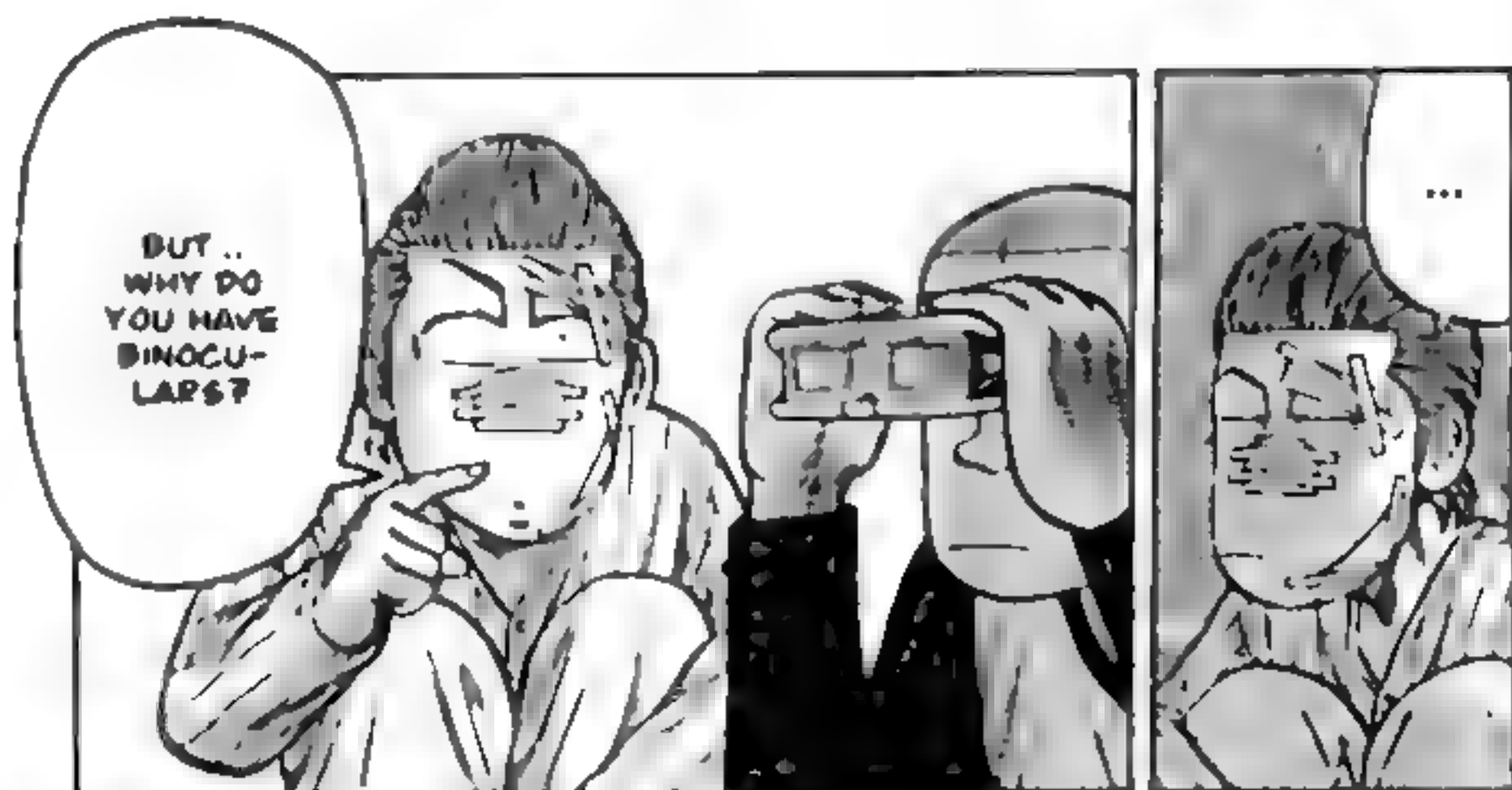


YOU MORON!  
I'M NOT  
LOOKING  
BECAUSE I  
WANT TO  
LOOK! I  
LOOKED  
OVER AND  
THEY WERE  
ALL OVER  
EACH OTHER!  
WHAT COULD  
I DO? THINK  
ABOUT IT!  
THOSE TWO  
ARE TO  
BLAME FOR  
DOING THAT  
IN THE  
MIDDLE OF  
THE DAY!

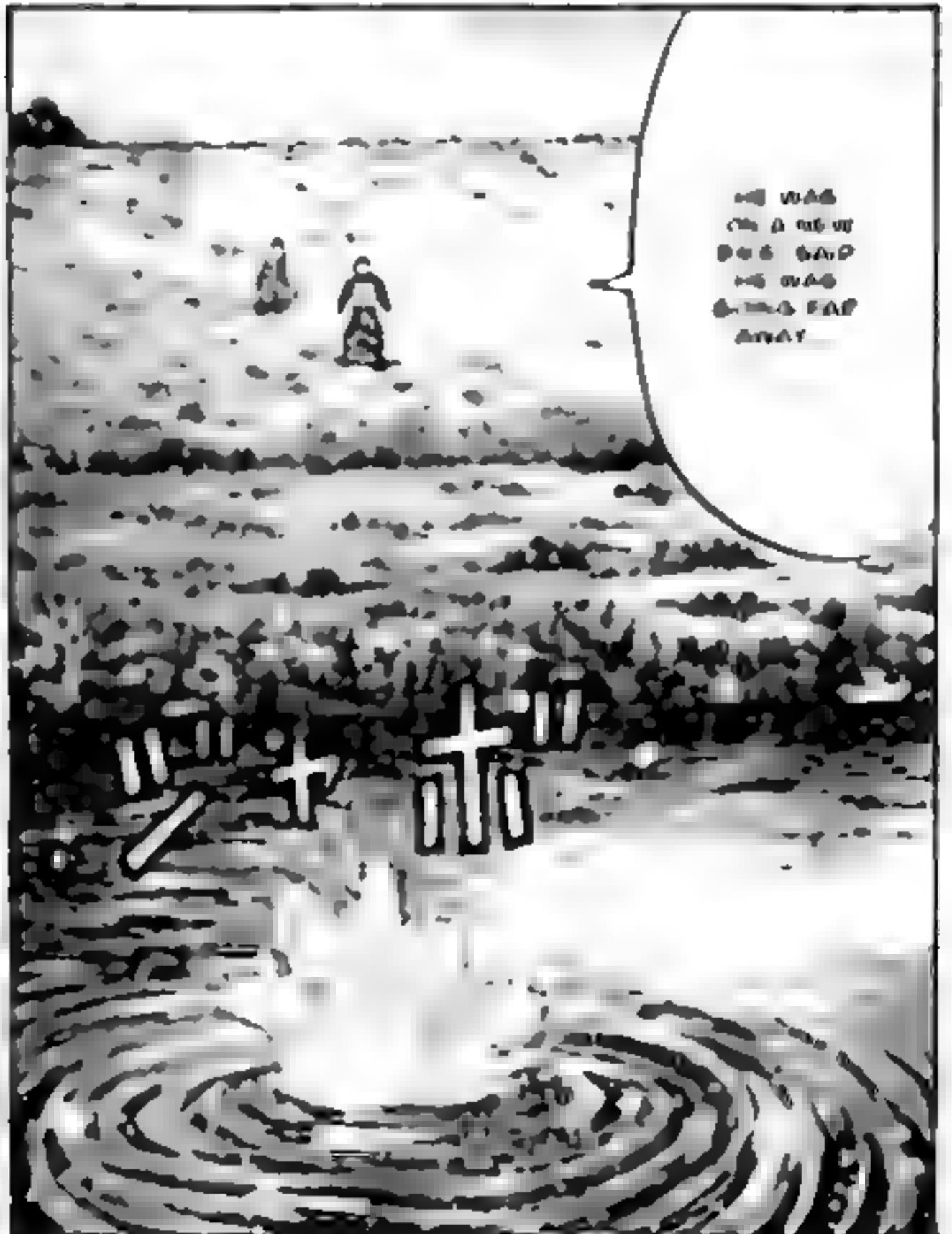
AS LONG  
AS YOU  
GET IT!



AL-  
ALRIGHT.  
DON'T GET  
EXCITED!













So...  
he's not  
around here  
anymore...





YEAH,  
WE OWE  
YOU ONE

HEALING  
BARK



I HAVE  
WORK, AND  
PAPCO'S  
PROBABLY  
WORRYING  
ABOUT US

YOU HAVE  
WORK, TOO,  
DON'T YOU?  
SORRY WE  
MADE YOU  
TAKE TIME  
OFF!



WHY  
DON'T  
YOU STAY  
A LITTLE  
LONGER  
(LAUGH)



THEN WE  
WOULD  
HAVE BEEN  
ABLE TO  
RELAX AND  
HAVE FUN  
DURING  
SPRING  
BREAK.

WE  
SHOULDN'T  
HAVE  
DROPPED  
OUT.



THAT IDIOT GOT  
INTO SOME MORE  
TROUBLE RIGHT  
BEFORE HE WAS  
SCHEDULED TO  
GET OUT. SO HIS  
RELEASE WAS  
DELAYED

IN ANY  
CASE,  
YOU'LL  
MEET  
HIM  
SOONER  
OR  
LATER



DIDNT  
YOU SAY  
THAT  
ONE OF  
YOUR  
FRIENDS  
WAS IN  
JUVIE?  
DID HE  
GET OUT  
YET?

AH,  
YOU  
MEAN  
KYO-  
SUKE  
..





AL  
RIGHT



WE'LL  
BE  
WAIT-  
ING

HEY, WHY  
DON'T YOU  
COME SEE  
US NEXT  
TIME?



I'LL  
TELL  
HIM

TELL THE  
BLONDE-  
HAIR  
BOSS WE  
SAID HI.



TAKE CARE  
RYUSHIN.  
WE'LL SEE  
YOU SOON.

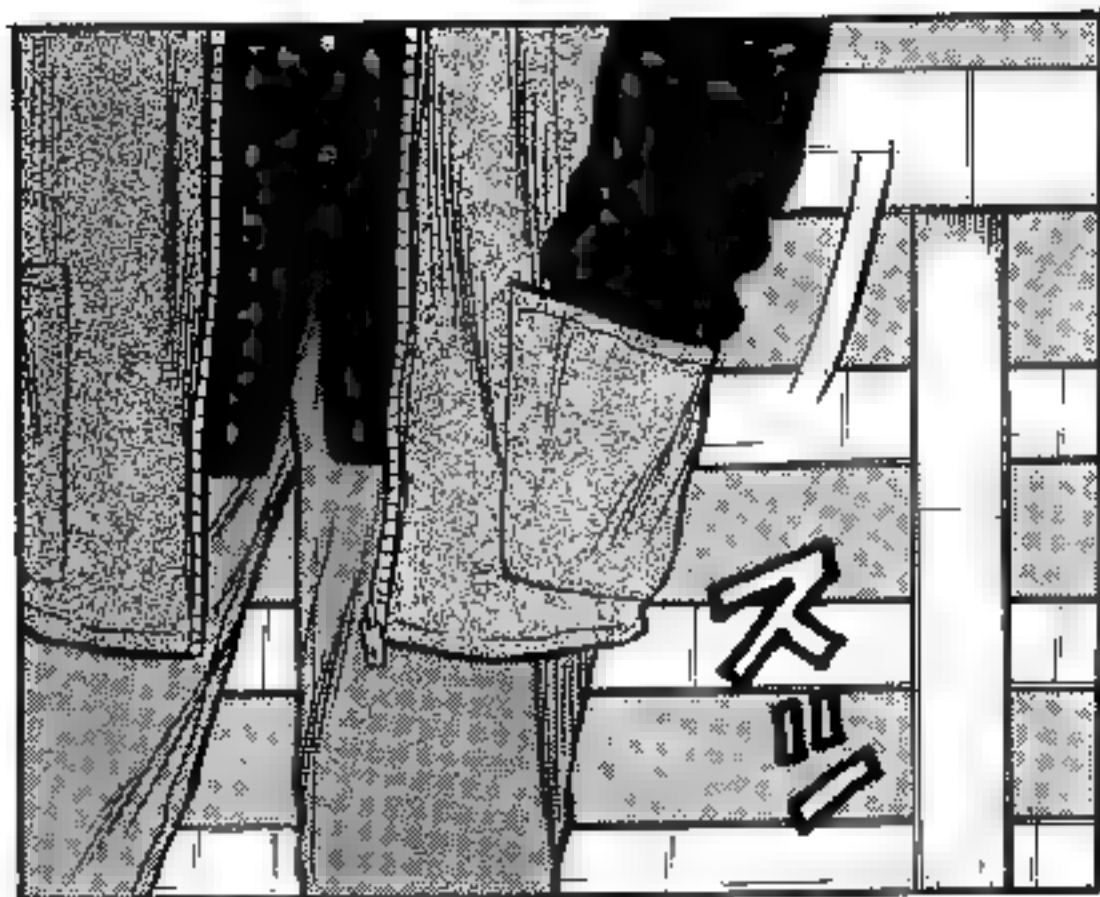
AL  
RIGHT








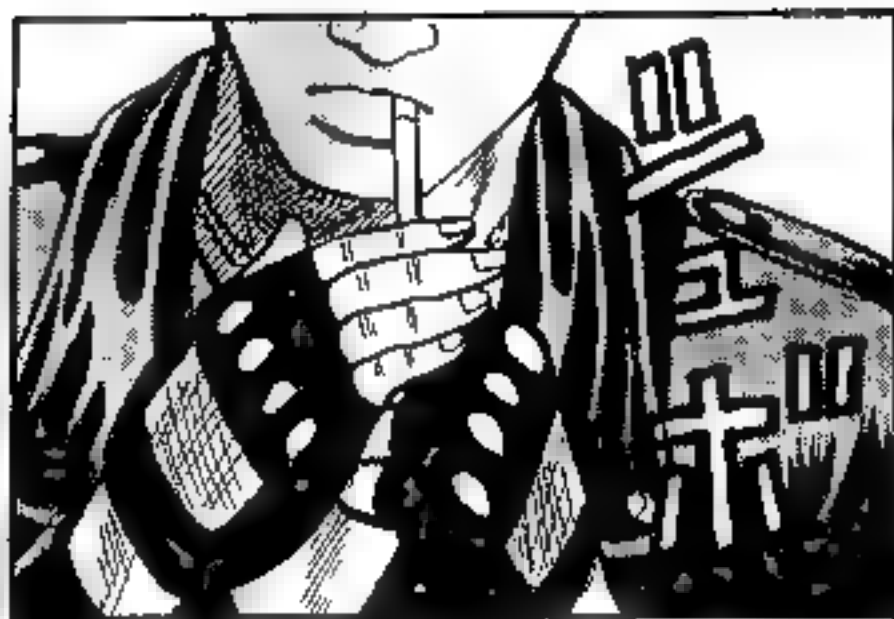








I HAD BEEN  
LOOKING FORWARD  
TO SEEING WHAT  
KIND OF FACE YOU'D  
BE MAKING WHEN  
YOU GRADUATED!



NO  
REASON.

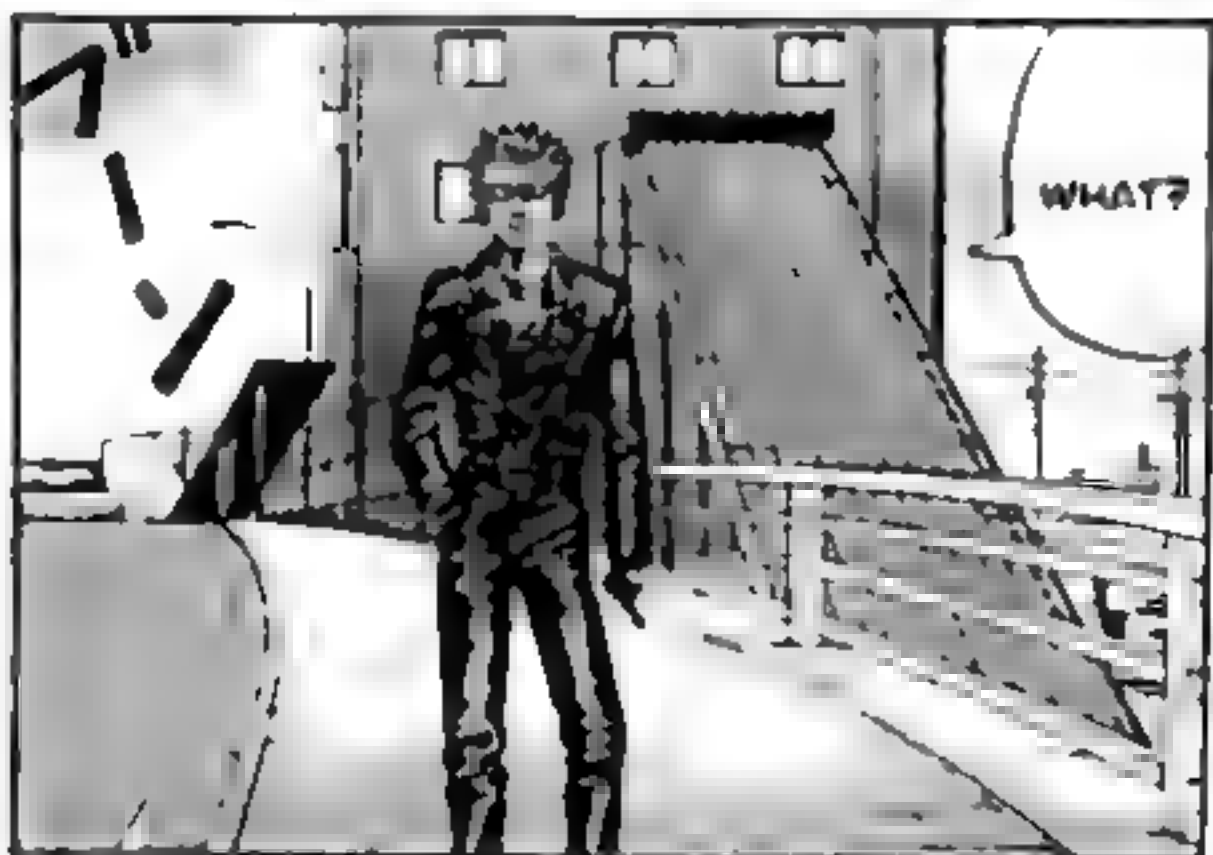


TCH. YOU  
CAN SURE  
BE PULL.  
I'M OFF!



HIROMI...  
WHY THE  
HELL ARE  
YOU HERE?



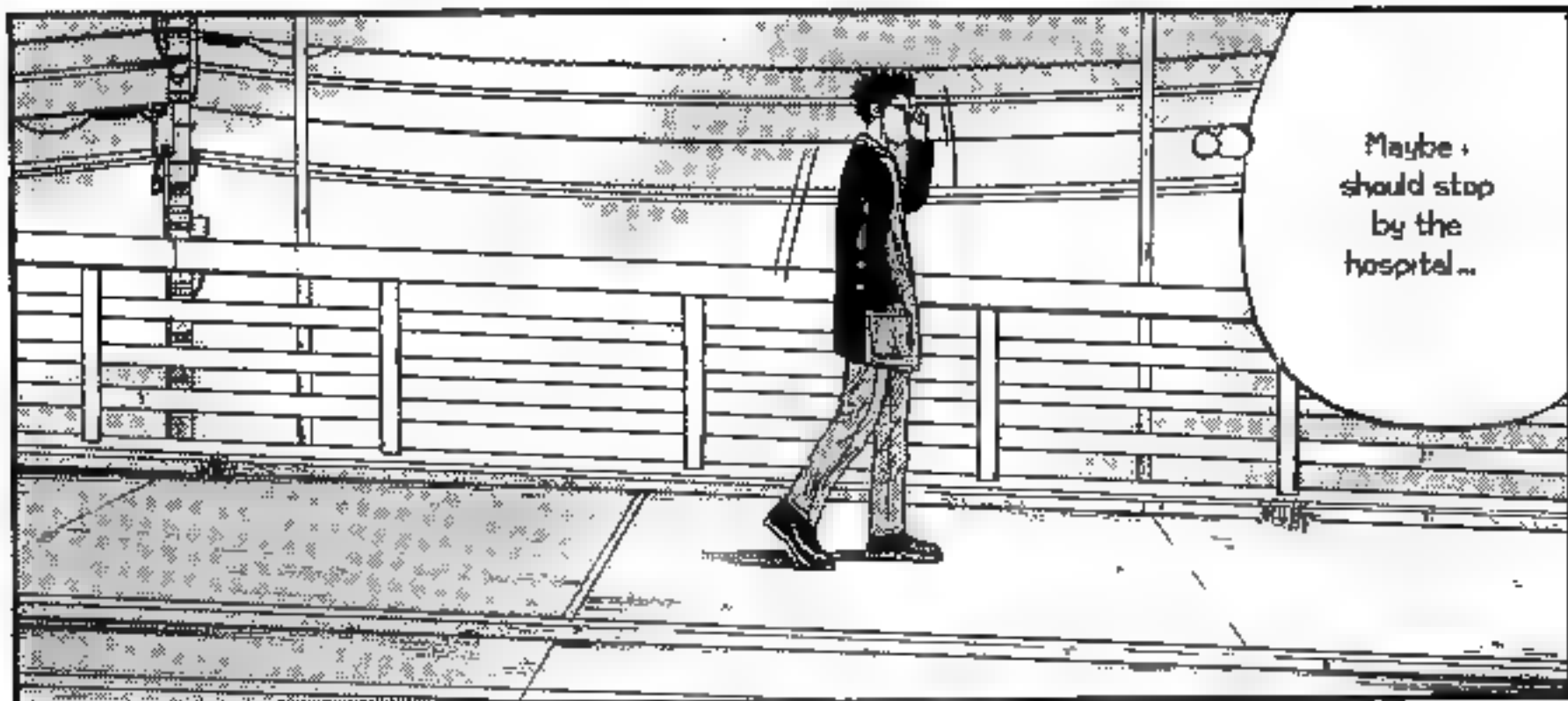





That's  
what I  
came to  
say...

Take care  
of yourself!  
Goodbye,  
Bandou...









I ALWAYS  
MEANT TO  
TELL YOU  
THIS, BUT  
I'M A YEAR  
OLDER  
THAN YOU  
SO WATCH  
YOUR  
MOUTH!

NEXT  
TIME I  
SEE YOU,  
REMEM-  
BER THE  
"SAN"  
IT'S  
BANDOU-  
SAN TO  
YOU!





See you later



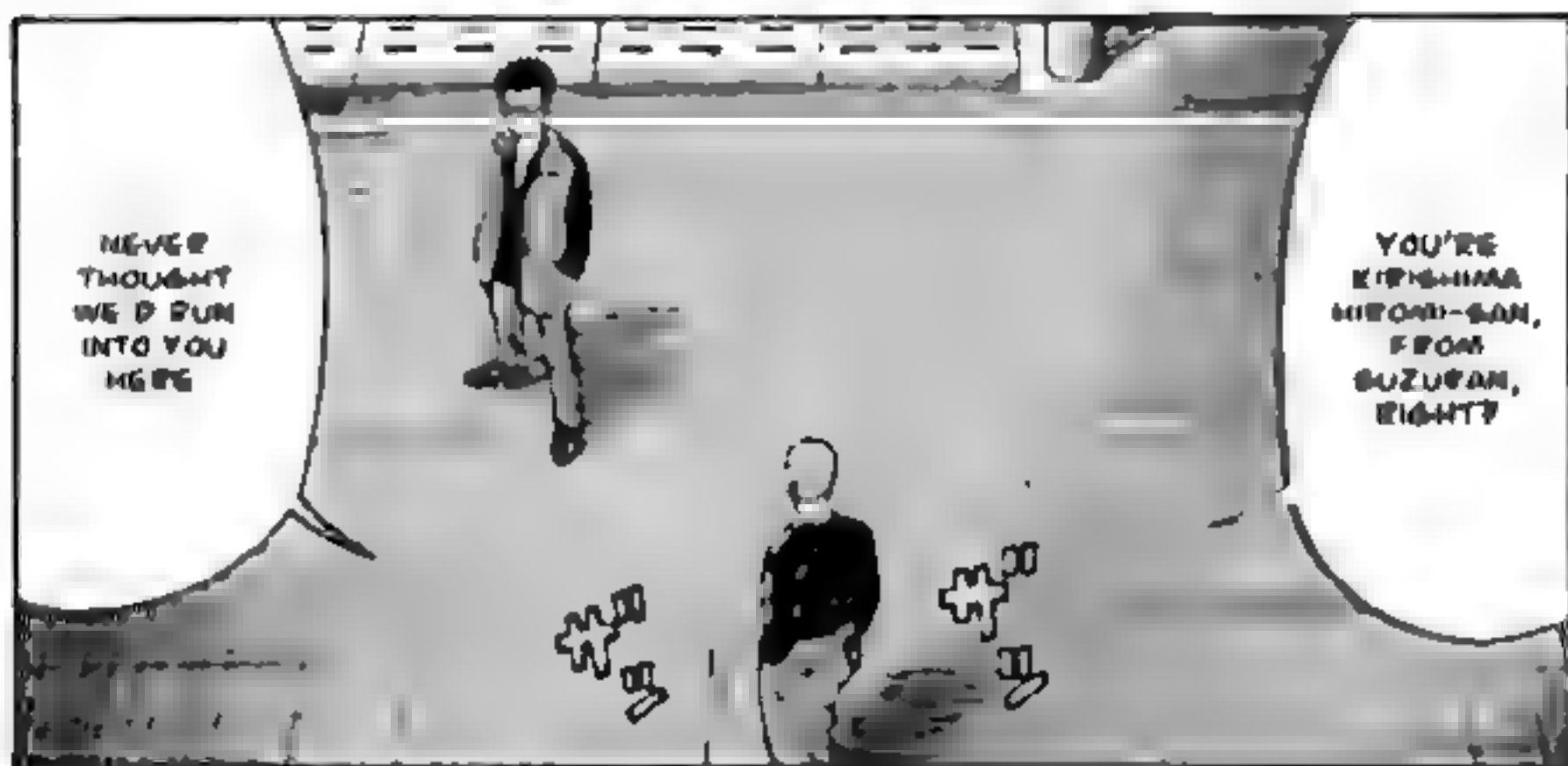




















**HEAR  
YOU AT  
ALL!**



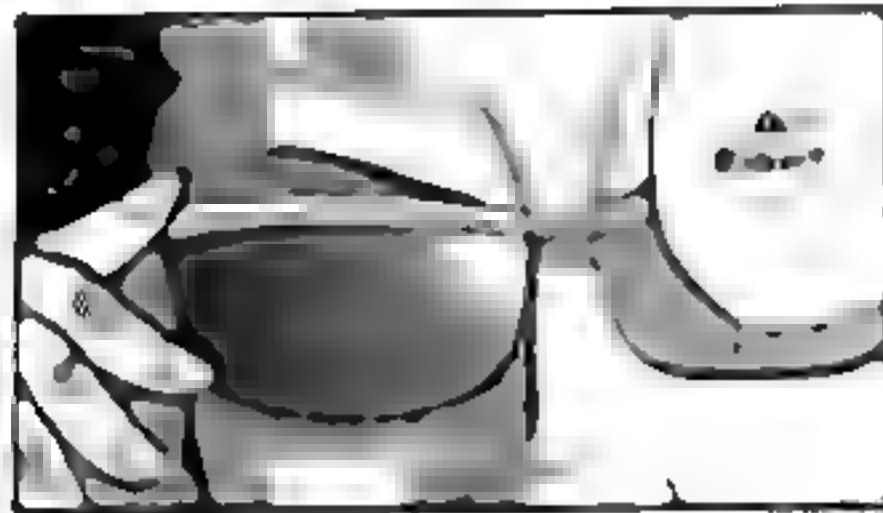
**GAH!**







I'M SORRY...  
KIRISHIMA-  
SAN. WE'LL  
COME GREET  
VIN. DON'T  
WALLY. SO  
PLEASE  
FORGET MY  
RUDE FRIEND  
OVER HERE!



DON'T COME  
EMPTY-HANDED!  
I DON'T HAVE THE  
TIME TO LISTEN TO  
EVERY SINGLE  
LITTLE THING.


AND AFTER  
THAT, WE'LL  
TAKE YOUR  
HEAD AND GO  
SEE BOUYA-  
SAN.

I KNOW  
WE'LL  
BEING A  
PRESENT  
WITH  
YOUR  
TIME



HOO



A black and white manga panel showing a dense crowd of people. In the center, a hand is raised with the index finger pointing forward. The background is filled with the faces of many people, some looking towards the viewer and others looking in different directions.

ISN'T  
THAT THE  
TRADITION AT  
SUZURAN,  
THE SCHOOL  
OF HELL?

THERE'S NO  
HIERARCHY  
AND NO RANK  
IN SUZURAN.  
IF YOU HAVE  
THE POWER TO  
CONQUER  
OTHERS, THEN  
YOU'RE ON  
TOP!

A black and white manga panel showing a close-up of a man's face in profile, laughing heartily. His mouth is wide open, and his eyes are squeezed shut.

HA  
HA  
HA  
HA  
...

FU  
FU  
...

A black and white manga panel showing a close-up of a man's face. He has dark, wavy hair and is wearing sunglasses on his head. He is holding a cigarette in his mouth and has a slight, confident smile. He is wearing a patterned jacket over a dark shirt.

PLEASED  
TO MEET  
YOU

MY NAME  
IS KATO  
HIDEYO-  
SHI.



I completely forgot!

Is it five minutes  
before the opening?

As one curtain  
closes, another

will open...

That's right, if  
someone  
leaves, there's  
someone who  
comes in,  
raring to go.

HA HA  
HA HA  
HA HA.





I'LL LOOK  
FORWARD  
TO IT!

# PAULA AND DANGERERS ARE

paulde: Translator/Proofreader

Herumichi Bouye: Translator/Proofreader

nkts: cleaner

KSC: Typesetter

**FROM 1 AUGUST 1994 NOW 1996, 1998...**

EP001 © [WWW.EP001.COM](http://www.ep001.com)


EP001 © [WWW.EP001.COM](http://www.ep001.com)

EP © [WWW.EP001.COM](http://www.ep001.com)








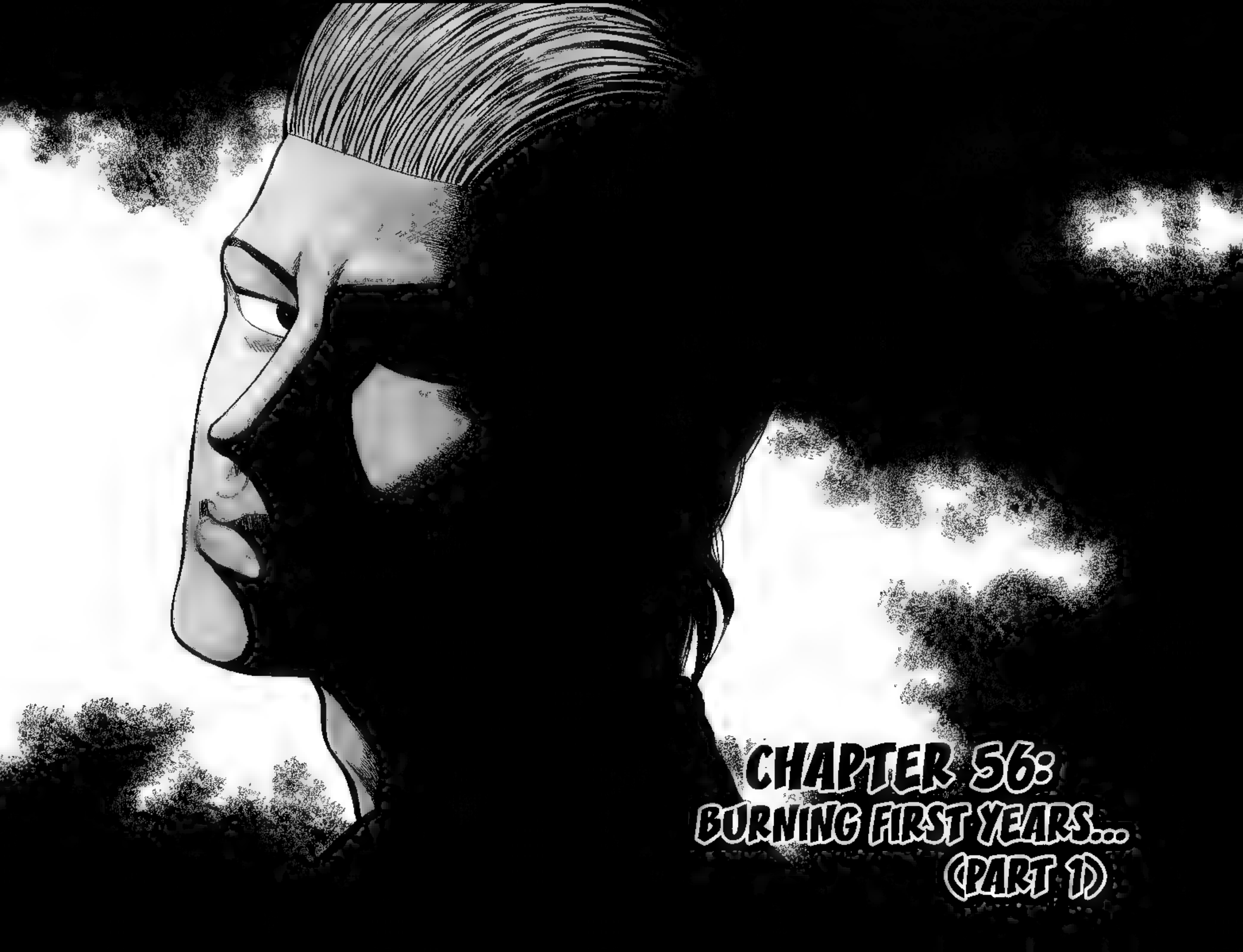


YONEZAKI IS  
IN OUR CLASS,  
HIDEYOSHI..

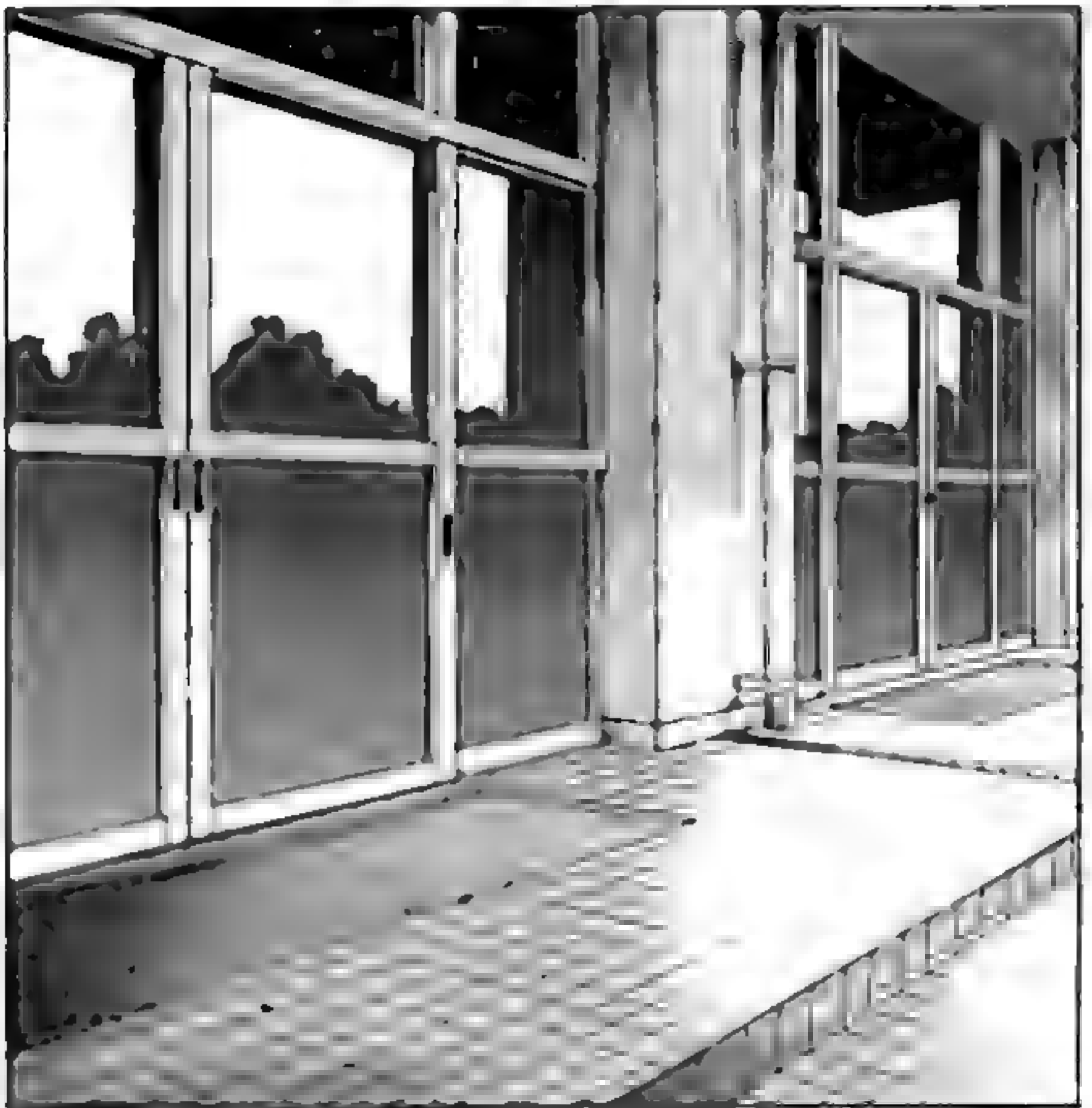


SO HE'LL BE  
THE FIRST AT  
SUZURAN TO  
KNEEL BEFORE  
ME...

LET  
ME  
KNOW



**CHAPTER 56:**  
**BURNING FIRST YEARS...**  
**(PART 1)**





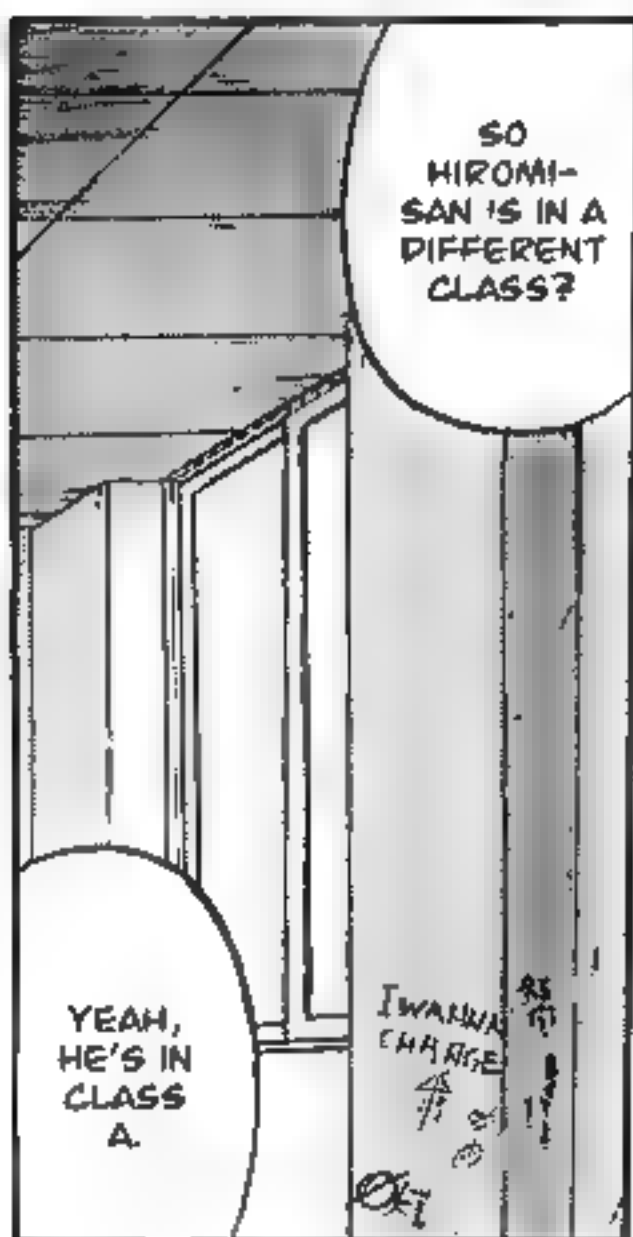
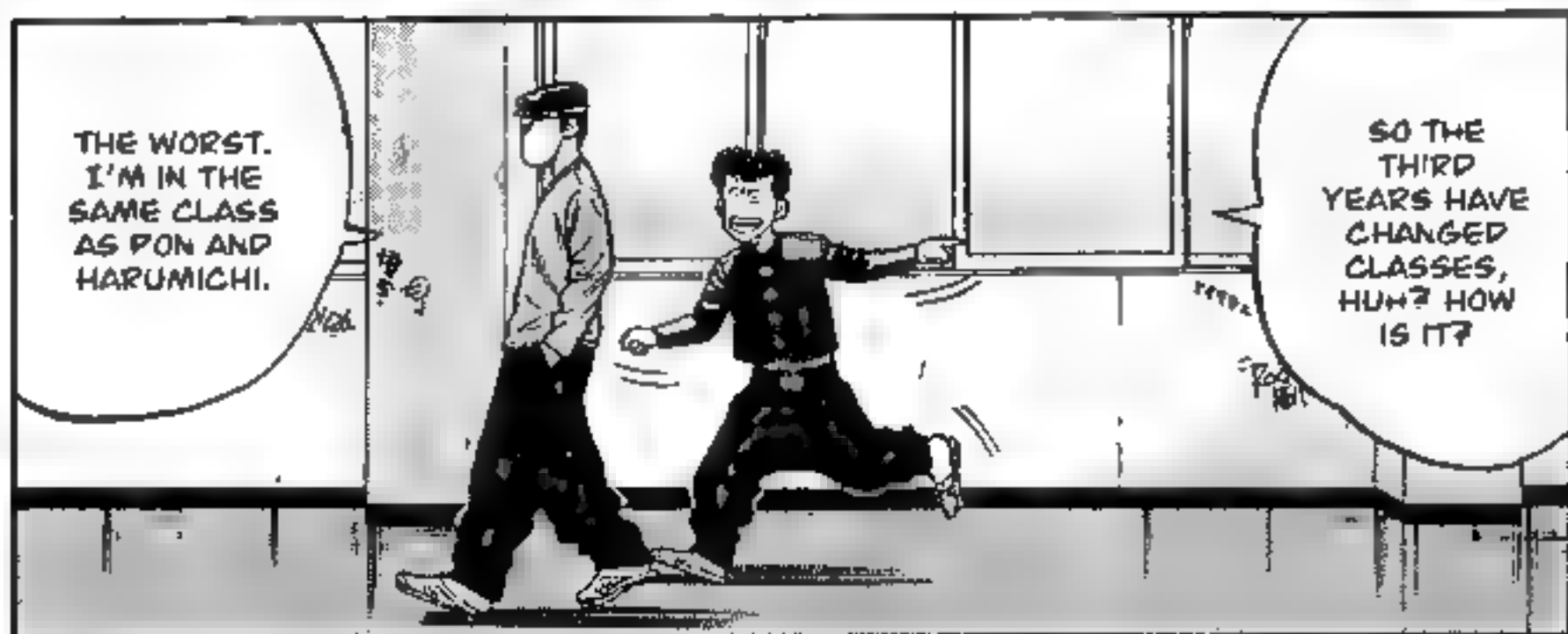


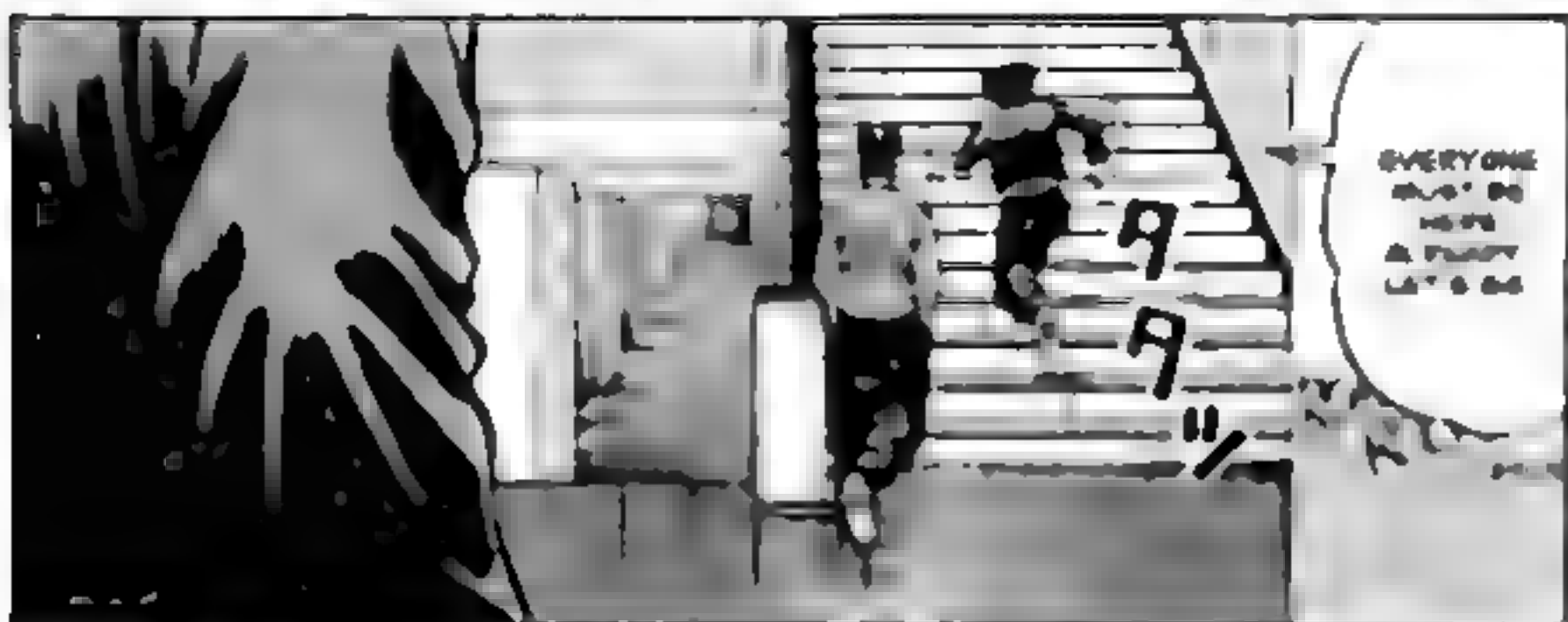
3年A組	
1 市川勝也	21 佐藤 輝
2 今井秀明	22 坂口 賢
3 今村 茂	23 鈴木 大
4 内澤喬平	24 高橋まこと
5 梅本勝之進	25 永田晃一
6 上田健司	26 中村義人
7 小川昌司	27 西村 忠
8 沖誠治	28 林田正樹
9 沖隆行	29 堀江 兔
10 岸 学	30 丸山晃伸
11 桐島ヒロミ	31 半田昌広

\* THE ROSTER FOR CLASS 3-A, INCLUDING THE NAMES OF VARIOUS STUDENTS, ONE OF WHICH IS HIROMI.

3年C組	
1 亞久津太	21 高倉秀行
2 伊藤浩二	22 武田浩明
3 岩淵元英	23 西澤 智
4 内澤 稔	24 沼木博光
5 黒川尚人	25 長谷川孝一
6 小林 守	26 坊屋春道
7 斎藤哲哉	27 本城俊明
8 酒井 修	28 山口 晃
9 酒井潤一	29 山口幸司
10 澤田 茂	30 和久井博
11 杉原 誠	31 渡部直行

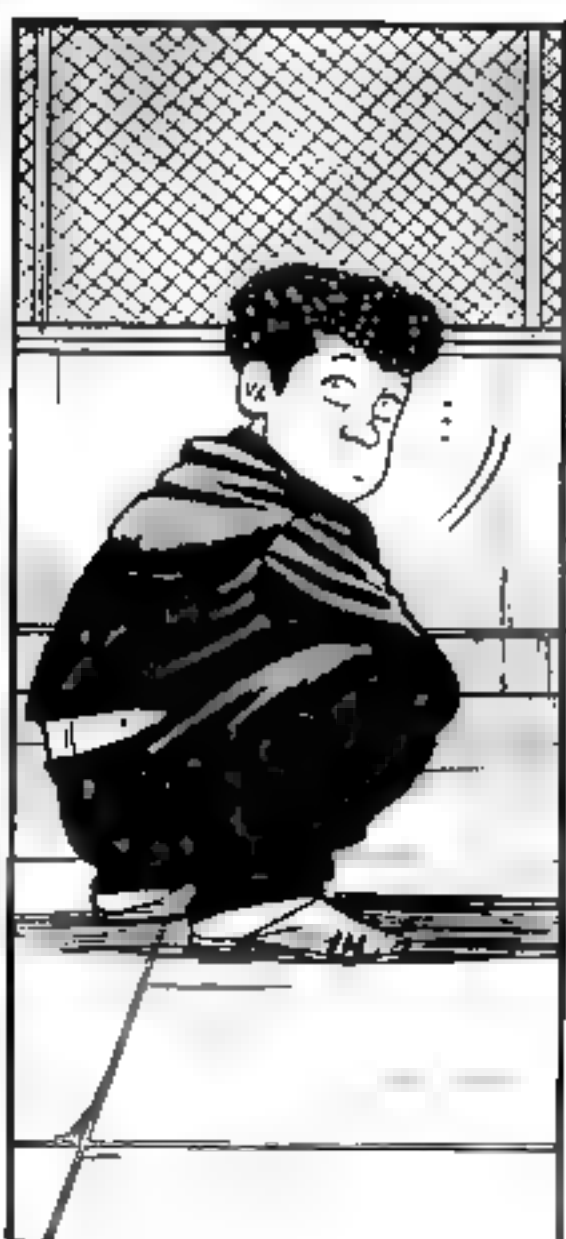
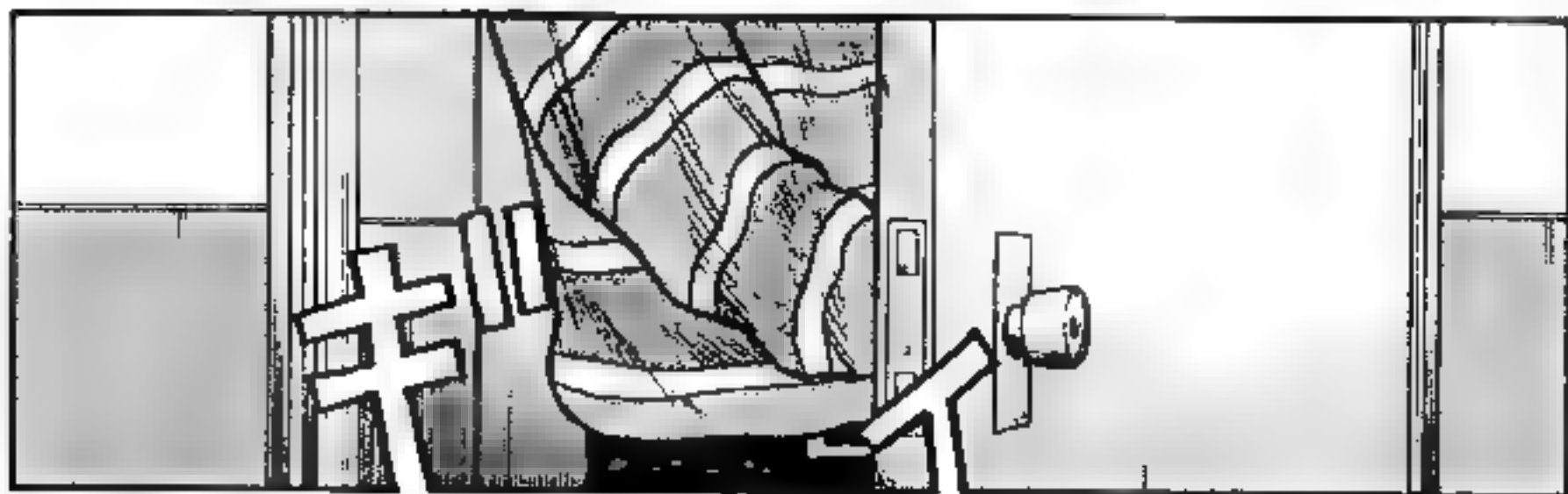
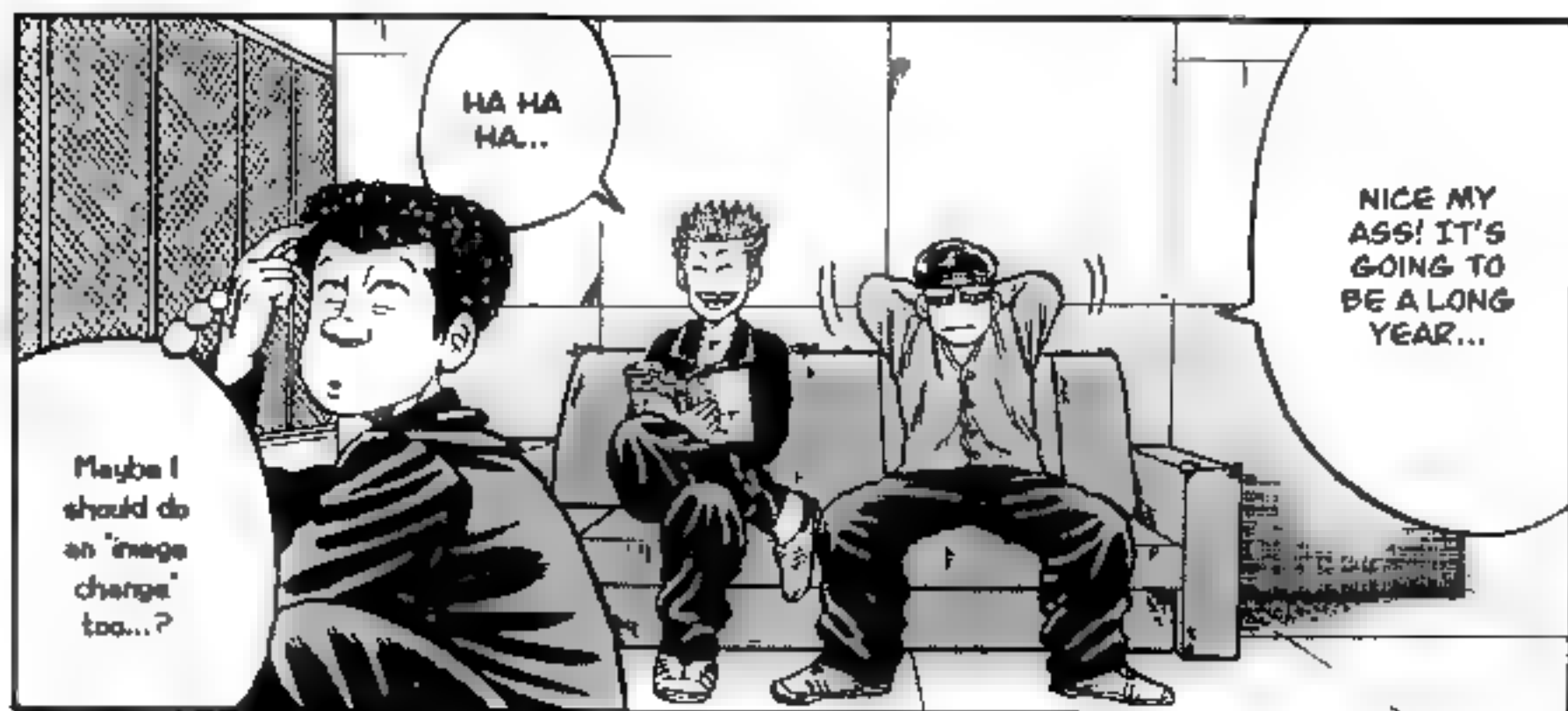
\* CLASS 3-C INCLUDES HARUMICHI, NAKO, PON, AND AKUTSU

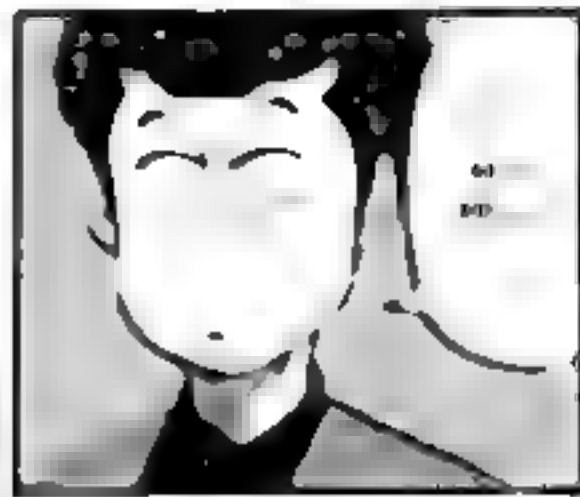
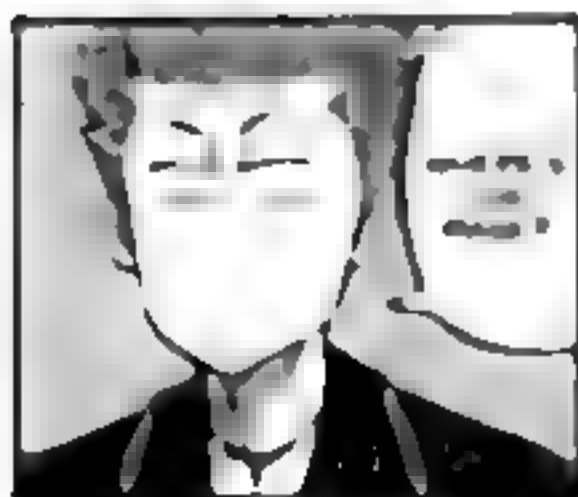


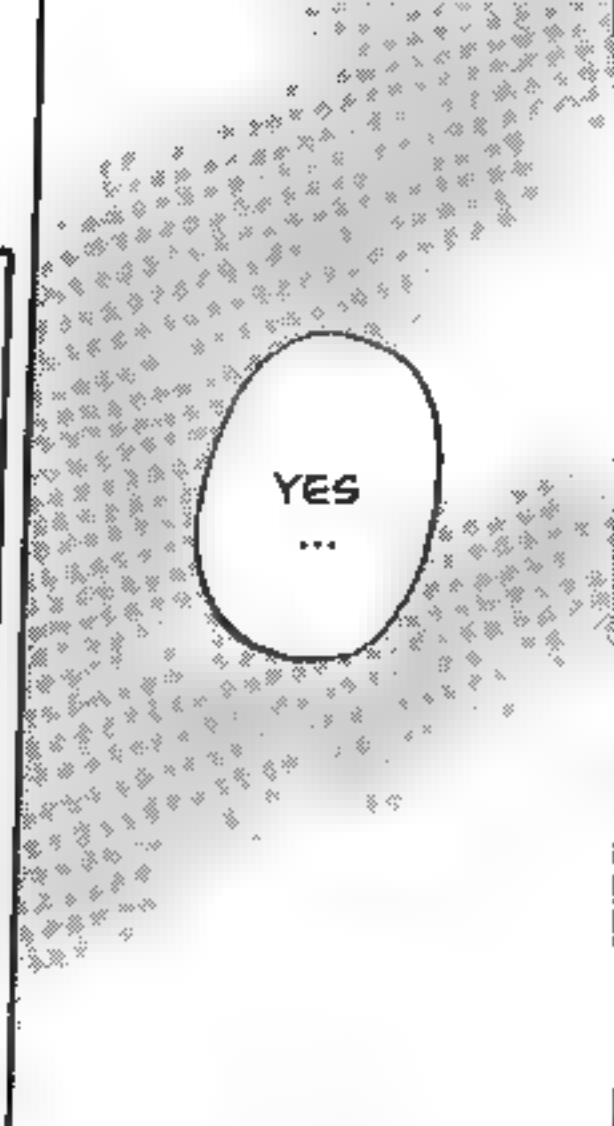














WHY HAVE I  
BEEN HIDING  
THIS SUPER  
GORGEOUS  
FACE ALL  
THIS TIME?!



I'VE  
BEEN  
ROBB'NG  
ALL THE  
WOMEN  
OF THE  
WORLD OF  
JOY AND  
HAPPI-  
NESS!

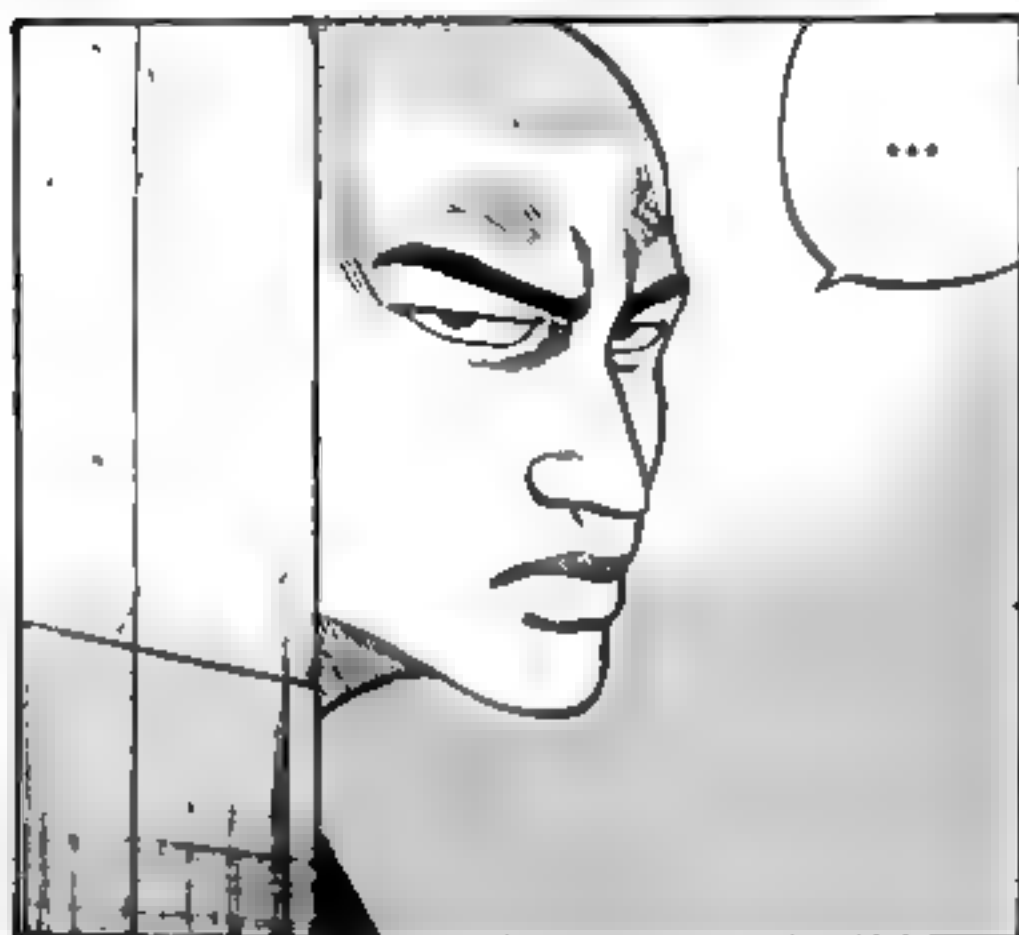
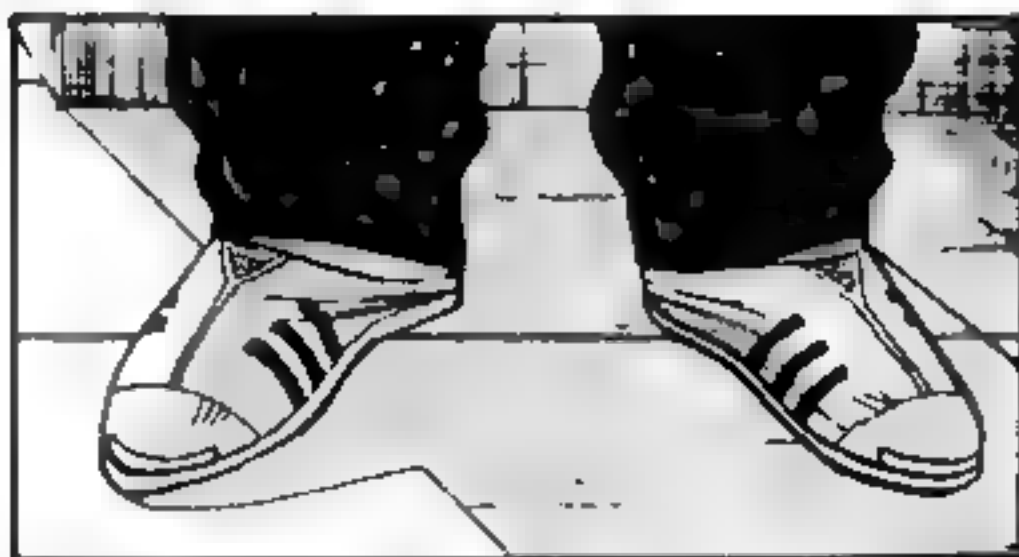
FOR  
FIVE  
LONG  
YEARS  
...



I-IT  
WAS A  
MIS-  
TAKE!







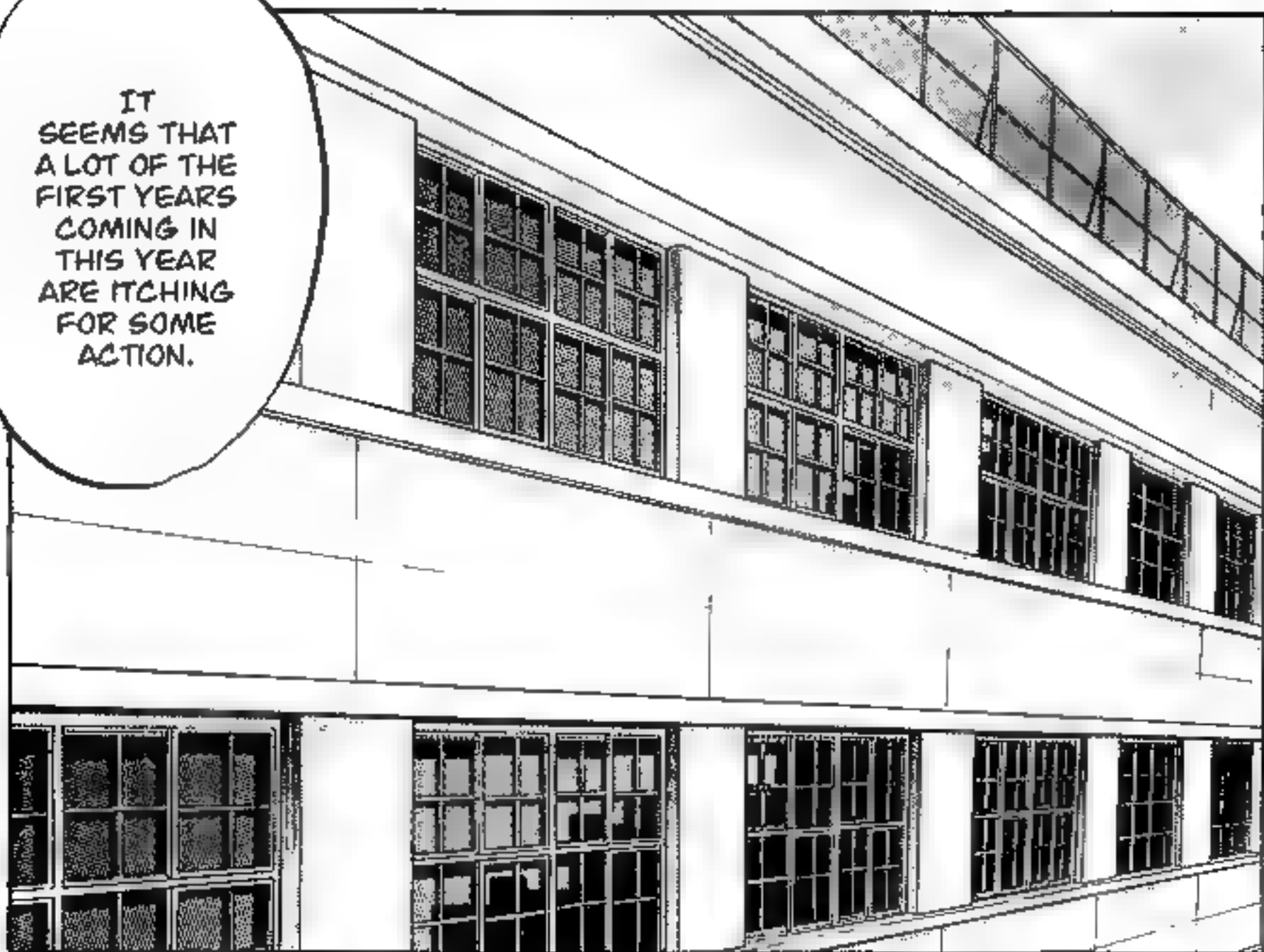








IT  
SEEMS THAT  
A LOT OF THE  
FIRST YEARS  
COMING IN  
THIS YEAR  
ARE ITCHING  
FOR SOME  
ACTION.



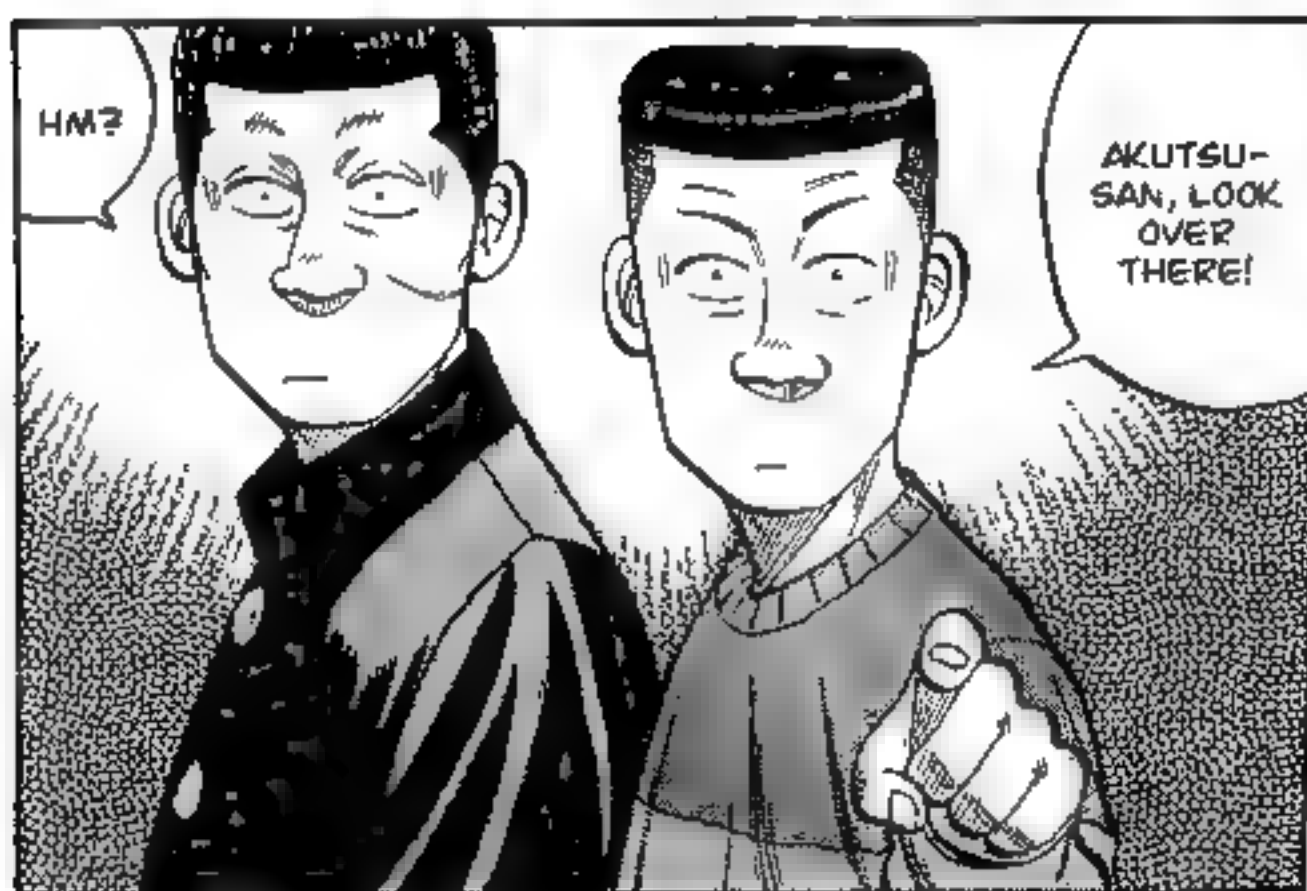
AND THE  
PLACE THAT  
THE PERSON  
WHO CON-  
QUERS THE  
ZOO WILL  
VISIT...

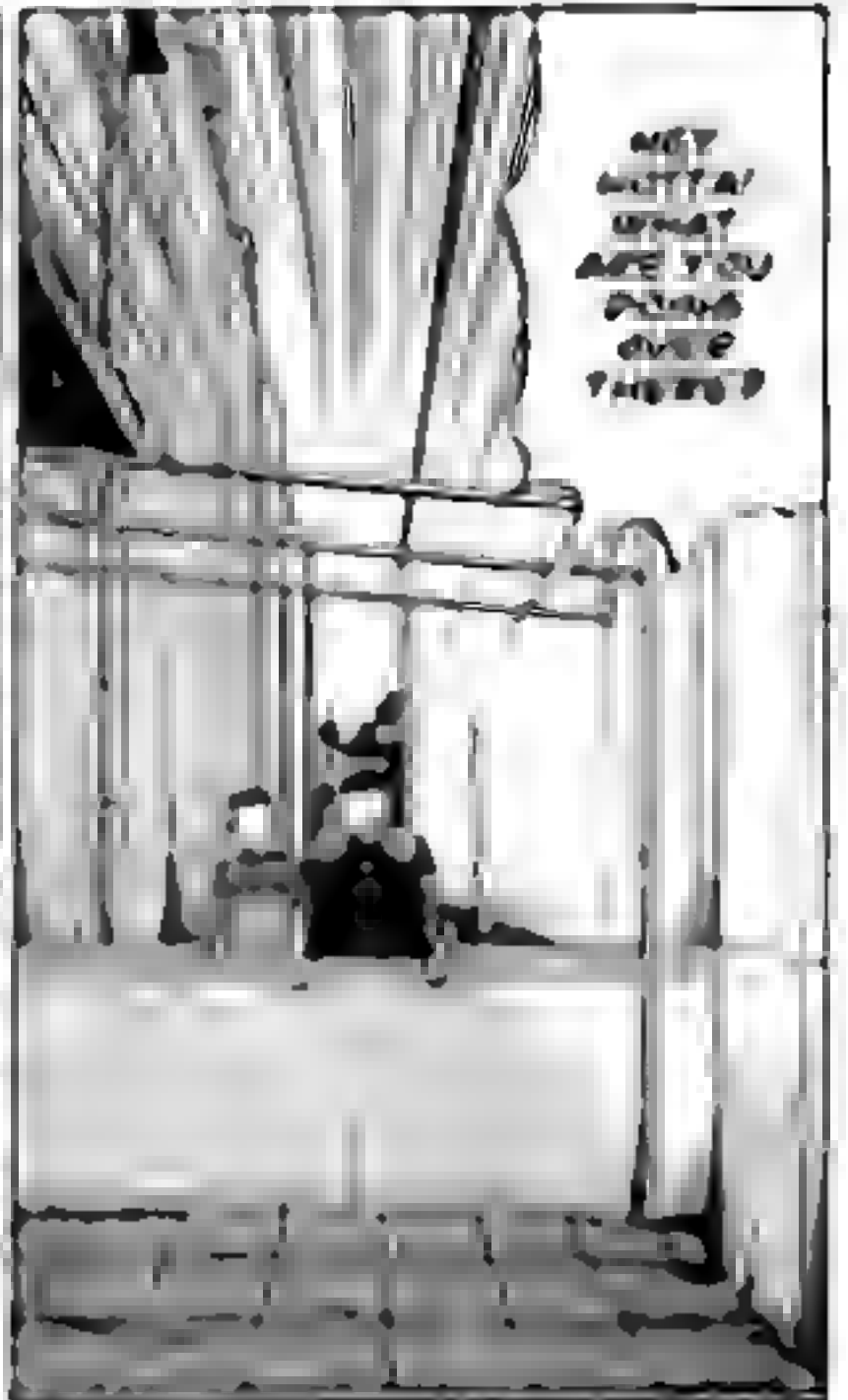


THE FIRST  
YEAR CLASS-  
ROOMS ARE  
PROBABLY A  
ZOO, RIGHT  
ABOUT NOW.

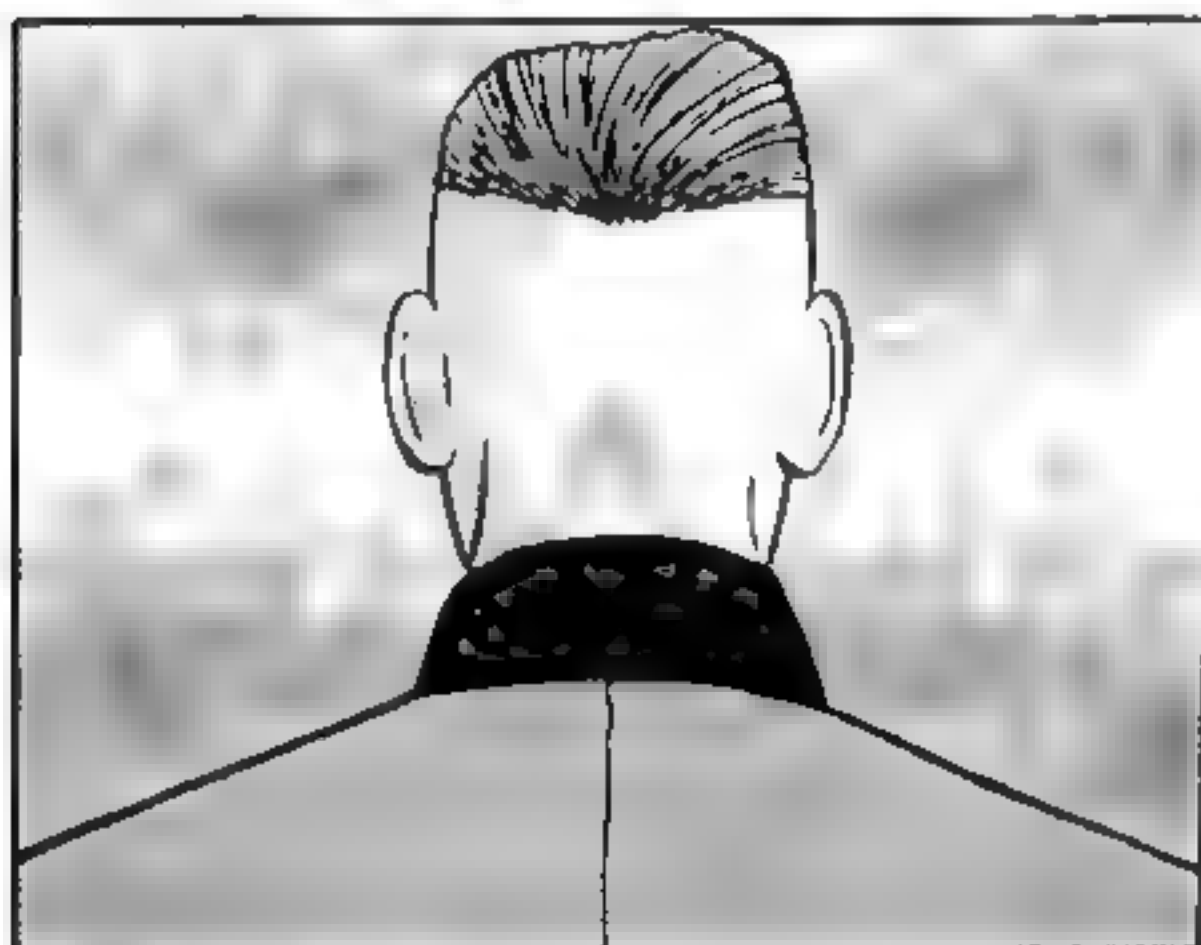


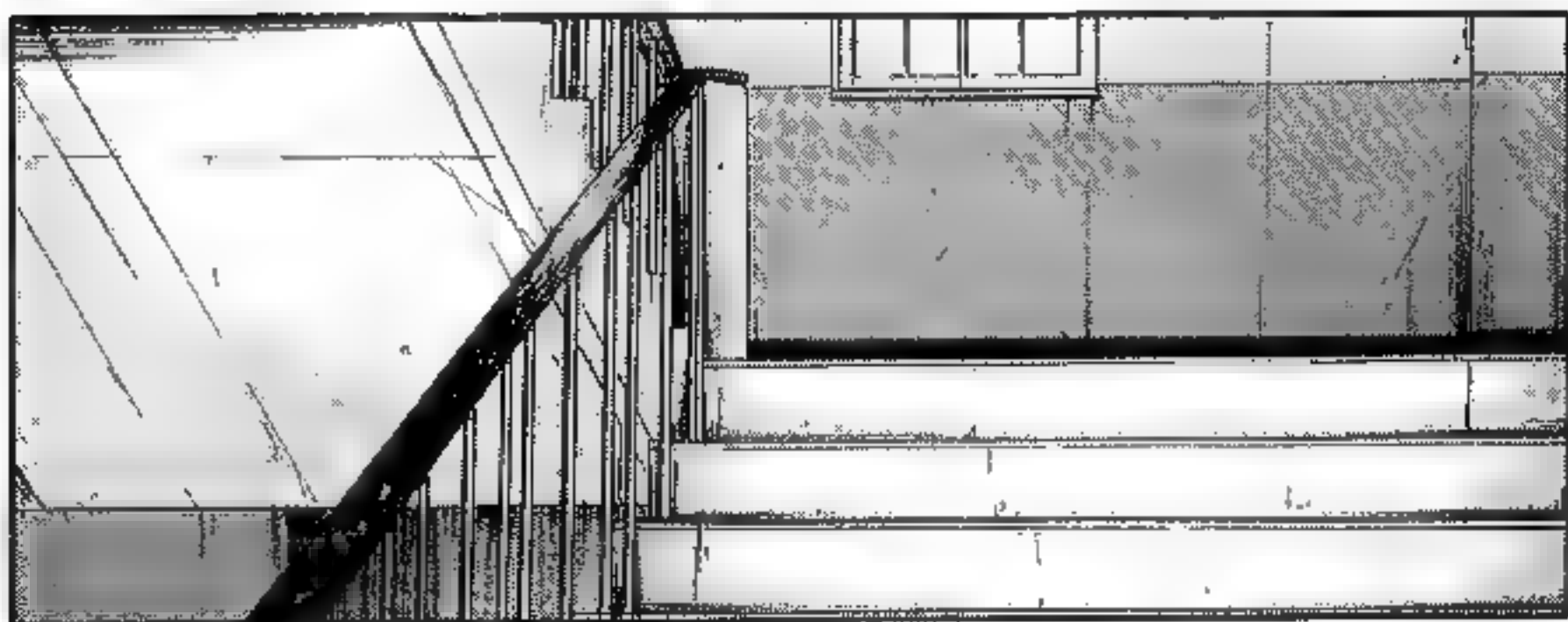




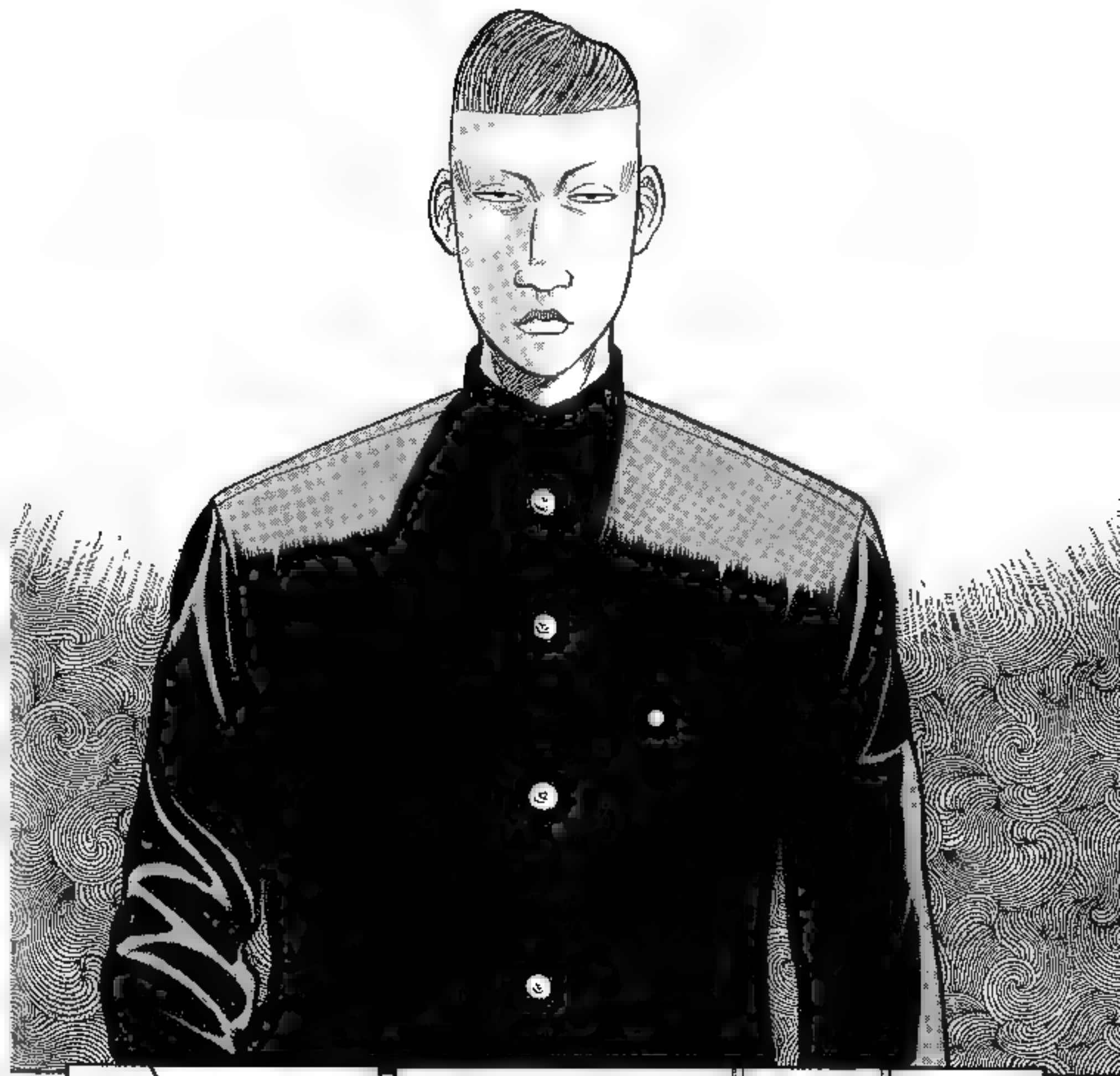




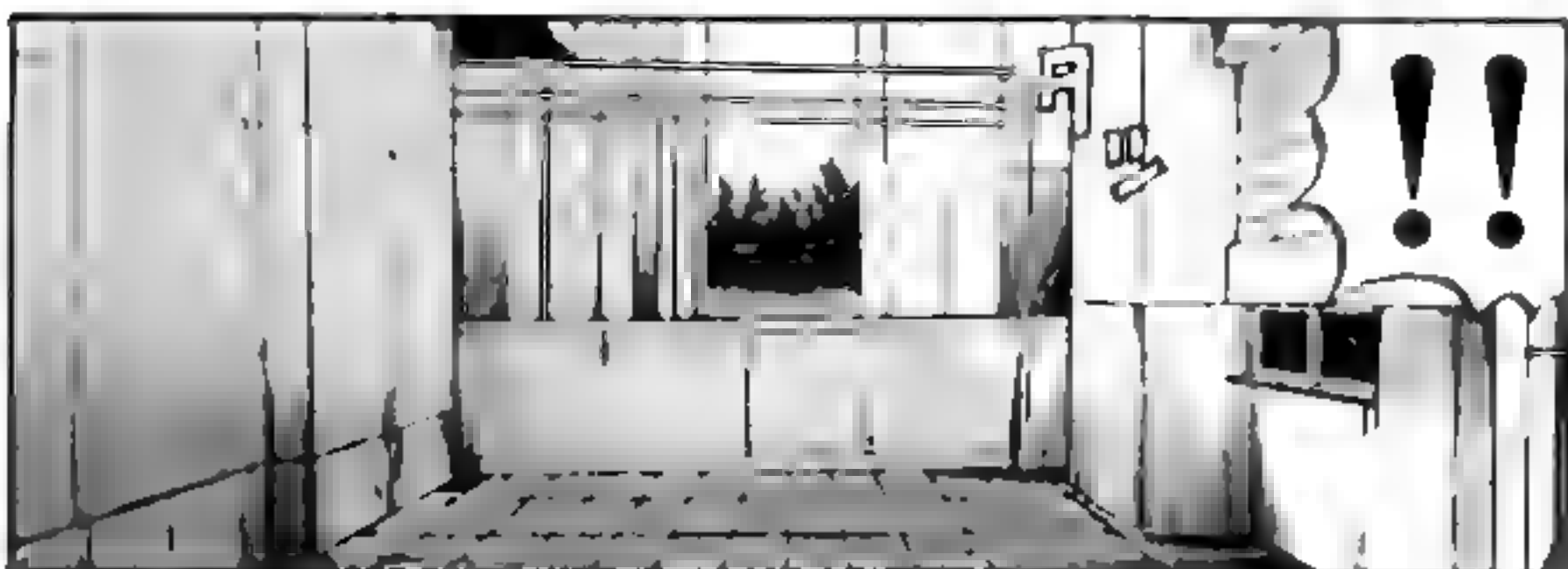
























HEY,  
HIDEYO-  
SHI!

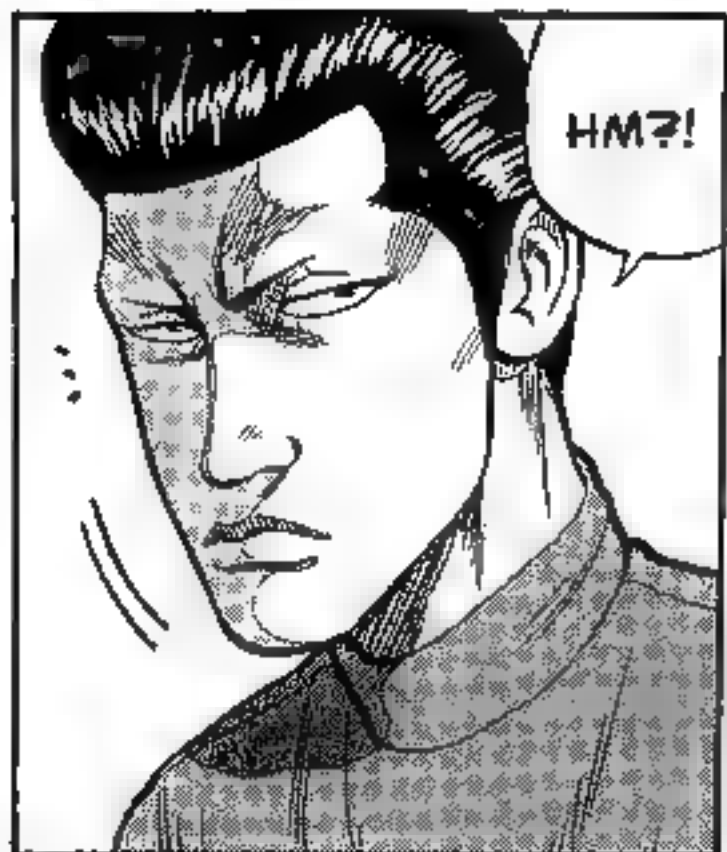


HEY!



WHY DON'T  
YOU REPEAT  
WHAT YOU  
JUST SAID,  
HUH?

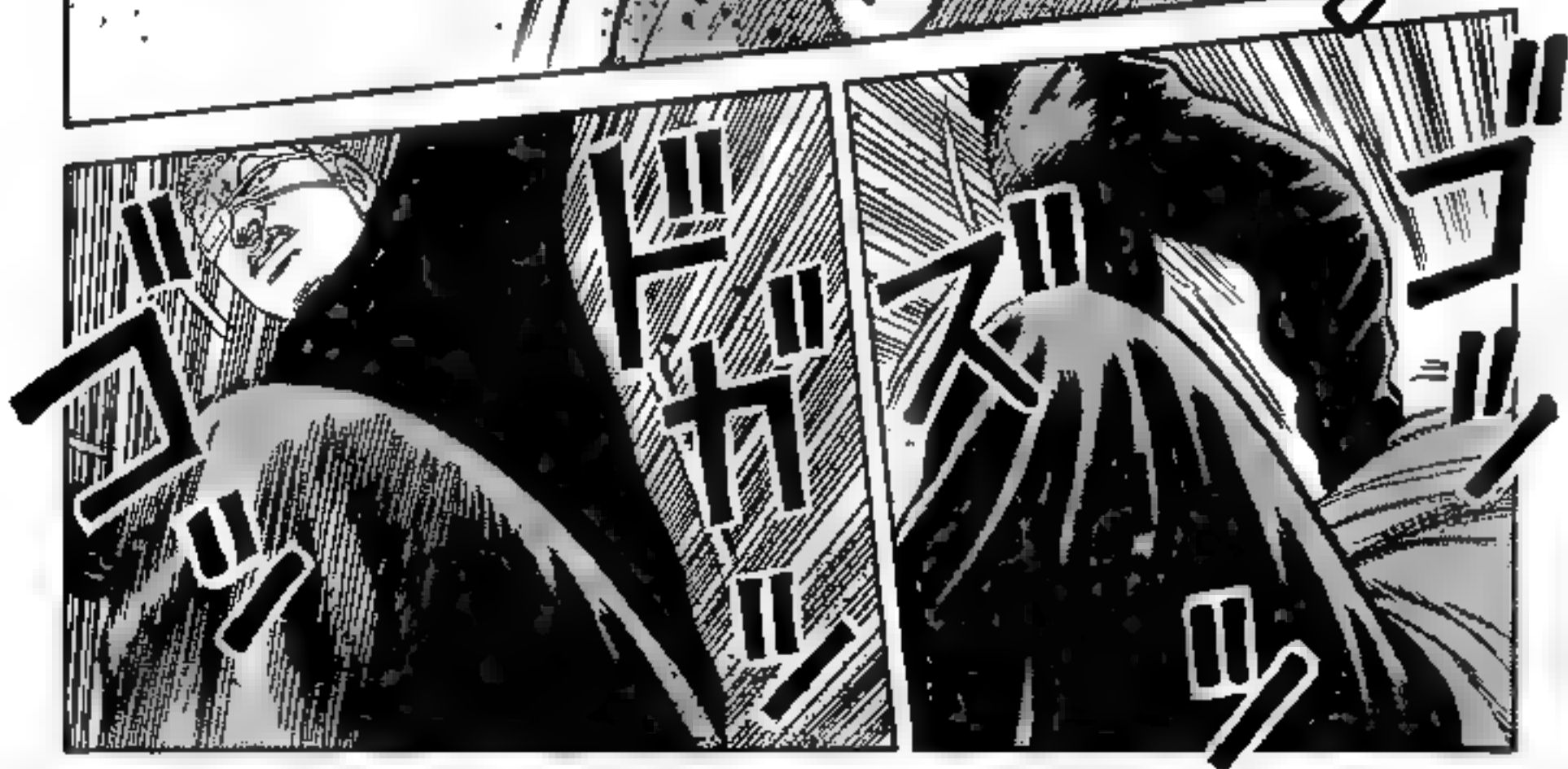
I'M  
STANDING  
IN FOR  
YONEZAKI,  
SO SPEAK.



HM?!











ISN'T  
THAT SO,  
YONEZAKI-  
CHAN?

THIS  
MAKES FIRST  
YEAR ROOM B  
EITHER YOURS  
OR MINE.





THAT  
FIRST  
YEAR?!

TH-  
THAT  
CAN'T  
BE!



THAT  
FIRST YEAR  
DESTROYED  
FIVE GUYS  
IN LESS  
THAN THREE  
MINUTES.

IT'S  
THE  
ONLY  
THING  
THAT  
MAKES  
SENSE.



WHAT?  
HOTTA'S  
GROUP?



HE  
COULDN'T  
HAVE BEEN  
THAT  
STRONG.

NO WAY!  
HOTTA IS IN THE  
TOP THREE IN  
THE SECOND  
YEARS.

TH-  
THAT'S  
RIGHT.





















## ★ MEETING FUKUYAMA MASAHARU!

At Odd Bozu's live held at the Nisshin Power Station, November 23rd, 1994, we saw Fukuyama Masaharu. Fukuyama is from Nagasaki, like the Odd, and on good terms with them. There was also word that he was a reader of Crows.

**Shigeru:** "What are you doing? Go talk to him! You said you were going to give him a Crows phone card!"

**Me:** "Y-you idiot, you think it's that easy. He's a superstar! And the rumor about him reading Crows is just that, a rumor! What are you going to do if it's not true?!"

**Shigeru:** "Oh~ You worry about everything. Give me the card, I'll give it to him myself!"

**Me:** "You idiot! What good would you do?! Alright, I'll go. Just wait!"

With that I nervously introduced myself and gave him the phone card. "I read every volume." That's what he said! He's much taller than I thought (taller than Yoshito-san even), has a small face, and really long legs... Wow... He's so cool... This is the first time I met Fukuyama-san. I don't know how this relationship will turn out. I feel like I'll see him again. And I will work hard so that if that day comes, he'll tell me, "Crows is getting better and better." That's what I thought.

Also, I couldn't help but get excited wondering who else I would meet in the future. And that makes me work even harder!

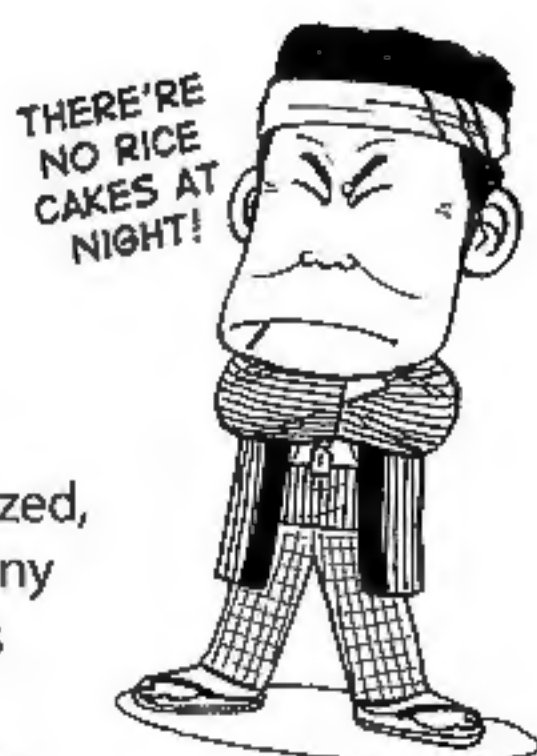
### Let's go!

November 30th, 1994



# ★ HEY! TORA-SAN!

If I had to explain how much the Takahashi Family loves *Otoko wa Tsurai yo*, 20, 30 pages of manuscript wouldn't be enough. It took two years to collect all of the films on laserdisc and we've joined the fan club too (Shigeru and Manabu have, I will soon). We've seen each film at least ten times, no... at least 400, no 500 times. We nearly have them memorized, and we can tell you what scene is in what film. Any Tora fan should know this but, what is Tako-san's real name? What about Hiroshi-san's father (acted by Samura Takashi)? If you don't know the answer then you have a far way's to go! As far as Tora-san is concerned, Shigeru, Manabu, and myself are easily in the top ten of the country.



There was some recent news that was monumental for the Takahashi Family. The source was Manabu, member of the Tora fan club. It was news that we were going to be visiting the set of his new movie! Shigeru and Manabu were responsible for getting the information, and we decided to go.

November 22nd, 1994. We visited the location in Ohohfuna (???). Dai was busy so he couldn't come. Manabu suddenly came down with something so he was absent. Masaki-san and Gatsunoshin-san from Odd Bozu had rehearsal, so they were absent (hey~ hey~). The only ones left were Shigeru and myself. We'll never forget that day. Tora-san and Dako-san were shooting a fight scene that day so the nephew? niece?, lady?, Hiroshi-san, Matsuo, and Sakura-san were all there! Atsumi-san was so awesome! We told him, "Hey Tora-san!" and he replied, "Hey~!!" and waved to us... No that didn't happen. In any case, Sakura-san (Baishou Chiako-san) was so pretty... I wanted to just run up and squeeze her (ha ha).



Before we went home, I figured we had nothing to lose, so we asked the staff if we could have Baishou-san's autograph. And they got it for us! Baishou-san's autograph! It was a good thing we had paper ready. We really weren't expecting to get anything... ha ha ha... I also had brought a volume of Crows with me. So I told the staff, "For Matsuo... No, Yoshioka-san..." and asked them to give it to him for us. And then he came out himself to thank us... And later he even sent us a letter and a CD... Thank you so much. And everyone on the staff, who were so kind to us even though you were busy, thank you so much.

The Takahashi Family  
will always support  
Otoko wa Tsurai yo.

November 30th, 1994



## 1995 BEATS AND ODD BOZU!

There are two things we look forward to the most. Those are new albums from The Beats and Odd Bozu. Of course anytime we hear new information, our play is to spread it here. In any case, as far as The Beats and Odd is concerned, of all the fans in Japan, we have the fastest and most accurate information (ha ha). So, I'm here to tell you that the new Beats album comes out on March 21st.

I'm writing this November 30th, 1994. At this point, there's only one person in the country who knows this information (ha ha).

In 1995, the Takahashi Family wants to attend all of The Beats' and Odd's lives. We're especially set on going to the Beats' performance in Hiroshima.

Our code this year remains, "See you at live."

November 30th, 1994

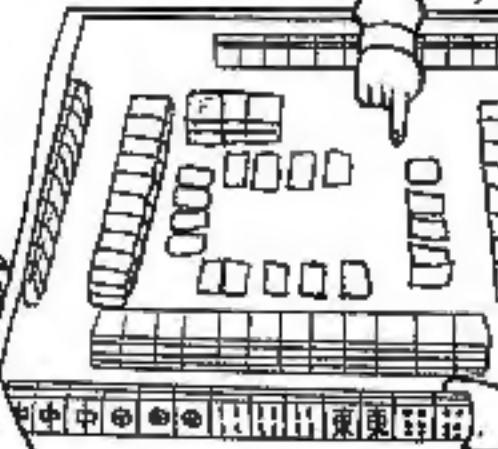
# ⊗ 高橋組

今<sup>いま</sup> 高橋組<sup>たかはしぐみ</sup>では麻雀教室<sup>マージャン教室</sup>がひらかれている。オレとマナブがシゲルとダイに教<sup>おし</sup>えているのだが、こいつら覚え<sup>おぼ</sup>えが悪いのだ！  
 いったい何<sup>なに</sup>しに、ここへ来<sup>き</sup>てくるかよ……考える。まったく……あれ？

あつ  
それポン

マナブさん  
これってどーですか？

スパン



ゲツ!!

おまえら  
仕事しろっつーの……



A person with short blonde hair, wearing a red t-shirt and black pants, is sitting on a white toilet. They are looking towards the camera with a slight smile. In the background, there is a large circular logo with a black star in the center. The words "PAULA AND DANGERS" are written around the star in a stylized font. The background is a solid red color.

# PAULA AND DANGERS ARE

**paulda: Translator/Proofer**

**Harunichi Bouye: Translator/Proofer**

**nkeats: cleaner**

**KSC: Typesetter**

**ALST BE TAK A BURN FOR A HILLX REEN!**

**EP001 © [WWW.EP001.COM/PLCH](http://www.ep001.com/PLCH)**

**W00PT © [WWW.W00PT.COM/PLCH](http://www.w00pt.com/PLCH)**

**EP © [WWW.EP001.COM/PLCH](http://www.ep001.com/PLCH)**